



482351
234180

A-KPS-12/10



DE 12 V Mini Luftpumpe
IT Mini compressore ad aria 12V
FR Mini pompe à air 12V
GB 12V Mini Air Pump
CZ 12V mini inflátor
SK 12 V mini kompresor
PL Pompka próżniowa 12 V

SI 12-V mini zračna črpalka
HU 12V Mini légszivattyú
BA/HR Mini pumpa za zrak od 12 V
GR Μικρή τρόμπα αέρα 12V
NL 12V Miniluchtpomp
SE 12 V miniluftpump
FI 12 V:n mini-ilmapumppu

DE	Originalbetriebsanleitung	7
IT	Traduzione delle istruzioni originali	13
FR	Traduction de la notice originale	19
GB	Translation of the original instructions	25
CZ	Překlad původního návodu k používání	30
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	35
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	40
SI	Prevod izvirnih navodil	46
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	51
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	56
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	61
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	67
SE	Översättning av bruksanvisning i original	72
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	77

**Pregled
Áttekintés
Pregled
Επισκόπηση
Overzicht
Översikt
Yleiskatsaus**



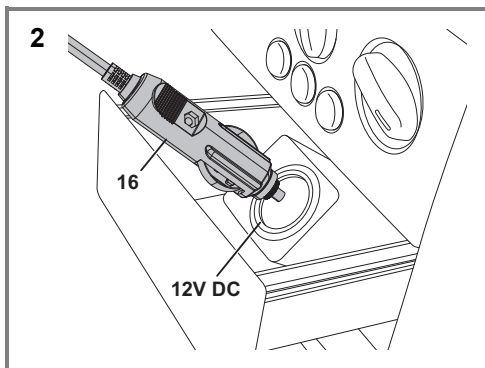
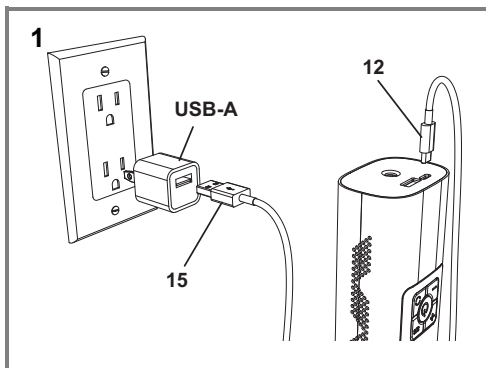
Montage
Montaggio
Montage
Assembly
Montáž
Montáž
Montaż

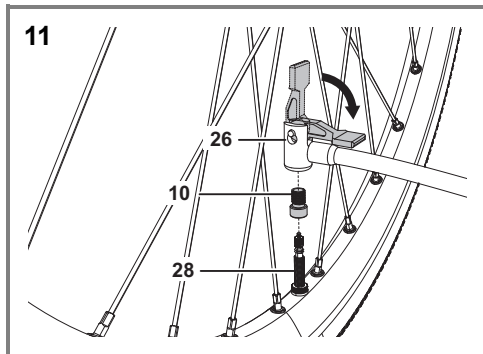
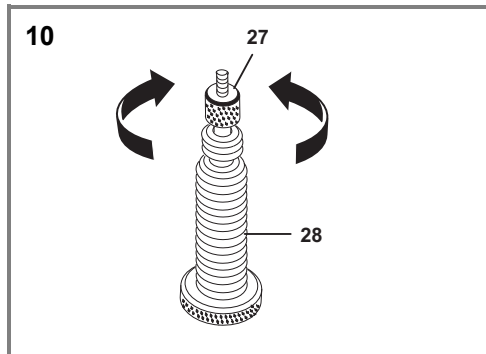
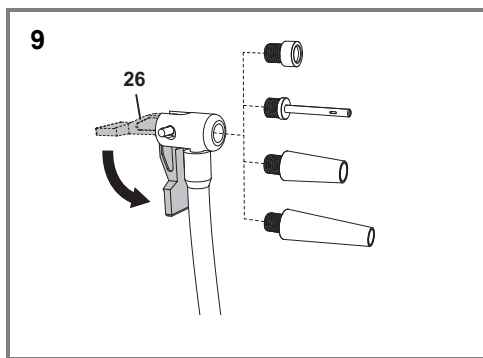
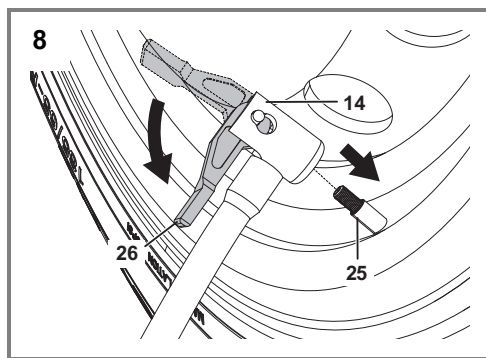
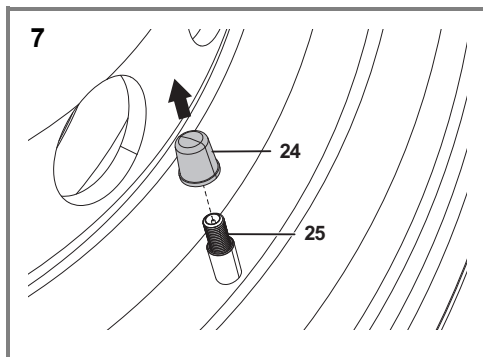
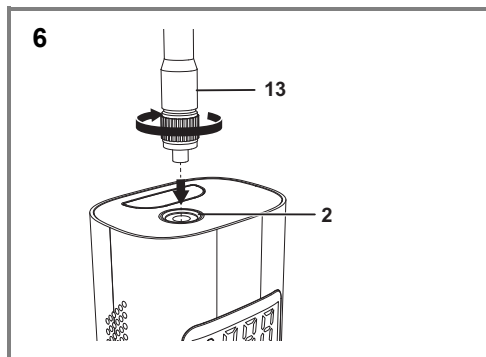
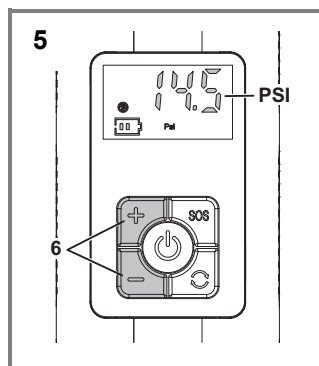
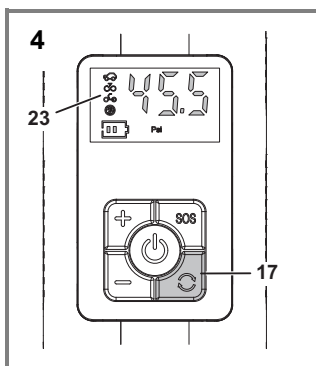
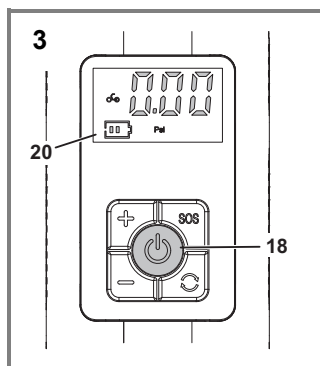
Montaža
Szerelés
Montaža
Συναρμολόγηση
Montage
Montering
Asennus



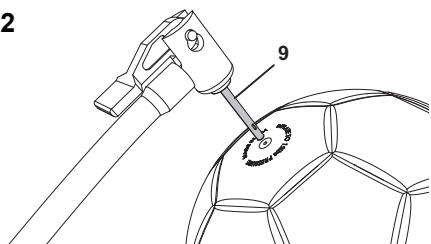
Bedienung
Utilizzo
Utilisation
Operation
Obsluha
Obsluha
Obsługa

Upravljanje
Kezelés
Posluživanje
Χειρισμός
Bediening
Användning
Käyttö

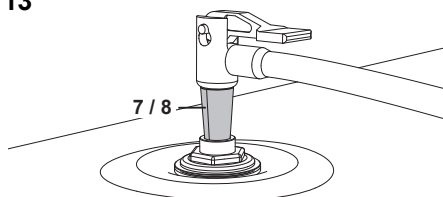




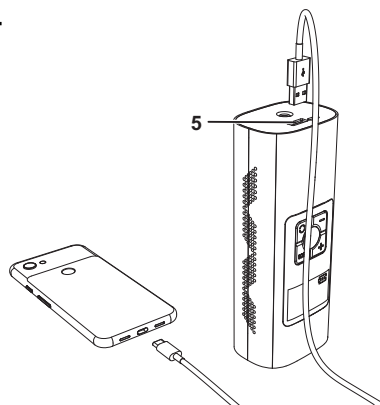
12



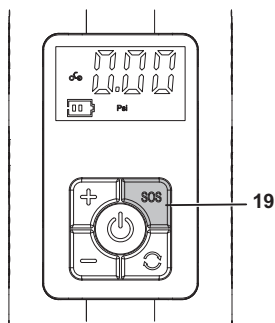
13



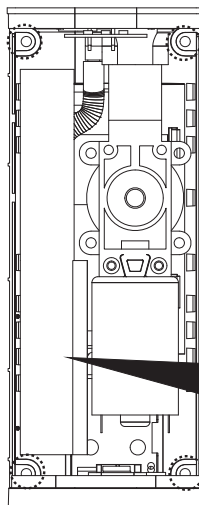
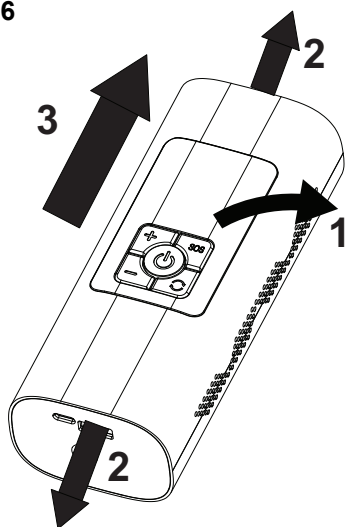
14



15



16



Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	7
Zu Ihrer Sicherheit	7
Ihr Gerät im Überblick	8
Montage	8
Bedienung	8
Reinigung und Wartung	10
Aufbewahrung, Transport	11
Störungen und Hilfe	11
Entsorgung vorbereiten	11
Entsorgung	11
Technische Daten	12
Mängelansprüche	82

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kompressor ist zum Befüllen von Reifen und anderen aufblasbaren Gegenständen konzipiert. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:



Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Umgang mit Akkugeräten

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Ladegerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.

- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
- Gerät niemals während des Ladevorganges einschalten.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Der Kompressor darf nur an einem 12 Volt-Anschluss betrieben werden.
- Der max. zulässige Fülldruck der aufzupumpenden Teile muss beachtet werden.
- Den Ventilhebel immer in Position OFFEN lassen wenn der Kompressor nicht in Betrieb ist.
- Explosive, brennbare oder gesundheitsgefährdende Gase dürfen nicht angesaugt werden.
- Das Gerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung betreiben.
- Eingeschaltetes Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Gerät während des Betriebes nicht heben, kippen oder transportieren.
- Druckwerte des Manometers sind Anhaltswerte. Kontrolle immer mit geeichtem Luftdruckprüfer durchführen.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise beachten.



Explosionsgefahr!



Gefahr durch heiße Oberfläche!



Gerät vor Nässe schützen. Trocken aufbewahren.



Luftstrom nicht auf Personen oder Haustiere richten.

Persönliche Schutzausrüstung



Schutzbrille tragen.

Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Übersicht – S. 3

1. LED-Leuchte
2. Luftauslass
3. Hohlbuchse
4. USB-C-Port
5. USB-A-Port
6. PSI-Lautstärketasten
7. Konische Düse
8. Kurze konische Düse
9. Ballnadel
10. Prestaventil-Adapter
11. Hohlstecker
12. USB-C-Stecker
13. Luftschlauch
14. Druckluftfutter
15. USB-A-Stecker
16. 12V-DC-Stecker
17. Modus-Taste
18. Ein/Aus-Taste
19. LED-Taste
20. LCD-Display
21. Luftpumpe
22. Aufbewahrungstasche

Lieferumfang

- Luftpumpe
- Luftschlauch
- Konische Düse
- Kurze konische Düse
- Ballnadel
- Prestaventil-Adapter
- Aufbewahrungstasche
- 12V-DC-Stecker
- USB-A-auf-USB-C-Kabel
- Gummiring x2
- Gebrauchsanweisung

Montage

- Bringen Sie den Gummiring an beiden Seiten des Produkts an (zum Schutz des Produkts während des Gebrauchs).

Bedienung

► Bedienung – S. 4



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden

Durch zu lange Betriebszeit läuft das Gerät heiß und wird beschädigt. Bei fühlbarer Hitze der außenliegenden Teile das Gerät abschalten und min. 30 min abkühlen lassen.



VORSICHT! Gefahr durch Explosion Niemals den max. zulässigen Fülldruck der aufzupumpenden Reifen oder Gegenstände überschreiten. Durch zu starkes Aufpumpen können diese Platzen und Verletzungen verursachen.



Hinweis: Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

Vor dem Starten überprüfen!



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch fehlerhafte Bauteile! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Überprüfen Sie alle Teile auf festen Sitz.
- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt: gebrochene Teile, Risse usw.

Aufladen über USB



Hinweis: Diese Powerstation sollte vor der Verwendung oder Lagerung vollständig aufgeladen werden. Überprüfen Sie die Batteriestandsanzeige auf die verbleibende Batterieladung.

► S. 4, Abb. 1

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-A-auf-USB-C-Kabel und stecken Sie den kleineren USB-C-Stecker (12) in den entsprechenden USB-C-Port der Luftpumpe. Stecken Sie dann das andere Ende des Kabels (15) in einen USB-Port an Ihrem Fahrzeug oder alternativ in einen USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Aufladen an einer Steckdose.



Hinweis: Um die Ladegeschwindigkeit zu maximieren, verwenden Sie einen USB-Adapter mit einer Leistung von 10W oder mehr. Sie können auch andere USB-Ports, z.B. an Computern, Steckdosen und Powerbanks, zum Aufladen Ihrer Luftpumpe verwenden.

Stromversorgung über 12V DC



Hinweis: Das 12V-DC-Autostromkabel versorgt das Gerät nur mit Strom und lädt die integrierte Batterie nicht auf. Verwenden Sie zum Laden der Batterie stattdessen das USB-A-auf-USB-C-Kabel.

► S. 4, Abb. 2

- Stecken Sie den Hohlstecker (11) mit dem mitgelieferten 12V-DC-Autostromkabel in die Hohlbuchse der Luftpumpe. Stecken Sie dann den 12V-DC-Stecker (16) in die 12V-DC-Steckdose Ihres Fahrzeugs.

Batteriestandsanzeige

Die Batteriestandsanzeige befindet sich auf dem LCD-Display, das bei Gerätebenutzung und beim Aufladen aufleuchtet und den Ladezustand anzeigt.

- Die drei Balken der Anzeige geben den niedrigen, mittleren und hohen Ladezustand wieder.

- Die drei Balken werden während des Ladevorgangs von links nach rechts angezeigt.
- Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, bleiben die drei Balken statisch. Ziehen Sie daraufhin das USB-A-auf-USB-C-Kabel von der Luftpumpe ab.



Hinweis: Durch rechtzeitiges Aufladen des Geräts wird die Lebensdauer der Batterie verlängert.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Die Ladegeräte schalten sich nicht automatisch ab, sobald die Batterie vollständig geladen ist. Achten Sie bitte darauf, dass die Luftpumpe nicht eingesteckt bleibt. Ziehen Sie die Ladekabel ab, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.



ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Geräts Lassen Sie das Gerät niemals vollständig entladen, da dies die Lebensdauer der Batterie mit der Zeit verkürzt.



WARNUNG! Risiko der Beschädigung des Geräts Anhaltender und übermäßiger Gebrauch der EIN/AUS-Taste kann die Lithium-Ionen-Batterie dauerhaft beschädigen.

- Während des Ladevorgangs fühlt sich die Luftpumpe leicht warm an. Das ist normal.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts entfernen Sie das Ladekabel aus dem Gerät und der (12V-DC-)Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.

Batterieladetipps

Für eine möglichst lange Lebensdauer der Batterie empfehlen wir Folgendes:

- Lagern und laden Sie Ihre Luftpumpe an einem kühlen Ort. Temperaturen, die über oder unter der normalen Raumtemperatur liegen, verkürzen die Lebensdauer der Batterie.
- Lagern Sie die Luftpumpe niemals mit entladener Batterie. Laden Sie das Gerät sofort nach dem Entladen wieder auf.
- Alle Batterien verlieren allmählich ihre Ladung. Je höher die Temperaturen, desto schneller verlieren sie ihre Ladung. Bei einer längeren Lagerung Ihrer Luftpumpe ohne Gebrauch sollten Sie die Batterie alle 6 Monate aufladen. Das verlängert die Lebensdauer der Batterie.



Hinweis: Die Luftpumpe wird in einem niedrigen Ladezustand ausgeliefert und sollte vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen werden.

Aufpumpen



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Niemals Gegenstände übermäßig aufpumpen. Ein zu hoher Druck kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen. Bleiben Sie während des Betriebs immer am Kompressor. Lassen Sie den Kompressor nach 10 Minuten Dauerbetrieb 15 Minuten lang abkühlen. Vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen.

► S. 5, Abb. 3

- Um die Luftpumpe einzuschalten, drücken Sie die Einschalttaste  (18) so lange, bis das LCD-Display (20) aufleuchtet.



Hinweis: Das LCD-Display schaltet sich automatisch aus, wenn es 90 Sekunden oder länger nicht benutzt wird.

► S. 5, Abb. 4

- Drücken Sie die Modus-Taste  (17), um zwischen 4 verschiedenen Modi (23) zu wechseln: Ball, Fahrrad, Motorrad und Auto.
- Durch langes Drücken der Modus-Taste  (17) können Sie die Einheit wechseln (bar, PSI, kPa, kg/cm²).
- S. 5, Abb. 5
 - Mit den Tasten **[+]** und **[-]** (6) können Sie den Luftdruck manuell einstellen. Damit legen Sie den Druck fest, mit dem die Luftpumpe aufpumpen soll. Drücken Sie entweder die Tasten **[+]** oder **[-]**, um den Druck in Schritten von 0,5 PSI zu erhöhen oder zu verringern, oder drücken Sie lange auf die Taste, um den PSI-Wert schnell nach oben oder unten zu verändern.
 - Sobald der gewünschte PSI-Wert eingestellt ist, drücken Sie kurz auf die Einschalttaste  (18), um mit dem Aufpumpen zu beginnen.



Hinweis: Sollte die Pumpe den gewünschten Druck nicht innerhalb von 15 Minuten erreichen, schaltet sie sich automatisch ab.

Aufpumpen mit Luftschlauch

Schrader-Ventile (Fahrzeuge, Motorräder und Mountainbikes) können ohne zusätzliche Vorrichtungen direkt an den Füllstutzen angeschlossen werden.

► S. 5, Abb. 6

- Schrauben Sie den Luftschlauch (13) im Uhrzeigersinn an den Luftauslass (2) der Luftpumpe auf.

► S. 5, Abb. 7

- Schrauben Sie die Ventilkappe (24) vom Ventilschacht (25) Ihres Reifens ab.

► S. 5, Abb. 8

- Setzen Sie den Füllstutzen auf den Ventilschacht mit Gewinde (25) und drücken Sie dann die Füllstutzenklemme (26) nach unten, um den Füllstutzen auf dem Ventil zu sichern.
- Stellen Sie den entsprechenden Druck gemäß dem Aufkleber an der Fahrertür oder der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs ein. Drücken Sie dann kurz die Einschalttaste  (18), um mit dem Aufpumpen zu beginnen.

Aufpumpen mit Adaptern

► S. 5, Abb. 9

Der Luftschlauch kann mit den bereitgestellten Adaptern zum Aufpumpen verschiedener Objekte verwendet werden. Um die Adapter zu verwenden, heben Sie die Füllstutzenklemme an, setzen Sie den Adapter Ihrer Wahl in den Füllstutzen ein und drücken Sie dann die Füllstutzenklemme (26) nach unten, um den Adapter zu sichern.

Prestaventil-Adapter

Prestaventile kommen in der Regel bei Rennrädern und einigen Mountainbikes zum Einsatz. Zum Aufpumpen eines Fahrradreifens benötigen Sie den Prestaventil-Adapter (10).

► S. 5, Abb. 10

- Lösen Sie die Sicherungsmutter (27) des Prestaventils am Ventilschacht (28) Ihres Fahrrads.
- Schrauben Sie das weibliche Ende des Prestaventil-Adapters auf den Ventilschacht des Fahrradreifens.
- S. 5, Abb. 11
 - Das Ende der Füllstutzenklemme auf den Prestaventil-Adapter (10) klemmen. Hierzu die Füllstutzenklemme (26) nach unten drücken, bis sie einrastet.
 - Stellen Sie den richtigen Druck entsprechend der Angabe seitlich am Fahrradreifen ein. Drücken Sie dann kurz die Einschalttaste  (18), um mit dem Aufpumpen zu beginnen.
 - Entfernen Sie nach dem Aufpumpen die Füllstutzenklemme und ziehen Sie die Sicherungsmutter (27) fest.

Ballnadel

► S. 6, Abb. 12

Mit der Ballnadel (9) lassen sich alle Arten von Sportbällen aufpumpen.

Konische Düsen

► S. 6, Abb. 13

Mit den beiden mitgelieferten konischen Düsen (7), (8) lassen sich kleine aufblasbare Artikel aus PVC oder Gummi wie Poolringe, Strandbälle, Luftmatratzen, Reisekissen und mehr aufpumpen.

USB-Powerbank

► S. 6, Abb. 14

Die kabellose digitale Luftpumpe kann auch als tragbare Batteriebank zum Aufladen von Smartphones, Tablets, Lautsprechern und vielem mehr verwendet werden. Die Geräte lassen sich über den USB-A-Port (5) aufladen. Der Ladevorgang beginnt automatisch beim Anschließen.

LED-Leuchte

► S. 6, Abb. 15

Die LED-Taste (19) (mit der Bezeichnung **[SOS]**) steuert die LED-Leuchte (1) auf der Oberseite der Luftpumpe. Folgen Sie der nachstehenden Tabelle für die Aktivierung der drei verschiedenen Modi.

LED-Taste	LED
1x Drücken	Durchgehend weiß
2x Drücken	Langsam rot blinkend
3x Drücken	Schnell rot blinkend
4x Drücken	AUS

Reinigung und Wartung

Reinigung



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Keine Lösungsmittel verwenden.

- Produkt mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.

Instandhaltung



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Lassen Sie Ihr Produkt nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Aufbewahrungstasche, um die digitale Luftpumpe bei Nichtgebrauch zu schützen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Die Luftpumpe von heißen Oberflächen oder direkter Sonneneinstrahlung entfernt lagern, um das Risiko eines Kurzschlusses zu verringern.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Lösungsmittel usw. dürfen nicht mit Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können Kunststoffe beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu Personenschäden führen kann.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Lebensgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät funktioniert nicht.	Keine Netzspannung?	Kabel, Stecker, Steckdose und Sicherung prüfen.
	Motor überhitzt?	Ursache der Überhitzung beseitigen, 30 Minuten abkühlen lassen, dann erneut einschalten.
	Stecker/12 V-Buchse verschmutzt?	Stecker reinigen. Buchse nur mit nichtleitenden Materialien reinigen, nie mit den Fingern.
Kompressorleistung ist zu gering.	Adapter im Ventilstecker verkantet?	Adapter gerade einsetzen.
	Reifen/Gegenstand undicht?	Reifen/Gegenstand abdichten oder ersetzen.
	Batterie zu schwach?	Batterie laden oder ersetzen.
	Schlauchverbindung undicht?	Schlauchverbindung prüfen; beschädigte Teile ggf. ersetzen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung vorbereiten

Akku entnehmen

Am Ende der Lebensdauer des Gerätes müssen Sie vor der Entsorgung alle vorhandenen Akkus entfernen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Splitter! Gerät nicht mit Gewalt zerbrechen.

► S. 6, Abb. 16

- Frontplatte mit einem Schlitzschraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug abhebeln.
- Beide Seiten des Gehäuses auseinanderhebeln.
- Das Außengehäuse abschieben und entfernen.
- Schrauben abschrauben und entfernen.
- Anschlüsse abtrennen und Akku entnehmen.

- Akkus wie vorgeschrieben entsorgen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheits-schädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand



bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	482351, 234180
Pumpe	40 W
Batteriekapazität	2000 mAh
Eingang	5V DC 1A USB-C 12V DC
Ausgang	5V DC 1A 2.0Ah USB-A
Aufpumpdruck Max.***	140 PSI
Betriebszyklus***	10 min
Aufpumptrate	0.4 CFM (10 L/min)
Netto-Gewicht	1.3 lbs (0.6 kg)
Schallleistungspegel (L_{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Schalldruckpegel (L_{PA})*	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	< 2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Ein Warnhinweis: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

**) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach .

****) Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten aufgrund von Überhitzung automatisch ab. Das Gerät darf nicht länger als 10 Minuten am Stück betrieben werden. Danach muss es ausgeschaltet werden und mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor es wieder verwendet werden kann.

Indice

Prima di cominciare...	13
Per la vostra sicurezza	13
Descrizione generale dell'apparecchio	14
Montaggio	14
Impiego	14
Pulizia e manutenzione	17
Conservazione, trasporto	17
Anomalie e rimedi	17
Preparativi per lo smaltimento	17
Smaltimento	18
Dati tecnici	18
Reclami per difetti	82

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il compressore è concepito per gonfiare ruote e altri oggetti gonfiabili.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:



Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile conservare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Utilizzare sempre il necessario equipaggiamento di sicurezza personale.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Utilizzo delle batterie ricaricabili

- Pericolo di incendio! Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore. Utilizzare esclusivamente i caricabatterie consentiti dal produttore. Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che la rete ed i dati d'allacciamento siano conformi.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Caricare la batteria soltanto all'interno di ambienti chiusi.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, prima di inserire la batteria.
- Mai accendere l'apparecchio durante la fase di ricarica.
- Nel caso di utilizzo inadeguato, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! Nel caso di contatto accidentale, lavare a fondo con abbondante acqua. Nel caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Il compressore può essere utilizzato soltanto ad un collegamento da 12 volt.
- Osservare la pressione max. di riempimento consentita delle parti da gonfiare.
- La leva della valvola deve rimanere sempre in posizione APERTA quando il compressore non è in funzione.
- I gas esplosivi, combustibili o nocivi alla salute non si devono aspirare.
- Non utilizzare mai il dispositivo in un ambiente umido o bagnato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso.
- Durante il funzionamento l'apparecchio non deve essere sollevato, ribaltato o trasportato.
- I valori di pressione del manometro sono valori orientativi. Eseguire il controllo sempre con un manometro tarato.
- Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro i fori di ventilazione e scarico.
- Prestare attenzione a non inciampare camminando. all'indietro!
- Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio. Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenersi con cura.



Prima della messa in esercizio osservare le indicazioni di sicurezza.



Pericolo di esplosione!



Rischio di lesioni da superficie incandescente!



Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Conservare in luogo asciutto.



Non dirigere il flusso dell'aria verso persone o animali domestici.

Equipaggiamento di protezione personale



Indossare occhiali protettivi.

Descrizione generale dell'apparecchio



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► *Panoramica – p. 3*

1. Luce LED
2. Uscita dell'aria
3. Connettore jack
4. Presa USB-C
5. Presa USB-A
6. Pulsanti per regolazione pressione
7. Ugello conico
8. Ugello conico corto
9. Ago per palloni sportivi
10. Adattatore per valvola Presta
11. Spinotto
12. Spinotto USB-C
13. Tubo dell'aria
14. Attacco valvola
15. Spinotto USB-A
16. Spinotto DC 12V
17. Pulsante modalità
18. Pulsante di accensione
19. Pulsante LED
20. Display LCD
21. Strumento di gonfiaggio
22. Custodia

Volume di fornitura

- Strumento di gonfiaggio
- Tubo dell'aria
- Ugello conico
- Ugello conico corto
- Ago per palloni sportivi
- Adattatore per valvola Presta
- Custodia
- Spinotto DC 12V
- Cavo da USB-A a USB-C
- Guarnizione in gomma x2
- Istruzioni per l'uso

Montaggio

- Fissare la guarnizione in gomma su entrambi i lati del prodotto (per proteggerlo durante l'utilizzo).

Impiego

► *Utilizzo – p. 4*



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio Se la durata d'impiego è troppo lunga, l'apparecchio si surriscalda e può danneggiarsi. In caso di calore percepibile sui componenti esterni spegnere l'apparecchio e farlo raffreddare per almeno 30 minuti.



ATTENZIONE! Pericolo dovuto ad esplosioni Non superare mai la pressione max. di riempimento consentita per le ruote o gli oggetti da gonfiare. Un gonfiaggio eccessivo può farli scoppiare e causare lesioni.



Nota: Il collegamento USB funge soltanto da alimentatore. Non può essere utilizzato per la trasmissione di dati.

Prima dell'uso, controllare quanto segue!



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovuto a componenti difettosi! L'apparecchio può essere messo in funzione solo se non sono stati riscontrati guasti. Se un componente è difettoso, occorre sostituirlo prima della successiva messa in funzione.

Controllare che l'apparecchio sia in perfette condizioni:

- Controllare che tutti i componenti siano correttamente in sede.
- Controllare se sono presenti difetti visibili: pezzi rotti, crepe, ecc.

Ricarica tramite USB



Nota: Questo caricatore deve essere completamente carico prima di essere utilizzato o riposto. Controllare l'indicatore di livello della batteria per verificare la carica residua.

► P. 4, fig. 1

- Utilizzando il cavo da USB-A a USB-C in dotazione, collegare lo spinotto USB-C più piccolo (12) alla corrispondente presa USB-C dello strumento di gonfiaggio. Collegare quindi l'altra estremità del cavo (15) a una presa USB del veicolo o, in alternativa, a un adattatore USB (non incluso) per ricaricarlo tramite una presa elettrica.



Nota: Per massimizzare la velocità di ricarica, utilizzare un adattatore USB pari o superiore a 10W. Per ricaricare lo strumento di gonfiaggio si possono utilizzare anche altre prese USB, come quelle dei computer, prese a muro e power bank.

Potenza tramite la porta DC 12V



Nota: Il cavo di alimentazione automatica da DC 12V fornisce al dispositivo unicamente elettricità per il suo funzionamento, senza ricaricare la batteria interna. Per ricaricare la batteria utilizzare invece il cavo da USB-A a USB-C.

► P. 4, fig. 2

- Utilizzando il cavo di alimentazione automatica da DC 12V in dotazione, inserire lo spinotto (11) nel connettore jack dello strumento di gonfiaggio. Inserire quindi lo spinotto DC 12V (16) nella presa DC 12V del veicolo.

Indicatore di livello della batteria

L'indicatore di livello della batteria si trova sul display LCD, che si illumina e indica il livello di carica quando l'apparecchio è in uso e quando è in fase di ricarica.

- Le tre barre dell'indicatore corrispondono a un livello di carica basso, medio e alto.
- Le tre barre si alternano da sinistra a destra durante la ricarica.
- Una volta che la batteria è completamente carica, le tre barre rimarranno fisse; a questo punto, scollegare il cavo da USB-A a USB-C dallo strumento di gonfiaggio.



Nota: Ricaricare tempestivamente l'apparecchio contribuisce a prolungare la durata della batteria.



AVVERTENZA! Pericolo di infortunio! I caricabatterie non si spengono automaticamente quando la batteria è completamente carica. Fare attenzione a non lasciare lo strumento di gonfiaggio collegato alla rete. Scollegare i cavi di alimentazione al termine della ricarica.



AVVISO! Rischio di danni all'apparecchio Per evitare di compromettere la durata della batteria nel tempo, non lasciare mai che lo strumento si scarichi completamente.



AVVERTENZA! Rischio di danni all'apparecchio L'uso prolungato ed eccessivo del pulsante ON/OFF può danneggiare in modo permanente la batteria agli ioni di litio.

- Durante la fase di ricarica, lo strumento di gonfiaggio risulterà leggermente caldo al tatto. È normale.
- Quando si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio e dalla presa elettrica DC 12V.
- Non utilizzare il dispositivo mentre è in carica.

Suggerimenti per ricaricare la batteria

Per massimizzare la durata della batteria, si consiglia quanto segue:

- Conservare e caricare lo strumento di gonfiaggio in un luogo fresco. Temperature superiori o inferiori alla temperatura ambiente riducono la durata della batteria.
- Non conservare mai lo strumento di gonfiaggio con la batteria scarica. Ricaricare l'apparecchio subito dopo averlo scaricato.
- Tutte le batterie perdono gradualmente la carica. Maggiore è la temperatura, più velocemente perdono la loro carica. Se si conserva lo strumento di gonfiaggio per lunghi periodi senza utilizzarlo, ricaricare la batteria ogni 6 mesi. In questo modo si prolunga la durata della batteria.



Nota: Lo strumento di gonfiaggio viene spedito con un basso livello di carica e deve essere caricato completamente prima dell'utilizzo.

Gonfiaggio



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Mai gonfiare eccessivamente gli oggetti. Una pressione troppo elevata può causare danni e/o lesioni. Durante l'esercizio, restare sempre vicino al compressore. Dopo 10 minuti di esercizio continuo, lasciar raffreddare il compressore per 15 minuti. Prima dell'uso, leggere le istruzioni.

► P. 5, fig. 3

- Per accendere lo strumento di gonfiaggio, premere a lungo il pulsante di accensione **[ON]** (18) fino all'accensione del display LCD (20).



Nota: Il display LCD si spegne automaticamente quando non viene utilizzato per più di 90 secondi.

► P. 5, fig. 4

- Premere il pulsante modalità **[MOD]** (17) per scegliere una tra le 4 diverse modalità presenti (23): palla, bicicletta, moto e auto.
- Premendo a lungo il pulsante modalità **[MOD]** (17), è possibile cambiare l'unità di misura (bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► P. 5, fig. 5

- I pulsanti **[+]** e **[-]** (6) consentono di regolare manualmente la pressione di gonfiaggio. Questo determina la pressione alla quale l'oggetto verrà gonfiato dallo strumento di gonfiaggio. Premere entrambi i pulsanti **[+]** o **[-]** per aumentare o diminuire la pressione con intervalli di 0,5 PSI, oppure premere a lungo per aumentare o diminuire rapidamente il valore della pressione.
- Una volta impostata la pressione desiderata, premere brevemente il pulsante ON **[ON]** (18) per avviare il gonfiaggio.



Nota: Se la pompa non raggiunge la pressione desiderata entro 15 minuti, si spegne automaticamente.

Gonfiaggio con il tubo dell'aria

Le valvole Schrader (auto, moto e mountain bike) possono essere fissate direttamente all'attacco valvola senza ulteriori collegamenti.

► P. 5, fig. 6

- Avvitare il tubo dell'aria (13) in senso orario nell'uscita dell'aria (2) dello strumento di gonfiaggio.

► P. 5, fig. 7

- Svitare il tappo (24) dallo stelo della valvola (25) del pneumatico.

► P. 5, fig. 8

- Posizionare l'attacco valvola sullo stelo filettato della valvola (25), quindi premere la levetta dell'attacco valvola (26) per fissarla sulla valvola.
- Impostare la pressione appropriata in base all'etichetta sulla portiera lato guida o al manuale d'uso del veicolo. Quindi premere brevemente il pulsante di accensione **[ON]** (18) per avviare il gonfiaggio.

Gonfiaggio con adattatori

► P. 5, fig. 9

Il tubo dell'aria può essere utilizzato con gli adattatori in dotazione per gonfiare vari oggetti. Per utilizzare gli adattatori, sollevare la levetta dell'attacco valvola, inserire l'adattatore desiderato nell'attacco valvola, quindi premere la levetta dell'attacco valvola (26) per fissare l'adattatore in posizione.

Adattatore per valvola Presta

Le valvole Presta sono utilizzate comunemente sulle biciclette da strada e su alcune mountain bike. Per gonfiare il pneumatico di una bicicletta, è necessario utilizzare l'adattatore per valvola Presta (10).

► P. 5, fig. 10

- Allentare il dado di bloccaggio della valvola Presta (27) sullo stelo della valvola della bicicletta (28).
- Infilare l'estremità femmina dell'adattatore per valvola Presta sullo stelo della valvola del pneumatico.

► P. 5, fig. 11

- Fissare l'estremità dell'attacco valvola (10) sull'adattatore per valvola Presta premendo la levetta dell'attacco valvola (26) finché non si blocca in posizione.
- Impostare la pressione appropriata indicata sulla spalla del pneumatico della bicicletta. Quindi premere brevemente il pulsante di accensione **[ON]** (18) per avviare il gonfiaggio.
- Terminato il gonfiaggio, rimuovere l'attacco valvola e serrare il dado di bloccaggio (27).

Ago per palloni sportivi

► P. 6, fig. 12

Gonfiare tutti i tipi di palloni sportivi con l'ago per palloni sportivi (9).

Ugelli conici

► P. 6, fig. 13

Gonfiare piccoli gonfiabili in plastica o gomma come salvagenti gonfiabili, palloni da spiaggia, materassi ad aria, cuscini da viaggio e altro ancora, con uno dei due ugelli conici in dotazione (7), (8).

Power bank USB

► P. 6, fig. 14

Lo strumento di gonfiaggio digitale a batteria può essere utilizzato anche come power bank portatile per ricaricare fuori casa e in movimento smartphone, tablet, altoparlanti e altro ancora. I dispositivi possono essere ricaricati attraverso la presa USB-A (5). La ricarica si avvia automaticamente al momento della connessione.

Luce LED

► P. 6, fig. 15

Il pulsante LED (19) (indicato come **[SOS]**) controlla la luce LED (1) sulla parte superiore dello strumento di gonfiaggio. Seguire la tabella seguente per attivare le tre diverse modalità.

Pulsante LED	LED
1° pressione	Bianco fisso
2° pressione	Lampeggiante rosso lento
3° pressione	Lampeggiante rosso veloce
4° pressione	OFF

Pulizia e manutenzione

Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi.
Non utilizzare solventi.

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.

Manutenzione



ATTENZIONE! Pericolo di infortunio! Far riparare il dispositivo da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.
- Per proteggere lo strumento di gonfiaggio digitale quando non è in uso, utilizzare la custodia in dotazione.



AVVERTENZA! Pericolo di infortunio! Per ridurre il rischio di cortocircuito, conservare lo strumento di gonfiaggio lontano da superfici calde o dalla luce diretta del sole.



AVVERTENZA! Pericolo di infortunio! Evitare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, solventi, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, con il rischio di infortuni a persone.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Anomalie e rimedi

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo di morte! Riparazioni non appropriate possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicarne la sicurezza. In tal modo si danneggia se stessi e l'ambiente.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Guasto/Anomalia	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	Assenza di tensione di rete?	Controllare il cavo, la spina, la presa e il fusibile.
	Motore surriscaldato?	Eliminare la causa che ha provocato il surriscaldamento, lasciare raffreddare l'apparecchio per 30 minuti, accenderlo di nuovo.
	Spina/presa da 12 V sporca?	Pulire la spina. Pulire la presa solo con materiali non conduttori, mai usare le dita.
La potenza del compressore è troppo bassa.	Adattatore nella spina della valvola inclinato?	Inserire l'adattatore dritto.
	Ruota/oggetto non a tenuta?	Ermetizzare la ruota/l'oggetto o sostituirli.
	Batteria scarica?	Caricare la batteria o sostituirla.
	Collegamento flessibile non a tenuta?	Controllare il collegamento flessibile, eventualmente sostituire i componenti danneggiati.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Preparativi per lo smaltimento

Rimozione della batteria

Al termine della vita dell'apparecchio, prima di provvedere al suo smaltimento occorre togliere tutte le batterie in esso presenti.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da schegge. Non frantumare con violenza l'apparecchio.

► P. 6, fig. 16

- Aprire il pannello anteriore con un cacciavite a taglio o uno strumento simile.
- Separare i due lati dell'alloggiamento.
- Far scorrere e rimuovere l'alloggiamento esterno del manicotto.
- Svitare e rimuovere tutte le viti.
- staccare i collegamenti e rimuovere le batterie.
- Smaltire la batteria come prescritto.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	482351, 234180
Pompa	40 W
Capacità della batteria	2000 mAh
Ingresso	5V DC 1A USB-C 12V DC
Uscita	5V DC 1A 2.0Ah USB-A
Pressione di gonfiaggio Max.***	140 PSI
Ciclo funzionamento***	10 min
Velocità di gonfiaggio	0.4 CFM (10 L/min)
Peso netto	1.3 lbs (0.6 kg)
Livello di potenza acustica (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3 \text{ dB(A)}$)
Livello di pressione acustica (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3 \text{ dB(A)}$)
Vibrazione**	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

*) I valori d'emissione sonora indicati sono stati rilevati secondo un metodo di controllo normalizzato e si possono utilizzare per confrontare un utensile elettrico con un altro. I valori d'emissione sonora indicati si possono usare anche per una valutazione preliminare del carico. Un avvertimento: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori indicati a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, e in particolare del tipo di pezzo che viene lavorato. È necessario stabilire delle misure di protezione per l'operatore basate su una valutazione del carico da vibrazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in proposito è necessario considerare tutte le componenti del ciclo di funzionamento, ad esempio il tempo per cui l'utensile elettrico è spento e quello per cui è acceso ma funziona senza carico).

**) Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato è stato rilevato secondo un metodo di controllo normalizzato e si può utilizzare per confrontare un utensile con un altro. Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato si può utilizzare anche per stimare inizialmente la sospensione. Il valore d'emissione

dell'oscillazione durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato a seconda del modo DIN cui viene utilizzato l'utensile. Cercare di mantenere al minimo possibile le sollecitazioni dovute alle vibrazioni. Ad esempio, per ridurre le sollecitazioni dovute alle vibrazioni si può ridurre la durata del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo di lavoro (ad esempio i tempi nei quali l'utensile è spento e quelli in cui, anche se è acceso, non funziona sotto carico). Rilevamento dei valori di emissione dell'oscillazione secondo .

***) Per evitare il surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti. Utilizzare l'apparecchio per non oltre 10 minuti alla volta, dopodiché spegnerlo e lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti prima di riavviarlo.

Table des matières

Avant de commencer...	19
Pour votre sécurité	19
Vue d'ensemble de votre appareil	20
Montage	20
Utilisation	20
Nettoyage et maintenance	23
Stockage, transport	23
Dysfonctionnements et aide	23
Préparation pour la mise au rebut	23
Mise au rebut	24
Données techniques	24
Réclamations	83

Avant de commencer...

Utilisation conforme

Ce compresseur a été conçu pour remplir les pneus et autres objets gonflables.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :



Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Portez systématiquement l'équipement de protection personnelle obligatoire.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Maniement des accus

- Risque d'incendie ! N'utilisez que des accus autorisés par le fabricant. N'utilisez que des chargeurs autorisés par le fabricant. Quand vous ne les uti-

lisez pas, gardez les accus loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.

- Avant de brancher le chargeur, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Ne chargez les accus que dans des pièces fermées.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de placer l'accu.
- Ne mettez jamais l'appareil en service durant le chargement.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des accus. Le liquide des accus peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.

Consignes propres à l'appareil

- Il ne doit être utilisé qu'avec un raccord de 12 volts.
- Il faut respecter la pression de remplissage maximale autorisée pour les pièces à gonfler.
- Toujours laisser le levier de valve en position OUVERTE quand le compresseur n'est pas utilisé.
- Ne pas aspirer de gaz explosifs, inflammables ou nocifs.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- Ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance.
- Ne pas soulever, basculer ni transporter l'appareil lorsqu'il est en service.
- Les valeurs de pression du manomètre sont des valeurs indicatives. Toujours effectuer le contrôle avec une testeur de pression de l'air calibré.
- Attention, les pièces mobiles peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
- Faites attention en reculant. Risque de trébuchement !
- Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts. Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.



Veillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter.



Tenez compte des consignes de sécurité avant la mise en service.



Danger d'explosion !



Danger de par des surfaces chaudes !



Protégez l'appareil contre l'humidité.
Conservez l'appareil au sec.



Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux domestiques.

Équipement de protection individuelle



Porter des lunettes de protection.

Vue d'ensemble de votre appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► Vue d'ensemble – p. 3

1. Voyant LED
2. Sortie d'air
3. Jack femelle
4. Port USB-C
5. Port USB-A
6. Boutons de volume PSI
7. Embout conique
8. Embout conique court
9. Aiguille de gonflage pour ballon
10. Adaptateur pour valve Presta
11. Prise femelle
12. Prise USB-C
13. Tuyau d'air
14. Mandrin pneumatique
15. Prise USB-A
16. Prise 12V DC
17. Bouton de mode
18. Bouton d'alimentation
19. Bouton LED
20. Affichage LCD
21. Gonfleur
22. Sac de rangement

Contenu de la livraison

- Gonfleur
- Tuyau d'air
- Embout conique
- Embout conique court
- Aiguille de gonflage pour ballon
- Adaptateur pour valve Presta
- Sac de rangement
- Prise 12V DC
- Câble USB-A vers USB-C
- Bague en caoutchouc x2
- Mode d'emploi

Montage

- Fixez la bague en caoutchouc des deux côtés du produit (pour protéger le produit pendant son utilisation).

Utilisation

► Utilisation – p. 4


AVIS ! Risque de détériorer l'appareil !

L'appareil chauffe et se détériore s'il est utilisé pendant trop longtemps. Éteignez l'appareil si vous sentez une chaleur nette sur ses parties extérieures et laissez-le refroidir 30 minutes.



ATTENTION ! Risques d'explosion Ne jamais dépasser la pression de remplissage maximale des pneus ou des objets à gonfler. Un gonflage trop important pourrait les faire éclater et provoquer des blessures.



Remarque : Le raccordement USB sert uniquement de source de courant. Il ne peut pas être utilisé pour un transfert de données.

À contrôler avant de commencer !


AVERTISSEMENT ! Risques de blessures dus à des éléments de construction défectueux. Ne mettez l'appareil en service que si vous n'avez détecté aucun défaut. Si une pièce est abîmée, elle doit impérativement être remplacée avant toute nouvelle utilisation.

Vérifiez le bon état de l'appareil :

- Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées.
- Vérifiez s'il présente des détériorations visibles : pièces cassées, fissures etc.

Chargement par USB


Remarque : Cette station d'alimentation doit être entièrement chargée avant d'être utilisée ou stockée. Vérifiez l'indicateur de niveau de la batterie pour connaître la charge restante de la batterie.

► P. 4, fig. 1

- À l'aide du câble USB-A vers USB-C inclus, branchez le plus petit connecteur USB-C (12) dans le port USB-C correspondant du gonfleur. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble (15) dans un port USB de votre véhicule, ou dans un adaptateur USB (non inclus) pour une recharge sur une prise électrique.



Remarque : Pour maximiser la vitesse de charge, utilisez un adaptateur USB d'une puissance de 10 W ou plus. Vous pouvez également utiliser d'autres ports USB tels que ceux des ordinateurs, des prises murales et des powerbanks pour charger votre gonfleur.

Alimentation sur 12V DC


Remarque : Le câble d'alimentation automatique 12V DC fournit uniquement une alimentation de fonctionnement à l'appareil et ne charge pas la batterie interne. Pour charger la batterie, utilisez plutôt le câble USB-A vers USB-C.

► P. 4, fig. 2

- À l'aide du câble d'alimentation automatique 12V DC fourni, branchez le connecteur coaxial (11) dans la jack femelle du gonfleur. Branchez ensuite la fiche 12V DC (16) dans la prise 12V DC de votre véhicule.

Indicateur de niveau de la batterie

L'indicateur de niveau de la batterie se trouve sur l'écran LCD. Il s'allume et indique le niveau de charge lorsque l'appareil est utilisé, et lorsque l'appareil est en cours de chargement.

- Les trois barres de l'indicateur correspondent à faible, moyen et élevé.
- Les trois barres s'allument de gauche à droite pendant le chargement.
- Une fois la batterie entièrement chargée, les trois barres resteront statiques ; débranchez alors le câble USB-A vers USB-C du gonfleur.



Remarque : Une recharge régulière de l'outil permettra de prolonger la durée de vie de la batterie.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Les chargeurs ne s'éteignent pas automatiquement lorsque la batterie est entièrement chargée. Veillez à ne pas laisser le gonfleur branché. Débranchez les câbles de chargement une fois le chargement terminé.



AVIS ! Risque d'endommagement de l'appareil Ne laissez jamais l'outil se décharger complètement, car cela dégradera la durée de vie de la batterie au fil du temps.



AVERTISSEMENT ! Risque d'endommagement de l'appareil Une utilisation excessive et continue du bouton ON/OFF peut endommager de façon permanente la batterie au lithium-ion.

- Pendant le chargement, le gonfleur sera légèrement chaud au toucher. C'est normal.
- Lorsque aucune utilisation n'est prévue pendant une période prolongée, débranchez le câble de chargement de l'appareil et de la prise électrique/12V DC.
- N'utilisez pas l'appareil pendant le chargement.

Conseils pour la charge de la batterie

Pour obtenir la plus longue durée de vie possible de la batterie, nous vous suggérons ce qui suit :

- Rangez et chargez votre gonfleur dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale réduiront la durée de vie de la batterie.
- Ne stockez jamais le gonfleur avec la batterie à l'état déchargé. Rechargez l'appareil immédiatement après l'avoir déchargé.
- Toutes les batteries perdent progressivement leur charge. Plus la température est élevée, plus elles perdent leur charge rapidement. Si vous stockez votre gonfleur pendant de longues périodes sans l'utiliser, rechargez la batterie tous les 6 mois. Cela permettra de prolonger la durée de vie de la batterie.



Remarque : Le gonfleur a été expédié avec une faible charge et doit être entièrement chargé avant d'être utilisé.

Gonflage



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !
Ne jamais gonfler les objets de façon excessive. Une pression trop élevée peut provoquer des dommages et/ou des blessures. Restez toujours près du compresseur lorsque vous l'utilisez. Laissez refroidir le compresseur pendant 15 minutes après 10 minutes de fonctionnement. Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.

► P. 5, fig. 3

- Pour mettre en marche le gonfleur, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation (18) jusqu'à ce que l'écran LCD (20) s'allume.



Remarque : L'écran LCD s'éteint automatiquement après 90 secondes d'inutilisation.

► P. 5, fig. 4

- Appuyez sur le bouton de mode (17) pour basculer entre les 4 modes différents (23) : balle, vélo, moto et voiture.
- En appuyant longuement sur le bouton de mode (17), vous pouvez changer d'unité (Bar, PSI, kPa, kg/cm²).

► P. 5, fig. 5

- Les boutons et (6) permettent de régler manuellement la pression de gonflage. Ils déterminent la pression à laquelle le gonfleur va gonfler. Appuyez sur les boutons ou pour augmenter ou diminuer la pression par incréments de 0,5 PSI, ou appuyez longuement pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur PSI.
- Une fois que la pression souhaitée a été réglée, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (18) pour lancer le gonflage.



Remarque : Si la pompe n'atteint pas la pression souhaitée dans les 15 minutes, elle s'arrête automatiquement.

Gonflage avec le tuyau d'air

Les valves Schrader (voitures, motos et VTT) peuvent être fixées directement au mandrin pneumatique sans aucun accessoire supplémentaire.

► P. 5, fig. 6

- Vissez le tuyau d'air (13) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la sortie d'air (2) du gonfleur.

► P. 5, fig. 7

- Dévissez le bouchon de la valve (24) de la tige de la valve (25) de votre pneu.

► P. 5, fig. 8

- Placez le mandrin pneumatique sur la tige de valve fileté (25), puis appuyez sur la pince du mandrin pneumatique (26) pour fixer le mandrin sur la valve.
- Réglez le PSI approprié selon l'étiquette sur la porte côté conducteur ou le manuel d'utilisation du véhicule. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton d'alimentation (18) pour lancer le gonflage.

Gonflage avec des adaptateurs

► P. 5, fig. 9

Le tuyau d'air peut être utilisé avec les adaptateurs fournis pour gonfler divers objets. Pour utiliser les adaptateurs, soulevez la pince du mandrin pneumatique, insérez l'adaptateur de votre choix dans le mandrin pneumatique, puis appuyez sur la pince du mandrin pneumatique (26) pour maintenir l'adaptateur en place.

Adaptateur pour valve Presta

Les valves Presta sont couramment utilisées sur les vélos de route et certains vélos tout terrain. Pour gonfler un pneu de vélo, utilisez l'adaptateur de valve Presta (10).

► P. 5, fig. 10

- Desserrez l'écrou de blocage de la valve Presta (27) sur la tige de la valve de votre vélo (28).
- Enfilez l'extrémité femelle de l'adaptateur de valve Presta sur la tige de valve du pneu de vélo.

► P. 5, fig. 11

- Serrez l'extrémité du mandrin pneumatique sur l'adaptateur de valve Presta (10) en appuyant sur la pince du mandrin pneumatique (26) jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- Réglez le PSI approprié en fonction de la composition du pneu du vélo. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton d'alimentation (18) pour lancer le gonflage.
- Après le gonflage, retirez le mandrin pneumatique et serrez l'écrou de blocage (27).

Aiguille de gonflage pour ballon

► P. 6, fig. 12

Gonflez toutes sortes de ballons de sport avec l'aiguille pour ballons de sport (9).

Embouts coniques

► P. 6, fig. 13

Gonflez de petits objets en plastique ou en caoutchouc tels que des bouées, des ballons de plage, des matelas pneumatiques, des oreillers de voyage et bien plus encore avec l'un des deux embouts coniques fournis (7), (8).

Powerbank USB

► P. 6, fig. 14

Le gonfleur numérique sans fil peut également être utilisé comme un chargeur de batteries portable pour recharger à distance et en déplacement des smartphones, tablettes, haut-parleurs, etc. Les appareils peuvent être chargés via le port USB-A (5). La charge démarre automatiquement dès la connexion.

Voyant LED

► P. 6, fig. 15

Le bouton LED (19) (étiqueté **[SOS]**) contrôle le voyant LED (1) sur le dessus du gonfleur. Suivre le tableau ci-dessous pour activer les trois différents modes.

Bouton LED	LED
1re pression	Blanc fixe
2e pression	Clignotement rouge lent
3e pression	Clignotement rouge rapide
4e pression	OFF

Nettoyage et maintenance

Nettoyage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.
N'utilisez pas de solvant.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Entretien



ATTENTION ! Risque de blessure ! Faites réviser l'appareil par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

Stockage, transport

Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.
- Utilisez le sac de rangement inclus pour protéger le gonfleur numérique lorsqu'il n'est pas utilisé.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Rangez le gonfleur loin des surfaces chaudes ou sous la lumière directe du soleil pour réduire le risque de court-circuit.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! Ne laissez pas les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les solvants, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Dysfonctionnements et aide

Quand quelque chose ne fonctionne pas...



DANGER ! Danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent avoir comme conséquence que votre appareil ne fonctionne plus de manière sûre. Vous vous mettez ainsi en danger vous-même et votre entourage.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Erreur/panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation électrique n'est pas branchée ?	Vérifier le câble, la fiche, la prise et le fusible.
	Le moteur surchauffe ?	Éliminer la cause de la surchauffe, laisser refroidir 30 minutes, puis rallumer.
	La fiche/la prise/12 V est encrassée ?	Nettoyer la fiche. Ne nettoyer la prise qu'avec des matières non conductrices et jamais avec les doigts.
La puissance du compresseur est trop faible.	L'adaptateur est bordé dans la prise de la valve ?	Remplacer l'adaptateur droit.
	Un pneu/un élément fuit ?	Colmater ou remplacer ce pneu/cet élément.
	La batterie est trop faible ?	Recharger ou remplacer la batterie.
	Le raccord de tuyau fuit ?	Contrôler le raccord de tuyau et remplacer les pièces abîmées le cas échéant.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Préparation pour la mise au rebut

Retirer les accus

Avant de mettre l'appareil au rebut à la fin de sa durée de vie, vous devez retirer tous les accus.



ATTENTION ! Risque de blessures par des éclats ! Ne pas mettre l'appareil en morceaux par la force.

► P. 6, fig. 16

- Séparer le panneau avant à l'aide d'un tournevis plat ou d'un outil semblable.
- Séparer les deux côtés du boîtier.
- Faire glisser et retirer le boîtier du manchon extérieur.
- Dévisser et retirer toutes les vis.
- Défaire les branchements et enlever les accus.
- Éliminez les accus comme décrit.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Données techniques

Numéro d'article	482351, 234180
Pompe	40 W
Capacité de la batterie	2000 mAh
Entrée	5V DC 1A USB-C 12V DC
Sortie	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Pression de gonflage max.***	140 PSI
Cycle de service***	10 min
Taux de gonflage	0.4 CFM (10 L/min)
Poids net	1.3 lbs (0.6 kg)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Niveau de pression acoustique (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Vibration**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) Les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission sonore indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge.

Avertissement : Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce. Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

**) La valeur d'émissions de vibrations est mesurée suivant une méthode normalisée et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre ; La valeur d'émissions de vibrations peut également être utilisée pour une

estimation introductive de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil, selon la manière d'utilisation de l'outil. Tenter de maintenir la charge liée aux vibrations aussi basse que possible. Pour réduire la charge liée aux vibrations, il est possible par exemple de limiter le temps de travail. Dans ce cadre, toutes les parts du cycle de fonctionnement (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil est coupé et celles pendant lesquelles il est certes allumé, mais sans charge) doivent être prises en compte. Détermination des valeurs d'émissions de vibrations selon .

***) L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes en raison d'une surchauffe. Ne le faites pas fonctionner pendant plus de 10 minutes consécutives, après quoi il faut l'éteindre et le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le remettre en marche.

Table of contents

Before you begin...	25
For your safety	25
Your device at a glance	26
Assembly	26
Operation	26
Cleaning and maintenance	28
Storage and transport	28
Troubleshooting	28
Preparing for disposal	29
Disposal	29
Technical data	29
Claims for defects	83

Before you begin...

Intended use

The compressor is designed for filling tyres and other inflatable objects.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:



For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.

- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Make sure to always wear the required personal protective equipment.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Handling rechargeable devices

- Danger of fire! Only use batteries approved by the manufacturer. Only use chargers approved by the manufacturer. Keep battery away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Prior to connecting the charger, verify that the power supply connection corresponds with the connecting data of the device.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Only charge the battery in closed rooms.
- Ensure that the device is switched off before installing the battery.
- Never switch on the device during the charging process.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.

Device-specific safety instructions

- The compressor may only be operated attached to a 12 volt connection.

- The maximum permitted filling pressure of the object being filled must be observed.
- Keep the valve lever in the OPEN position when the compressor is not in use.
- Explosive, flammable, dangerous gases may not be drawn in.
- Never operate the device in a damp or wet environment.
- Do not leave the switched on device unattended.
- Do not lift, tilt or transport the device during operation.
- Pressure valves of the manometer are indications. Always check with a calibrated air pressure tester.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!
- Symbols affixed to your device may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.



Observe the safety instructions before using the product for the first time.



Risk of explosion!



Hazard due to hot surfaces!



Protect the unit from wet conditions. Store in a dry place.



Do not direct air stream at persons or pets.

Personal protective clothing



Wear goggles.

Your device at a glance



Note: The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

► Overview – p. 3

1. LED light
2. Air outlet
3. Barrel jack
4. USB-C port
5. USB-A port
6. PSI volume buttons
7. Tapered nozzle
8. Short tapered nozzle
9. Sports ball needle
10. Presta valve adapter
11. Barrel plug
12. USB-C plug
13. Air hose
14. Air chuck
15. USB-A plug

16. 12V DC plug
17. Mode button
18. Power button
19. LED button
20. LCD display
21. Inflator
22. Storage bag

Scope of delivery

- Inflator
- Air hose
- Tapered nozzle
- Short tapered nozzle
- Sports ball needle
- Presta valve adapter
- Storage bag
- 12V DC plug
- USB-A to USB-C cable
- Rubber ring x2
- Operating instructions

Assembly

- Attach the rubber ring on both side of product (for protection the product during use).

Operation

- Operation – p. 4



NOTICE! Risk of damage to the device If operated for too long, the device will become hot and will be damaged. In you can feel the heat on the exterior parts of the device, switch it off and give it at least 30 minutes to cool down.



CAUTION! Risks caused by explosion

Never exceed the maximum permitted filling pressure of the tyre or objects to be pumped up. Pumping up too far may result in bursting which may cause injuries.



Note: The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.

Check before starting the device!



WARNING! Risk of injury due to faulty components!

The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective, it must be replaced before the device is used again.

Check to make sure the device is in a safe operating condition:

- Check to make sure all parts are secure.
- Check to see if there are any visible defects: broken parts cracks, etc.

Charging over USB



Note: This power station should be fully charged before use or storage. Check the battery level indicator for the remaining charge in the battery.

► P. 4, fig. 1

- Using the included USB-A to USB-C cable, plug the smaller USB-C connector (12) into the corresponding USB-C port of inflator. Then plug the other end of the cable (15) into a USB port on your vehicle, or alternatively into a USB adapter (not included) for charging at an electrical outlet.



Note: To maximize charging speed, use a USB adapter rated at 10W or higher. You may also use other USB ports such as those on computers, wall outlets and power banks to charge your inflator.

Power over 12V DC



Note: The 12V DC auto power cable only provides working power to the device and does not charge the internal battery. To charge the battery use the USB-A to USB-C cable instead.

► P. 4, fig. 2

- Using the included 12V DC auto power cable, plug the barrel plug (11) into the barrel jack of the inflator. Then plug the 12V DC plug (16) into the 12V DC socket of your vehicle.

Battery Level Indicator

The battery level indicator can be found on the LCD display, which will illuminate and indicate the charge level when the unit is being used, and when the unit is being charged.

- The three bars on the indicator corresponds to low, medium and high.
- The three bars will cycle on from left to right while charging.
- Once the battery is fully charged, the three bars will remain static at which point unplug the USB-A to USB-C cable from the inflator.



Note: Timely recharging of the tool will help prolong its battery life.



WARNING! Risk of injury! The chargers do not automatically turn off when the battery is fully charged. Please take care not to leave the inflator plugged in. Unplug the charging cables when charging is complete.



NOTICE! Risk of damage to the device
Never allow the tool to become fully discharged as this will degrade the battery life over time.



WARNING! Risk of damage to the device
Continued and excessive overuse of the ON/OFF button can permanently damage the lithium-ion battery.

- During the charging procedure, the inflator will feel slightly warm to the touch. This is normal.
- When no further use is planned for an extended period of time, disconnect the charging cable from the unit and the electrical outlet/12V DC socket.
- Do not use the device while charging.

Battery Charging Tips

To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:

- Store and charge your inflator in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery life.
- Never store the inflator with the battery in a discharged condition. Recharge the unit immediately after it is discharged.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature is, the faster they lose their charge. If you store your inflator for long periods of time without using it, recharge the battery every 6 months. This will extend its battery life.



Note: The inflator has been shipped in a low charge condition and should be fully charged before use.

Inflation



WARNING! Risk of injury! Do not over-inflate objects. Over-inflation could cause damage and/or personal injury. Always stay with the air compressor while in use. Allow air compressor to cool for 15 minutes after 10 minutes of continuous operation. Read instructions before use.

► P. 5, fig. 3

- To turn on the inflator, long press the power button [P] (18) until the LCD display (20) illuminates.



Note: The LCD display will automatically turn off when not in use for 90 seconds or more.

► P. 5, fig. 4

- Press the mode button [M] (17) to cycle between 4 different modes (23): ball, bicycle, motorcycle and car.
- Long press the mode button [M] (17), you can switch the unit (Bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► P. 5, fig. 5

- The [+] and [-] buttons (6) allow you to manually adjust the inflation pressure. This determines the pressure at which the inflator will pump up to. Press either the [+] or [-] buttons to increase or decrease pressure by increments of 0.5 PSI, or long press to quickly cycle the psi value up or down.
- Once the desired PSI has been set, short press the power button [P] (18) to initiate inflation.



Note: Should the pump fail to reach the desired pressure setting within 15 minutes, the pump will automatically shut off.

Inflating with the Air Hose

Schrader valves (cars, motorcycles and mountain bikes) can be attached directly to the air chuck without any additional attachments.

► P. 5, fig. 6

- Screw the air hose (13) clockwise into the air outlet (2) of the inflator.

► P. 5, fig. 7

- Unscrew the valve cap (24) from the valve stem (25) of your tire.

► P. 5, fig. 8

- Place the air chuck onto the threaded valve stem (25), then press down on the air chuck clamp (26) to secure the chuck onto the valve.

- Set the appropriate PSI according to the label on the driver's side door or the vehicle's user manual. Then short press the power button  (18) to initiate inflation.

Inflating with Adapters

► P. 5, fig. 9

The air hose can be used with the provided adapters to inflate a variety of items. To use the adapters lift up the air chuck clamp, insert your adapter of choice into the air chuck, then press down on the air chuck clamp (26) to secure the adapter in place.

Presta Valve Adapter

Presta valves are commonly used on road bikes and some mountain bikes. To inflate a bicycle tire, you will need to use the Presta valve adapter (10).

► P. 5, fig. 10

- Loosen the Presta valve locking nut (27) on your bike's valve stem (28).
- Thread the female end of the Presta valve adapter onto valve stem of the bicycle tire.

► P. 5, fig. 11

- Clamp the end of the air chuck down onto the Presta valve adapter (10) by pressing the air chuck clamp (26) down until it locks into place.
- Set the appropriate PSI according to the bicycle's tire wall. Then short press the power button  (18) to initiate inflation.
- After inflation, remove the air chuck and tighten the locking nut (27).

Sports Ball Needle

► P. 6, fig. 12

Inflate all kinds of sports balls with the Sports ball needle (9).

Tapered Nozzles

► P. 6, fig. 13

Inflate small plastic or rubber inflatables such as pool rings, beach balls, air mattresses, travel pillows and more with either of the two provided tapered nozzles (7), (8).

USB Power Bank

► P. 6, fig. 14

The Cordless Digital Inflator may also be used as a portable battery bank for remote, on-the-go charging of smartphones, tablets, speakers and more. Devices may be charged through the USB-A port (5). Charging will start automatically upon connection.

LED Light

► P. 6, fig. 15

The LED button (19) (labelled **[SOS]**) controls the LED light (1) on the top of the inflator. Follow the table below to activate the three different modes.

LED Button	LED
1st press	Solid white

LED Button	LED
2nd press	Slow red blinking
3rd press	Fast red blinking
4th press	OFF

Cleaning and maintenance

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the device!

Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents.

Do not use cleaning solutions.

- Wipe the product with a slightly damp cloth.

Maintenance



CAUTION! Risk of injury!

Have your device serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.
- Use the included storage bag to protect the digital inflator when not in use.



WARNING! Risk of injury! Store the inflator away from hot surfaces or under direct sunlight to reduce the risk of a short circuit.



WARNING! Risk of injury! Do not allow brake fluids, gasoline, petroleum-based products, solvents, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which could result in personal injury.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Risk to life! Unprofessional repairs may mean that your device will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	No power supply?	Check the cable, plug, and the fuse.
	Engine overheated?	Eliminate the cause of overheating, give it a 30 minutes to cool down and switch on again.

Error/Fault	Cause	Remedy
	Plug/12 V socket contaminated?	Clean the connector. Only clean the socket with non-conductive materials, never with your fingers.
Compressor performance is not good enough.	Adapter not correctly inserted in valve plug?	Insert adapter squarely.
	Does the tyre/object have a leak?	Seal or replace the tyre/object.
	The battery is weak?	Recharge or replace the battery.
	Hose connection is leaky?	Check the hose connection; replace damaged parts if necessary.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Preparing for disposal

Removing the battery

At the end of the device lifetime, you should remove all batteries before disposing of the item.



CAUTION! Risk of injury by splintering!
Do not break device forcefully.

► P. 6, fig. 16

- Pry apart the front panel by a slot screwdriver or similar tool.
- Pry apart both sides of the housing.
- Slide and remove the outer sleeve housing.
- Unscrew and remove all screws.
- Separate the connections and remove the battery.
- Dispose of the batteries in accordance with the regulations.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.



All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	482351, 234180
Pump	40 W
Battery Capacity	2000 mAh
Input	5V DC 1A USB-C 12V DC
Output	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Inflation Pressure Max.***	140 PSI
Duty Cycle***	10 min
Inflation Rate	0.4 CFM (10 L/min)
Net Weight	1.3 lbs (0.6 kg)
Sound power level (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3 \text{ dB(A)}$)
Sound pressure level (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3 \text{ dB(A)}$)
Vibration**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

*) The noise emission values indicated have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another. The noise emission values indicated can also be used for a preliminary assessment of the exposure. Warning: The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of work-piece is being machined. Safety measures must be defined to protect the operator, based on an estimation of the vibration load during actual conditions of use (taking into consideration all parts of the operating cycle, such as time periods when the power tool is switched off and time periods when it is switched on but running without a load).

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load). Determination of vibration emission values in accordance with .

***) The device will automatically turn off after 15 minutes due to overheating. Do not operate for more than 10 minutes at a time, after which it must be switched off and allowed to cool down for at least 15 minutes before restarting.

Obsah

Dříve než začnete...	30
Pro Vaši bezpečnost	30
Přehled – váš přístroj	31
Montáž	31
Obsluha	31
Čištění a údržba	33
Uložení, přeprava	33
Porucha a náprava	33
Připravte likvidaci	34
Likvidace	34
Technické údaje	34
Reklama	83

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Kompresor je navržený k plnění pneumatik a jiných nafukovacích předmětů.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Tyto symboly označují potřebné osobní ochranné vybavení:



Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyrazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Používejte vždy požadované osobní ochranné vybavení.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici. Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezpůsobilé, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Zacházení s akumulátorovými přístroji

- Nebezpečí požáru! Používejte pouze akumulátory schválené výrobcem. Používejte pouze nabíječky schválené výrobcem. Pokud akumulátory nepoužíváte, uložte je v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat. Hrozí nebezpečí poranění a vzniku požáru.
- Před připojením nabíječky se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Akumulátor nabíjejte pouze v uzavřených prostorech.
- Než vložíte akumulátor, přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- Přístroj nikdy nezapínejte během postupu nabíjení.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky a popáleniny. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s kapalinou! V případě náhodného kontaktu důkladně opláchněte zasáhnuté místo vodou. Při kontaktu s očima vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Upozornění specifická pro přístroj

- Kompresor se smí provozovat pouze pomocí 12 V připojení.
- Je nutné zohlednit max. povolený plnicí tlak dílů určených k nafouknutí.
- Páčku ventilu nechte vždy v poloze OTEVŘENÉ, pokud není kompresor v provozu.
- Nesmí se nasávat výbušné, hořlavé ani zdraví škodlivé plyny.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- Zapnutý přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Přístroj během provozu nezvedejte, nesklápějte ani nepřepravujte.
- Hodnoty tlaku na manometru jsou směrné hodnoty. Proveďte kontrolu pomocí cejchovaného tlakoměru.
- Nezapomeňte, že se pohyblivé díly mohou nacházet i za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvory.
- Pozor při chůzi pozpátku. Nebezpečí zakopnutí!
- Symboly, které se nacházejí na vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Nečitelné pokyny na přístroji se musejí okamžitě vyměnit.



Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k použití.



Před uvedením do provozu dbejte bezpečnostních pokynů.



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí zranění horkým povrchem!



Chraňte přístroj před vlhkostí. Skladujte v suchu.



Nesměřujte proud vzduchu na osoby nebo domácí zvířata.

Osobní ochranné vybavení



Noste ochranné brýle.

Přehled – váš přístroj



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

► Přehled – s. 3

1. LED kontrolka
2. Výstup vzduchu
3. Barelový jack
4. Port USB-C
5. Port USB-A
6. Tlačítka PSI
7. Kuželová hubice
8. Krátká kuželová hubice
9. Jehla pro nafukování sportovních míčů
10. Adaptér ventilu Presta
11. Barelová zástrčka
12. Zástrčka USB-C
13. Vzduchová hadice

14. Pneumatické sklíčidlo
15. Zástrčka USB-A
16. 12V zástrčka DC
17. Tlačítko režimu
18. Tlačítko napájení
19. LED tlačítko
20. LCD displej
21. Inflátor
22. Taška

Rozsah dodávky

- Inflátor
- Vzduchová hadice
- Kuželová hubice
- Krátká kuželová hubice
- Jehla pro nafukování sportovních míčů
- Adaptér ventilu Presta
- Taška
- 12V zástrčka DC
- Kabel USB-A/USB-C
- Gumový kroužek x2
- Návod k použití

Montáž

- Připevněte gumový kroužek na obě strany produktu (pro ochranu produktu během používání).

Obsluha

► Obsluha – s. 4



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje V důsledku příliš dlouhé doby provozu se přístroj přehřívá a poškozuje. V případě citelného tepla vnějších dílů přístroj vypněte a nechte vychladnout na min. 30 min.



UPOZORNĚNÍ! Ohrožení výbuchem Nikdy nepřekračujte max. povolený plnicí tlak pneumatik nebo předmětů určených k nafouknutí. Příliš silné nafouknutí může vést k prasknutí nebo poraněním.



Poznámka: USB přípojka slouží pouze jako zdroj proudu. Nelze ji použít pro přenos dat.

Zkontrolujte před startem!



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění vadnými součástmi! Přístroj se smí uvést do provozu jen v tom případě, pokud se nezjistily žádné nedostatky. Je-li některý z dílů závadný, musí se před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:

- Překontrolujte všechny díly, zda jsou pevně osazené.
- Zkontrolujte, zda nejsou na přístroji viditelné závady: zlomené díly, trhliny atd.

Nabíjení pomocí USB



Poznámka: Tato nabíjecí stanice by měla být před použitím nebo uskladněním plně nabitá. Zkontrolujte indikátor stavu baterie, zda je v baterii zbývající kapacita.

► S. 4, obr. 1

- Pomocí přiloženého kabelu USB-A/USB-C zapojte menší konektor USB-C (12) do příslušného portu USB-C inflátoru. Poté zapojte druhý konec kabelu (15) do USB portu ve vašem vozidle nebo alternativně do USB adaptéru (není součástí objemu dodávky) pro nabíjení z elektrické zásuvky.



Poznámka: Chcete-li maximalizovat rychlost nabíjení, použijte USB adaptér s výkonem 10 W nebo vyšším. K nabíjení inflátoru můžete použít i jiné USB porty, jako jsou ty na počítačích, zásuvkách a powerbankách.

Napájení přes 12V DC



Poznámka: Automatický napájecí kabel 12V DC poskytuje pouze pracovní energii zařízení a nenabíjí vnitřní baterii. K nabití baterie použijte místo toho kabel USB-A/USB-C.

► S. 4, obr. 2

- Pomocí přiloženého automatického napájecího kabelu 12V DC zasuněte barelovou zástrčku (11) do barelového jacku na inflátoru. Poté zapojte 12V DC zástrčku (16) do 12V DC zásuvky ve vašem vozidle.

Indikátor stavu baterie

Indikátor stavu baterie se nachází na LCD displeji, který se rozsvítí a indikuje úroveň nabití, když je jednotka používána a když se jednotka nabíjí.

- Tři pruhy na indikátoru odpovídají nízké, střední a vysoké úrovni nabití.
- Během nabíjení se budou tři pruhy cyklicky střídát zleva doprava.
- Jakmile je baterie plně nabitá, tři pruhy zůstanou statické a v tomto okamžiku odpojte kabel USB-A/USB-C z inflátoru.



Poznámka: Včasné dobítí nástroje pomůže prodloužit životnost jeho baterie.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nabíječky se automaticky nevypnou, když je baterie plně nabitá. Dávejte pozor, abyste inflátor nenechali zapojený. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabely.



OZNAMENÍ! Riziko poškození zařízení Nikdy nedovolte, aby se nástroj zcela vybil, protože by se tím časem snížila životnost baterie.



VAROVÁNÍ! Riziko poškození zařízení Nepetržité a nadměrné používání tlačítka ZAP/VYP může trvale poškodit lithium-iontovou baterii.

- Během nabíjení bude inflátor na dotek mírně teplý. To je běžný jev.

- Pokud delší dobu neplánujete žádné další použití, odpojte nabíjecí kabel od jednotky a elektrické zásuvky/zásuvky 12V DC.
- Během dobíjení zařízení nepoužívejte.

Rady týkající se nabíjení baterie

Chcete-li dosáhnout co nejdelší výdrže baterie, doporučujeme následující:

- Uchovávejte a nabíjejte inflátor na chladném místě. Teploty nad nebo pod normální pokojovou teplotou zkracují životnost baterie.
- Nikdy neskladujte inflátor s vybitou baterií. Po vybití jednotku ihned znovu nabijte.
- Všechny baterie se postupně vybíjí. Čím vyšší je teplota, tím rychleji ztrácí svoji kapacitu. Pokud inflátor skladujete delší dobu bez použití, dobijte baterii každých 6 měsíců. Prodloužte tím životnost baterie.



Poznámka: Inflátor se dodává ve stavu nízkého nabití baterie a před použitím by měla být baterie plně nabitá.

Nafukování



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění! Nikdy předměty nadměrně nenafukujte. Příliš vysoký tlak může vést k poškození a/nebo zranění. Během provozu zůstávejte vždy u kompresoru. Po 10 minutách nepřetržitého provozu nechte kompresor 15 minut zchladit. Před použitím si přečtěte návod k použití.

► S. 5, obr. 3

- Inflátor zapnete dlouhým stisknutím tlačítka napájení [⏻](18), až se rozsvítí LCD displej (20).



Poznámka: LCD displej se automaticky vypne, když se nepoužívá po dobu 90 sekund nebo déle.

► S. 5, obr. 4

- Stisknutím tlačítka režimu [⏻](17) můžete přepínat mezi 4 různými režimy (23): míč, jízdní kolo, motocykl a automobil.
- Dlouhým stisknutím tlačítka režimu [⏻](17) můžete přepínat mezi jednotkami (bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► S. 5, obr. 5

- Tlačítka [➕] and [➖] (6) umožňují ruční nastavování tlaku huštění. Tím se určuje tlak, kterým inflátor bude hustit. Stisknutím tlačítka [➕] nebo [➖] zvýšíte nebo snížíte tlak v krocích po 0,5 PSI, nebo dlouhým stisknutím rychle změníte hodnotu psi nahoru nebo dolů.
- Po nastavení požadovaného PSI krátce stiskněte tlačítko napájení [⏻](18) pro zahájení huštění.



Poznámka: Pokud zařízení nedosáhne požadovaného nastavení tlaku do 15 minut, automaticky se vypne.

Nafukování pomocí vzduchové hadice

Ventily Schrader (auta, motocykly a horská kola) lze připojit přímo na pneumatické sklíčidlo bez dalších přídatných zařízení.

► S. 5, obr. 6

- Našroubujte vzduchovou hadici (13) ve směru hodinových ručiček do výstupu vzduchu (2) inflátoru.

► S. 5, obr. 7

- Odšroubujte čepičku ventilu (24) z dříku ventilu (25) pneumatiky.

► S. 5, obr. 8

- Umístěte pneumatické skříčidlo na závitový dřík ventilu (25), potom zatlačte na objímku pneumatického skříčidla (26), aby bylo skříčidlo pevně zajištěno na ventilu.
- Nastavte optimální PSI podle štítku na dveřích řidiče nebo v uživatelské příručce vozidla. Poté zahajte huštění krátkým stisknutím tlačítka napájení [C](18).

Huštění pomocí adaptéru

► S. 5, obr. 9

Vzduchovou hadici lze použít s dodanými adaptéry k nafouknutí různých předmětů. Chcete-li použít adaptéry, zvedněte objímku vzduchového skříčidla, vložte do vzduchového skříčidla požadovaný adaptér a poté zatlačte na objímku pneumatického skříčidla (26), abyste adaptér zajistili na místě.

Adaptér ventilu Presta

Ventily Presta se běžně používají na silničních kolech a některých horských kolech. K nahuštění pneumatiky jízdního kola budete muset použít adaptér ventilu Presta (10).

► S. 5, obr. 10

- Povolte pojistnou matici ventilu Presta (27) na dříku ventilu vašeho jízdního kola (28).
- Našroubujte samičí konec adaptéru ventilu Presta na dřík ventilkou pneumatiky jízdního kola.

► S. 5, obr. 11

- Upněte konec pneumatického skříčidla dolů na adaptér ventilu Presta (10) zatlačením objímky pneumatického skříčidla (26) dolů, dokud nezapadne na místo.
- Nastavte vhodný tlak PSI podle údajů na plášti kola. Poté zahajte huštění krátkým stisknutím tlačítka napájení [C](18).
- Po nahuštění vyjměte pneumatické skříčidlo a utáhněte pojistnou matici (27).

Jehla pro nafukování sportovních míčů

► S. 6, obr. 12

Nafoukněte všechny druhy sportovních míčů pomocí jehly pro nafukování sportovních míčů (9).

Kuželové hubice

► S. 6, obr. 13

Nafoukněte malé plastové nebo gumové nafukovací předměty, jako jsou plavecké kruhy, plážové míče, nafukovací matrace, cestovní polštáře a další, pomocí jedné ze dvou dodaných kuželových hubic (7), (8).

USB powerbanka

► S. 6, obr. 14

Bezdrátový digitální inflátor lze také použít jako přenosnou powerbanku pro dálkové nabíjení smartphonů, tabletů, reproduktorů a dalších zařízení na cestách. Zařízení lze nabíjet přes port USB-A (5). Nabíjení se spustí ihned po připojení.

LED kontrolka

► S. 6, obr. 15

LED tlačítko (19) (s označením [SOS]) ovládá LED kontrolku (1) na horní straně inflátoru. Podle níže uvedených tabulek aktivujete tři různé režimy.

LED tlačítko

1. krátké stisknutí
2. krátké stisknutí
3. krátké stisknutí
4. krátké stisknutí

LED

- Stálá bílá
- Pomalé blikání červeně
- Rychlé blikání červeně
- VYP

Čištění a údržba**Čištění**

OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky.

Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Výrobek setřete mírně navlhčenou utěrkou.

Údržba

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění!

Opravu svého zařízení svěřte do rukou kvalifikované osoby, která bude používat pouze identické náhradní díly.

Uložení, přeprava**Uložení**

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozí.
- Použijte přiloženou tašku k ochraně digitálního inflátoru, když se nepoužívá.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Uchovávejte inflátor mimo horké povrchy nebo na přímém slunci, abyste snížili riziko skratu.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, ropné produkty, rozpouštědla atd. dostaly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může vést ke zranění osob.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Porucha a náprava**Pokud něco nefunguje...**

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života! Neodborné opravy mohou omezit bezpečnou funkčnost přístroje. Ohrožujete tím sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Chyba/porucha	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Žádné síťové napětí?	Zkontrolujte kabel, zástrčku, zásuvku a pojistku.
	Přehřátý motor?	Odstraňte příčinu přehřátí, nechte 30 minut zchladit, poté opět zapněte.
	Znečištěný konektor/12 V zdířka?	Vyčistit koneckvu. Zdířku vyčistěte pouze nevodivými materiály, nikoliv prsty.
Výkon kompresoru je příliš nízký.	Je adaptér vzpříčený ve ventilovém konektoru?	Adaptér nasadte rovně.
	Netěsná pneumatika/předmět?	Utěsněte pneumatiku/předmět nebo vyměňte.
	Příliš slabá baterie?	Baterii nabijte nebo vyměňte.
	Hadicový spoj netěsný?	Zkontrolujte hadicový spoj; poškozené díly příp. vyměňte.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Připravte likvidaci

Vyměňte akumulátor

Na konci životnosti přístroje musíte před likvidací vyjmout z přístroje všechny akumulátory.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění třiskami! Nerozbíjejte přístroj násilím.

► S. 6, obr. 16

- Vypáče přední panel pomocí šroubováku nebo podobného nářadí.
- Vypáče obě strany krytu.
- Vysuňte a vyměňte vnější pouzdro.
- Vyšroubujte a odstraňte všechny šrouby.
- Odpojte kontakty a vyměňte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s předpisy.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektro-nické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vracení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recyklaci.



Technické údaje

Číslo výrobku	482351, 234180
Čerpadlo	40 W
Kapacita baterie	2000 mAh
Vstup	5V DC 1A USB-C 12V DC
Výstup	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Max. tlak huštění***	140 PSI
Pracovní cyklus***	10 min
Rychlost huštění	0.4 CFM (10 L/min)
Čistá hmotnost	1.3 lbs (0.6 kg)
Hladina akustického výkonu (L _{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L _{PA})*	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrační zrychlení**	< 2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

* Uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nástroje s druhým. Uvedené hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zařízení. Varování: Emise hluku při skutečném používání elektrického nástroje se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, zejména na druhu zpracovávaného obrobku. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě odhadu vystavení vibracím během skutečných podmínek použití (je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale pracuje bez zatížení).

** Uvedená emisní hodnota kmitání byla měřena podle normovaného zkušebního postupu a může se používat k porovnání nářadí s jiným nářadím; uvedená emisní hodnota kmitání se může použít i k počátečnímu odhadu vystavení. Emisní hodnota kmitání se během používání nářadí může odlišovat od hodnoty údajů, a sice v závislosti na druhu a způsobu používání nářadí. Snažte se udržovat zatížení vibracemi pokud možno na co nejnižším stupni. Opatření ke snížení vibračního zatížení je např. omezení pracovní doby. Přitom se musejí zohlednit všechny prvky provozního cyklu (například doby, během nichž je nástroj vypnutý, a takové doby, během nichž je nástroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení). Zjištění emisních hodnot vibrací podle

*** Zařízení se automaticky vypne po 15 minutách z důvodu přehřátí. Zařízení neprovozuje déle než 10 minut v kuse, poté je musíte vypnout a nechat vychladnout alespoň 15 minut před opětovným spuštěním.

Obsah

Než začnete...	35
Pre vašu bezpečnosť	35
Prehľad o nástroji	36
Montáž	36
Obsluha	36
Čistenie a údržba	38
Uskladnenie, preprava	38
Poruchy a pomoc	38
Pripraviť likvidáciu	39
Likvidácia	39
Technické údaje	39
Reklamácie	83

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Kompresor je určený na hustenie pneumatík a iných nafukovacích predmetov.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecnú škodu.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Tieto symboly označujú potrebný osobný ochranný výstroj:



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.

- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezpečnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chybná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uchovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy používajte potrebný osobný ochranný výstroj.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Manipulácia s akumulátorovými prístrojmi

- Nebezpečenstvo požiaru! Používajte iba akumulátory schválené výrobcom. Používajte iba nabíjačky schválené výrobcom. Ak akumulátory nepoužívate, uložte ich v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Pred pripojením nabíjačky sa musí zabezpečiť, aby sieťová prípojka zodpovedala hodnotám pre pripojenie prístroja.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.
- Akumulátor nabíjajte iba v uzavretých priestoroch.
- Predtým, ako vložíte akumulátor sa uistite, že je prístroj vypnutý.
- Prístroj nikdy nezapínajte počas nabíjania.
- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popálenie. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kva-

palinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.

Špecifické pokyny k prístroju

- Kompresor sa smie prevádzkovať len na 12 V prípojke.
- Treba dodržiavať maximálny prípustný tlak plnenia hustených dielov.
- Keď kompresor nie je v prevádzke, páku ventilu vždy nechajte v pozícii OTVORENÉ (OFFEN).
- Výbušné, horľavé plyny alebo plyny ohrozujúce zdravie sa nesmú nasávať.
- Nástroj nikdy neprevádzkujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Zapnutý nástroj nenechávajte bez dozoru.
- Nástroj počas prevádzky nedvíhajte, nevyklápaajte ani neprepravujte.
- Hodnoty tlaku na manometri sú predpísané hodnoty. Kontrolu vždy vykonávajte vhodným manometrom.
- Nezabudnite, že pohybujúce sa diely sa môžu nachádzať aj za odvetrávacími otvormi.
- Pozor pri chôdzi vzad. Vzniká nebezpečenstvo potknutia!
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom nástroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Pokyny na nástroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia ihneď vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky si treba prečítať návod na použitie a dodržiavať ho.



Pred uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo poranenia na horúcich povrchoch!



Prístroj chráňte pred vlhkom. Skladujte v suchu.



Prúdom vzduchu nemierte na osoby alebo zvieratá.

Osobné ochranné prostriedky



Noste ochranné okuliare.

Prehľad o nástroji



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► Prehľad – s. 3

1. LED svetlo
2. Výstup vzduchu
3. Zásuvka pre konektor typu Jack
4. USB-C prípojka
5. USB-A prípojka
6. Tlačidlá na zvyšovanie/znižovanie hodnoty tlaku v jednotkách psi
7. Kuželovitý nadstavec
8. Krátky kuželovitý nadstavec
9. Ihla na hustenie športových lôpt
10. Adaptér pre ventil Presta
11. Konektor typu Jack

12. USB-C konektor
13. Vzduchová hadica
14. Konecovka hadice kompresora
15. USB-A konektor
16. 12 V DC konektor
17. Tlačidlo na prepínanie režimov
18. Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie
19. Tlačidlo na ovládanie LED svetla
20. LCD displej
21. Kompresor
22. Úložné vrecko

Obsah zásielky

- Kompresor
- Vzduchová hadica
- Kuželovitý nadstavec
- Krátky kuželovitý nadstavec
- Ihla na hustenie športových lôpt
- Adaptér pre ventil Presta
- Úložné vrecko
- 12 V DC konektor
- Kábel USB-A na USB-C
- Gumený krúžok x2
- Návod na použitie

Montáž

- Na obe strany produktu nasadte gumený krúžok (na ochranu produktu počas jeho používania).

Obsluha

► Obsluha – s. 4



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia nástroja Pri príliš dlhej prevádzke sa nástroj zahreje a poškodí. Pri zreteľne rozpalených vonkajších dieloch nástroj vypnite a min. 30 min ho nechajte vychladnúť.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu Nikdy neprekračujte max. povolený plniaci tlak hustených pneumatík alebo predmetov. V dôsledku silného hustenia sa tieto môžu roztrhnúť a spôsobiť poranenia.



Poznámka: USB prípojka slúži len ako zdroj elektrického prúdu. Nedá sa používať na prenos údajov.

Pred spustením skontrolujte!



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia hroziace chybnými komponentmi! Náradie sa smie uviesť do prevádzky len vtedy, ak neboli zistené žiadne chyby. Ak je niektorý diel chybný, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Prekontrolujte bezpečný stav nástroja:

- Skontrolujte pevné osadenie všetkých častí nástroja.
- Skontrolujte, či na náradí nie sú viditeľné chyby: zlomené diely, trhliny atď.

Nabíjanie prostredníctvom USB



Poznámka: Zabudovanú batériu kompresora je nutné pred použitím alebo uskladnením úplne nabiť. Úroveň nabitia batérie skontrolujte pomocou indikátora úrovne nabitia batérie.

► S. 4, obr. 1

- Menší USB-C konektor (12) dodaného kábla USB-A na USB-C zasuniete príslušnej USB-C pripojky kompresora. Konektor na druhom konci kábla (15) následne zasuniete do USB pripojky vo vašom vozidle alebo do zásuvky na USB adaptéri (nie je súčasťou rozsahu dodávky) zasunutom v elektrickej zásuvke vozidla.



Poznámka: Pre čo najvyššiu rýchlosť nabíjania použite USB adaptér s výkonom 10 W alebo vyšším. Na nabíjanie vášho kompresora môžete použiť aj iné USB pripojky, napríklad na počítačoch, zásuvkách na stene alebo powerbankoch.

Napájanie prostredníctvom 12 V DC



Poznámka: 12 V DC elektrický kábel určený na používanie v aute zabezpečuje len napájanie pre kompresor a neslúži na nabíjanie jeho internej batérie. Na nabíjanie batérie namiesto toho použite kábel USB-A na USB-C.

► S. 4, obr. 2

- Konektor typu Jack (11) na dodanom 12 V DC elektrickom kábli určenom na používanie v aute zasuniete do zásuvky pre konektor typu Jack na kompresore. 12 V DC konektor (16) následne zasuniete do 12 V DC zásuvky vo vašom vozidle.

Indikátor úrovne nabitia batérie

Indikátor úrovne nabitia batérie sa nachádza na LCD displeji, ktorý sa pri používaní a nabíjaní kompresora rozsvieti a bude zobrazovať úroveň nabitia.

- Tri čiarky na indikátore slúžia na indikáciu nižšej, strednej a vysokej úrovne nabitia batérie.
- Počas nabíjania sa tieto čiarky v smere zľava doprava postupne rozsvetujú a zhasínajú.
- Keď je batéria úplne nabitá, tak tri čiarky zostanú trvalo svietiť. V takomto prípade odpojte kábel USB-A na USB-C od kompresora.



Poznámka: Včasný dobíjanie kompresora pomôže predĺžiť životnosť jeho batérie.



VAROVANIE! Riziko vzniku zranení! Po úplnom nabití batérie nedochádza k automatickému vypnutiu nabíjačiek. Kompresor nenechávajte pripojený k zdroju elektrickej energie dlhšie, než je to potrebné. Po ukončení nabíjania odpojte nabíjacie káble.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo vzniku poškodení zariadenia Nikdy nedovoľte, aby došlo k úplnému vybitiu batérie kompresora, pretože by to mohlo časom skrátiť životnosť batérie.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo vzniku poškodení zariadenia Pretrvávajúce a nadmerné používanie tlačidla pre zapnutie/vypnutie môže trvalo poškodiť lítium-iónovú batériu.

- Počas procesu nabíjania sa povrchová teplota kompresora mierne zvýši. Ide o normálny jav.

- Ak sa kompresor dlhšiu dobu nebude používať, tak od neho a od elektrickej zásuvky/12 V DC zásuvky odpojte nabíjací kábel.
- Kompresor počas jeho nabíjania nepoužívajte.

Tipy týkajúce sa nabíjania batérie

Pre dosiahnutie čo najdlhšej životnosti batérie odporúčame dodržiavať nasledujúce body:

- Váš kompresor skladujte a nabíjajte na chladnom mieste. Teploty vyššie alebo nižšie ako izbová teplota majú za následok skrátenie životnosti batérie.
- Kompresor nikdy neskladujte s vybitou batériou. Kompresor po jeho vybití okamžite znovu nabíjajte.
- Všetky batérie sa postupne vybíjajú. Čím vyššia je teplota, tým rýchlejšie je ich vybíjanie. Ak váš kompresor budete skladovať dlhšie obdobia bez toho, aby ste ho používali, tak batériu dobíte každých 6 mesiacov. Takéto dobíjanie predĺži životnosť batérie.



Poznámka: Kompresor bol dodaný v stave s nízkou úrovňou nabitia a pred jeho použitím je nutné ho úplne nabiť.

Hustenie



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Nikdy predmety nenafukujte príliš. Nadmerný tlak môže viesť k poškodeniam a/alebo zraneniam. Počas prevádzky zostávajúce vždy pri kompresore. Po 10 minútach nepretržitej prevádzky nechajte kompresor 15 minút schladieť. Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

► S. 5, obr. 3

- Pre zapnutie kompresora stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie [ON] (18) a podržte ho stlačené až do rozsvietenia LCD displeja (20).



Poznámka: Ak sa LCD displej minimálne 90 sekúnd nepoužíva, tak sa automaticky vypne.

► S. 5, obr. 4

- Stlačením tlačidla na prepínanie režimov [MODE] (17) môžete prepínať medzi 4 rôznymi režimami (23): lopta, bicykel, motorka a auto.
- Dlhým stlačením tlačidla na prepínanie režimov [MODE] (17) môžete prepínať medzi jednotkami tlaku (bar, psi, kPa, kg/cm²)

► S. 5, obr. 5

- Pomocou tlačidiel [+] a [-] (6) môžete manuálne nastavovať tlak hustenia. Toto nastavenie predstavuje tlak, do dosiahnutia ktorého bude kompresor vykonávať hustenie. Stlačením tlačidla [+] alebo [-] môžete zvýšiť, resp. znížiť hodnotu tlaku o 0,5 psi. Pre skokové zvýšenie alebo zníženie hodnoty tlaku v jednotkách psi podržte tieto tlačidlá stlačené.
- Po nastavení požadovanej hodnoty tlaku v jednotkách psi krátko stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie [ON] (18), čím dôjde k spusteniu hustenia.



Poznámka: Ak kompresor do 15 minút nedosiahne nastavenú hodnotu tlaku, tak sa automaticky vypne.

Hustenie pomocou vzduchovej hadice

Koncovku hadice kompresora možno bez použitia akýchkoľvek prídavných adaptérov nasadiť priamo na ventily Schrader (autá, motorky a horské bicykle).

► S. 5, obr. 6

- Vzduchovú hadicu (13) v smere chodu hodinových ručičiek zaskrutkujte do výstupu vzduchu (2).

► S. 5, obr. 7

- Z ventilového drieku (25) vašej pneumatiky odkrutkujte čiapečku ventilu (24).

► S. 5, obr. 8

- Koncovku hadice kompresora nasadte na závitový ventilový driek (25) a následne ju stlačením svorky koncovky hadice (26) smerom nadol zafixujte na ventile.
- Nastavte príslušnú hodnotu tlaku v jednotkách psi v súlade s údajom uvedeným na štítku na dverách vodiča alebo v návode na obsluhu vozidla. Pre spustenie hustenia následne krátko stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie [ON] (18).

Hustenie pomocou adaptérov

► S. 5, obr. 9

Vzduchovú hadicu možno s využitím dodaných adaptérov použiť na nahustenie rôznych predmetov. Pre použitie adaptérov odistite svorku koncovky hadice kompresora, vložte príslušný adaptér do koncovky hadice kompresora a následným stlačením svorky koncovky hadice kompresora (26) nadol zaistíte adaptér.

Adaptér pre ventil Presta

Ventily Presta sa bežne používajú na cestných bicykloch a na niektorých horských bicykloch. Na nahustenie pneumatiky bicykla budete musieť použiť adaptér pre ventil Presta (10).

► S. 5, obr. 10

- Uvoľnite poistnú maticu ventilu Presta (27) na ventilovom drieku vášho bicykla (28).
- Samčí koniec adaptéra pre ventil Presta naskrutkujte na ventilový driek pneumatiky bicykla.

► S. 5, obr. 11

- Koncovku hadice kompresora nasadte na adaptér pre ventil Presta (10) a zaistite ju stlačením svorky koncovky hadice (26) smerom nadol tak, aby došlo k jej zafixovaniu.
- Nastavte príslušnú hodnotu tlaku v jednotkách psi v súlade s údajom uvedeným na bočnici pneumatiky bicykla. Pre spustenie hustenia následne krátko stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie [ON] (18).
- Po nahustení odoberte koncovku hadice kompresora a utiahnite poistnú maticu (27).

Ihla na hustenie športových lôpt

► S. 6, obr. 12

Pomocou ihly na hustenie športových lôpt (9) môžete nahustiť všetky druhy športových lôpt.

Kuželovité nadstavce

► S. 6, obr. 13

Pomocou dvoch dodaných kuželovitých nadstavcov (7), (8) môžete nahustiť malé plastové alebo gumové nafukovacie predmety, akými sú nafukovacie kolesá, plážové lopty, nafukovačky alebo nafukovacie cestovné vankúše.

USB powerbank

► S. 6, obr. 14

Bezdrôtový digitálny kompresor možno použiť aj ako prenosnú záložnú batériu na nabíjanie smartfónov, tabletov, reproduktorov a podobných zariadení na cestách. Zariadenia možno nabíjať prostredníctvom USB-A prípojky (5). Nabíjanie sa po pripojení spustí automaticky.

LED svetlo

► S. 6, obr. 15

Tlačidlo na ovládanie LED svetla (19) (nápis **[SOS]**) ovláda LED svetlo (1) nachádzajúce sa na hornej strane kompresora. Pre aktiváciu troch rôznych režimov sa riadte nižšie uvedenou tabuľkou.

Tlačidlo na ovládanie LED svetla	LED svetlo
1. stlačenie	Trvalo svietiace biele svetlo
2. stlačenie	Pomaly blikajúce červené svetlo
3. stlačenie	Rýchlo blikajúce červené svetlo
4. stlačenie	Zhasnuté

Čistenie a údržba

Čistenie



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Výrobok utrite jemne navlhčenou handrou.

Údržba



UPOZORNENIE! Riziko vzniku zranení! Servisom vášho zariadenia poverte kvalifikovaného opravára, ktorý musí používať výlučne identické náhradné diely.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.
- Na ochranu vášho digitálneho kompresora počas jeho nepoužívania používajte dodané úložné vrečko.



VAROVANIE! Riziko vzniku zranení! Pre zníženie rizika skratu skladujte kompresor mimo horúcich povrchov a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.



VAROVANIE! Riziko vzniku zranení! Zabráňte kontaktu plastových častí kompresora s brzdovou kvapalinou, benzínom, ropnými produktmi, rozpúšťadlami atď. Chemikálie môžu poškodiť, zoslabiť alebo zničiť plastové časti, čo by mohlo viesť k zraneniam.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Keď niečo nefunguje ...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš nástroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátite na predajcu, pozrite sa najprv do nasledujúcej tabuľky. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj nefunguje.	Žiadne sieťové napätie?	Skontrolujte kábel, zástrčku, zásuvku a poistku.
	Prehriaty motor?	Odstráňte príčinu prehriatia, nechajte motor 30 minút chladnúť a potom ho znovu zapnite.
	Konektor/10 V zdierka sú znečistené?	Vyčistite konektor. Zdieľku čistite len nevodivými materiálmi, nikdy nie prstami.
Výkon kompresora je príliš nízky.	Adaptér je vzpriechený v konektore ventila?	Adaptér vložte rovno.
	Netesná pneumatika/predmet?	Pneumatiku/predmet upchajte alebo vymeňte.
	Batéria je príliš slabá?	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Hadicový spoj je netesný?	Skontrolujte hadicový spoj; poškodené diely v prípade potreby vymeňte.

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa priamo na predajcu. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Prípraviť likvidáciu

Vyberte akumulátor

Na konci životnosti prístroja musíte pred likvidáciou vybrať všetky akumulátory.



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia úlomkami! Prístroj nerozbiejajte násilím.

► S. 6, obr. 16

- Pomocou plochého skrutkovača alebo podobného nástroja vypáčte predný panel.
- Vypáčte obe strany krytu.
- Vysuňte a odstráňte vonkajšie opláštenie.
- Odskrutkujte a odstráňte všetky skrutky.
- Odpojte prípoje a vyberte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v súlade s predpismi.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektro-nické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.



Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



- Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo tovaru	482351, 234180
Kompresor	40 W
Kapacita batérie	2000 mAh
Vstup	5V DC 1A USB-C 12V DC
Výstup	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Max. tlak hustenia***	140 PSI
Doba prevádzky***	10 min
Rýchlosť hustenia	0.4 CFM (10 L/min)
Netto hmotnosť	1.3 lbs (0.6 kg)
Hladina akustického hluku (L _{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického výkonu (L _{PA})*	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácia**	< 2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) Uvedené hodnoty emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným elektrickým náradím. Uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie hlukovej záťaže. Varovanie: Emisie hluku sa pri skutočnom použití elektrického náradia môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia, a najmä od druhu obrábaného dielu. Je nevyhnutné zaviesť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby, a to podľa odhadu vystavenia vibráciám pri skutočných podmienkach používania (musia sa vziať do úvahy všetky časy pracovného cyklu, napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez záťaže).

**) Uvedená emisná hodnota kmitania bola meraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa používať na porovnanie náradia s iným náradím; uvedená emisná hodnota kmitania sa môže použiť ik počiatočnému odhadu vysadení. Emisná hodnota kmitania sa počas používania náradia môže odlišovať od hodnoty údajov, a síce v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami pokiaľ možno na čo najnižšom stupni. Opatrenia na zníženie vibračného zaťaženia je napr. Obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky prvky prevádzkového cyklu (napríklad doby, počas ktorých je nástroj vypnutý, a také doby, počas ktorých je nástroj síce zapnutý, ale beží bez zaťaženia). Zistenie emisných hodnôt vibrácií podľa

***) Kompresor sa z dôvodu prehriatia automaticky vypne po 15 minútach. Kompresor neprevádzkujte dlhšie ako 10 minút. Po tejto dobe je nutné ho vypnúť a pred opätovným spustením ho nechať minimálne 15 minút vychladnúť.

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	40
Dla Państwa bezpieczeństwa	40
Przegląd urządzenia	41
Montaż	41
Obsługa	41
Czyszczenie i konserwacja	44
Przechowywanie, transport	44
Zakłócenia i pomoc	44
Przygotowanie do utylizacji	44
Utylizacja	45
Dane techniczne	45
Roszczenia gwarancyjne	83

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Sprężarka służy do pompowania opon i innych nadmuchiwanym przedmiotów.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Te symbole oznaczają wymagane środki ochrony osobistej:



Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zawsze używać wymaganych elementów ochrony osobistej.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyta ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymali od nich instrukcję na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Postępowanie podczas pracy z urządzeniami akumulatorowymi

- Niebezpieczeństwo pożaru! Stosować wyłącznie akumulatory dopuszczone przez producenta urządzenia. Stosować wyłącznie ładowarki dopuszczone przez producenta urządzenia. W przypadku nieużywania urządzenia akumulator przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogłyby być przyczyną zwarcia. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia i pożaru.

- Przed podłączeniem ładowarki należy sprawdzić, czy przyłączy sieciowe odpowiada parametrom przyłączeniowym urządzenia.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Akumulator ładować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.
- Nigdy nie włączać urządzenia podczas ładowania.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulatora może wypływać elektrolit. Może on powodować podrażnienia skóry i poparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! Po przypadkowym kontakcie ze skórą dokładnie przemyć wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Sprężarka może być podłączana tylko do napięcia 12 V.
- Przestrzegać maksymalnie dozwolonego ciśnienia pompowania nadmuchiwanym przedmiotów.
- Jeżeli sprężarka nie pracuje, to dźwignia zaworu musi być ustawiona w pozycji OFEN (otwartej).
- Nie wolno zasysać gazów wybuchowych, palnych ani szkodliwych dla zdrowia.
- Urządzenia nigdy nie używać w wilgotnym lub mokrym miejscu.
- Włączonego urządzenia nie pozostawiać bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenia nie podnosić, nie przewracać ani nie przenosić.
- Przestrzegać wartości ciśnienia na manometrze. Sprawdzając tylko zalegalizowanym miernikiem ciśnienia.
- Pamiętać, że części wirujące mogą znajdować się także za otworami na- i wywiewnymi.
- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Zabrania się zdejmowania lub zakrywania symboli znajdujących się na urządzeniu. Nieczytelne tabliczki z informacjami na urządzeniu należy niezwłocznie wymienić.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej zaleceń.



Przed uruchomieniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo spowodowane gorącą powierzchnią!



Chronić urządzenie przed wilgocią. Przechowywać w suchym miejscu.



Nie należy kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku ludzi ani zwierząt.

Środki ochrony osobistej



Należy nosić okulary ochronne.

Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Przegląd – str. 3

1. Dioda LED
2. Wylot powietrza
3. Gniazdo
4. Port USB-C
5. Port USB-A
6. Przyciski do regulacji PSI
7. Stożkowa dysza
8. Krótka stożkowa dysza
9. Igła do pompowania piłek sportowych
10. Adapter zaworu Presta
11. Wtyk
12. Wtyk USB-C
13. Przewód pneumatyczny
14. Uchwyt pneumatyczny
15. Wtyk USB-A
16. Wtyk 12 V DC
17. Przycisk trybu
18. Przycisk zasilania
19. Przycisk LED
20. Wyświetlacz LCD
21. Inflator
22. Torba do przechowywania

Zakres dostawy

- Inflator
- Przewód pneumatyczny
- Stożkowa dysza
- Krótka stożkowa dysza
- Igła do pompowania piłek sportowych
- Adapter zaworu Presta
- Torba do przechowywania
- Wtyk 12 V DC
- Kabel USB-A na USB-C
- Pierścień gumowy x2
- instrukcja obsługi

Montaż

- Załóż pierścień gumowy po obu stronach produktu (aby chronić produkt podczas użytkowania).

Obsługa

► Obsługa – str. 4



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia Jeżeli sprężarka pracuje zbyt długo, to może się przegrzać i uszkodzić. Jeżeli zewnętrzne części sprężarki za bardzo się nagrzeją, urządzenie należy wyłączyć i pozostawić na co najmniej 30 minut, aby ostygnąć.



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo wybuchu Nigdy nie przekraczać dozwolonego ciśnienia napełniania opon i innych nadmuchiwanych przedmiotów. Zbyt mocno napompowane przedmioty mogą pęknąć i spowodować obrażenia.



Wskazówka: Przyłącze USB służy tylko jako źródło prądu. Nie można go wykorzystywać do przenoszenia danych.

Sprawdzić przed startem!



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez wadliwe elementy. Urządzenie wolno uruchomić tylko wtedy, gdy nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona, to przed kolejnym użyciem należy ją koniecznie wymienić.

Sprawdź, czy urządzenie jest w bezpiecznym stanie:

- Sprawdzić prawidłowe zamocowanie wszystkich części.
- Sprawdzić, czy widoczne są jakieś uszkodzenia: części złamane, rysy itp.

Ładowanie przez USB



Wskazówka: Urządzenie musi zostać w pełni naładowane przed użyciem lub przechowywaniem. Sprawdź pozostały poziom naładowania baterii na wskaźniku naładowania.

► Str. 4, ilustr. 1

- Korzystając z dołączonego kabla USB-A na USB-C, podłącz mniejsze złącze USB-C (12) do odpowiedniego portu USB-C inflatora. Następnie podłącz drugą końcówkę kabla (15) do portu USB pojazdu lub alternatywnie do adaptera USB (nie wchodzi w zakres dostawy) celem naładowania z gniazdka elektrycznego.



Wskazówka: Aby maksymalnie zwiększyć prędkość ładowania, należy korzystać z adaptera USB o mocy znamionowej 10 W lub większej. Do ładowania inflatora można również użyć innych portów USB, takich jak stosowane w komputerach, gniazdach ściennych i ładowarkach.

Moc powyżej 12 V DC



Wskazówka: Kabel 12 V DC jedynie przekazuje moc roboczą do urządzenia i nie ładuje wewnętrznej baterii. Do naładowania baterii należy użyć kabla USB-A na USB-C.

► Str. 4, ilustr. 2

- Korzystając z dołączonego kabla 12 V DC, podłącz wtyk (11) do gniazda inflatora. Następnie podłącz wtyk 12 V DC (16) do gniazda 12 V DC w pojeździe.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Wskaźnik poziomu naładowania baterii znajdujący się na wyświetlaczu LCD świeci się i informuje o poziomie naładowania podczas korzystania z urządzenia i podczas ładowania.

- Trzy słupki na wskaźniku odpowiadają niskiemu, średniemu i wysokiemu poziomowi naładowania.
- Podczas ładowania trzy słupki migają cyklicznie od lewej do prawej.
- Po całkowitym naładowaniu baterii trzy słupki przestają migać. Wówczas należy odłączyć kabel USB-A na USB-C od inflatora.



Wskazówka: Terminowe doładowywanie narzędzia wydłuża okres eksploatacji baterii.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Ładowarki nie wyłączają się automatycznie po całkowitym naładowaniu baterii. Pamiętaj, aby nie pozostawiać inflatora podłączonego do ładowarki. Po zakończeniu ładowania odłączaj kable używane do ładowania.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia Nie należy dopuszczać do całkowitego rozładowania narzędzia, gdyż z czasem powoduje to skrócenie okresu eksploatacji baterii.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia Ciągłe nadużywanie przycisku WŁ./WYŁ. może spowodować trwałe uszkodzenie baterii litowo-jonowej.

- Podczas ładowania inflator będzie się lekko nagrzewał. Jest to zjawisko normalne.
- Jeśli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć kabel do ładowania od urządzenia i od gniazdka elektrycznego/12 V DC.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas ładowania.

Wskazówki dotyczące ładowania baterii.

Aby maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji baterii, sugerujemy przestrzeganie następujących zaleceń:

- Inflator należy przechowywać i ładować w chłodnym miejscu. Temperatury wyższe lub niższe od zwykłej temperatury pokojowej powodują skrócenie okresu eksploatacji baterii.
- Nie należy przechowywać inflatora z baterią w stanie rozładowania. Natychmiast po rozładowaniu urządzenia należy naładować ponownie.
- Wszystkie baterie z czasem tracą ładunek. Im wyższa temperatura, tym szybciej następuje utrata ładunku. Jeśli nieużywany inflator jest przechowywany przez dłuższy czas, należy ładować baterię co 6 miesięcy. Wydłuż to okres eksploatacji baterii.



Wskazówka: Inflator jest dostarczany z baterią z niskim poziomem naładowania i należy go całkowicie naładować przed użyciem.

Nadmuchiwanie



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie przekraczać dozwolonego ciśnienia napienia. Za wysokie ciśnienie może spowodować uszkodzenia i obrażenia. Podczas pracy zawsze pozostać przy sprężarce. Po 10 minutach ciągłej pracy sprężarkę pozostawić na 15 minut do wychłodzenia. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

► Str. 5, ilustr. 3

- Aby włączyć inflator, należy nacisnąć dłużej przycisk zasilania (18) do momentu, gdy wyświetlacz LCD (20) zaświeci się.



Wskazówka: Wyświetlacz LCD wyłączy się automatycznie po 90 sekundach nieużywania.

► Str. 5, ilustr. 4

- Za pomocą przycisku trybu (17) można przełączyć między czterema różnymi trybami (23): piłka, rower, motocykl i samochód.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku trybu (17) umożliwia przełączanie jednostki (Bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► Str. 5, ilustr. 5

- Za pomocą przycisków **[+]** i **[-]** (6) można ręcznie regulować ciśnienie pompowania. W ten sposób ustawia się ciśnienie docelowe, do którego inflator pompuje. Za pomocą przycisków **[+]** lub **[-]** można zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie w krokach po 0,5 PSI. Dłuższe naciśnięcie przycisków powoduje szybkie zwiększenie lub zmniejszenie wartości PSI.
- Po ustawieniużądanego PSI naciśnij krótko przycisk zasilania (18), aby rozpocząć pompowanie.



Wskazówka: Jeśli pompa nie osiągnie żądanego ciśnienia w ciągu 15 minut, wyłączy się automatycznie.

Pompowanie przy użyciu przewodu pneumatycznego

Zawory Schradera (używane w samochodach, motocyklach i rowerach górskich) można zamocować bezpośrednio do uchwytu pneumatycznego bez dodatkowych adapterów.

► Str. 5, ilustr. 6

- Wkręć przewód pneumatyczny (13) zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara w wylot powietrza (2) inflatora.

► Str. 5, ilustr. 7

- Odkręć kapturek zaworu (24) z trzonka zaworu (25) opony.

► Str. 5, ilustr. 8

- Umieść uchwyt pneumatyczny na gwintowanym trzonku zaworu (25), po czym wcisnij zacisk uchwytu (26), aby zamocować uchwyt na zaworze.

- Ustaw odpowiednią wartość PSI zgodnie z etykietą znajdującą się po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy lub instrukcją eksploatacji pojazdu. Następnie naciśnij krótko przycisk zasilania (18), aby rozpocząć pompowanie.

Pompowanie przy użyciu adapterów

► Str. 5, ilustr. 9

Przewód pneumatyczny można używać z dostarczonymi adapterami przeznaczonymi do pompowania różnych przedmiotów. Aby zastosować adapter, należy podnieść zacisk uchwytu pneumatycznego, założyć wybrany adapter na uchwyt, po czym wcisnąć zacisk uchwytu (26) i zamocować adapter.

Adapter zaworu Presta

Zawory Presta są często używane w rowerach szosowych i górskich. Do napompowania opony roweru należy użyć adaptera zaworu Presta (10).

► Str. 5, ilustr. 10

- Odkręć nakrętkę zabezpieczającą zaworu Presta (27) na trzonku zaworu roweru (28).
- Przykręć żeńską końcówkę adaptera zaworu Presta na trzonek zaworu opony roweru.

► Str. 5, ilustr. 11

- Zaciśnij końcówkę uchwytu pneumatycznego na adapterze zaworu Presta (10), dociskając zacisk uchwytu pneumatycznego (26) do zablokowania w docelowym położeniu.
- Ustaw odpowiednią wartość PSI podaną na bocznej ścianie opony roweru. Następnie naciśnij krótko przycisk zasilania (18), aby rozpocząć pompowanie.
- Po napompowaniu usuń uchwyt pneumatyczny i dokręć nakrętkę zabezpieczającą (27).

Igła do pompowania piłek sportowych

► Str. 6, ilustr. 12

Przy użyciu igły do pompowania (9) można pompować wszystkie rodzaje piłek sportowych.

Stożkowe dysze

► Str. 6, ilustr. 13

Za pomocą dwóch dostarczonych dysz stożkowych (7), (8) można pompować małe przedmioty dmuchane wykonane z tworzywa sztucznego lub gumy, np. koła plażowe, piłki plażowe, materace lub poduszki podróżne.

Powerbank USB

► Str. 6, ilustr. 14

Bezprzewodowy inflator cyfrowy może również pełnić funkcję przenośnego powerbanku do ładowania w terenie takich urządzeń, jak smartfony, tablety lub głośniki. Urządzenia te można ładować przy użyciu portu USB-A (5). Po podłączeniu urządzenia ładowanie rozpocznie się automatycznie.

Dioda LED

► Str. 6, ilustr. 15

Przycisk LED (19) (oznaczony **[SOS]**) steruje diodą LED (1) na górze inflatora. Można aktywować trzy różne tryby zgodnie z poniższą tabelą.

Przycisk LED	Dioda LED
1. naciśnięcie	świeci stale na biało
2. naciśnięcie	miga powoli na czerwono
3. naciśnięcie	miga szybko na czerwono

Przycisk LED

4. naciśnięcie

Dioda LED

WYŁ.

Czyszczenie i konserwacja**Czyszczenie**

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.

Nie używać rozpuszczalników.

- Lekko wytrzeć produkt zwilżoną szmatką.

Konserwacja

PRZESTROGA! Ryzyko zranienia! Serwisowanie urządzenia należy zlecać wykwalifikowanej osobie. Korzystać wyłącznie z identycznych części zamiennych.

Przechowywanie, transport**Magazynowanie**

- To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wentrowanym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.
- Aby chronić cyfrowy inflator gdy nie jest on używany, należy korzystać z dołączonej do urządzenia torby do przechowywania.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Sprężarkę przechowywać z dala od gorących powierzchni i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zmniejszyć ryzyko zwarcia.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Nie dopuścić do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych, rozpuszczalników itp. z częściami z tworzyw sztucznych. Środki chemiczne mogą uszkodzić, zniszczyć tworzywo sztuczne lub osłabić jego strukturę, co może spowodować obrażenia ciała.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i pomoc**Jeżeli coś nie działa...**

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia! Niefachowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do tego, że urządzenie przestanie bezpiecznie działać. Stanowi ono wówczas zagrożenie dla użytkownika oraz dla otoczenia.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Zakłócenie/usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania z sieci?	Sprawdzić kabel, wtyczkę, gniazdko i bezpiecznik.
	Przeegrzany silnik?	Usunąć przyczynę przegrzania, odczekać 30 minut do schłodzenia, potem ponownie włączyć.
	Zabrudzona wtyczka/gniazdko 12 V?	Wyczyścić wtyczkę. Gniazdo czyścić przedmiotami nieprzewodzącymi prądu, nigdy nie czyścić palcami.
Zbyt mała wydajność sprężania.	Prawidłowo połączyć adapter z zaworem uszczelniającym?	Prawidłowo wetknąć adapter.
	Opona/przedmiot nieszczelny?	Oponę/przedmiot uszczelnić lub wymienić.
	Za słaby akumulator?	Naładować lub wymienić akumulator.
	Nieszczelny wężyk?	Sprawdzić szczelność węży; ewentualnie uszkodzone części wymienić.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Przygotowanie do utylizacji**Demontaż akumulatora**

Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy wymontować z niego wszystkie akumulatory.



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane drżazgami! Nigdy nie rozbić urządzenia siłą.

► Str. 6, ilustr. 16

- Podważ panel przedni za pomocą śrubokręta płaskiego lub podobnego narzędzia.
- Podważ obie strony obudowy.
- Przesuń i zdejmij zewnętrzną skorupę obudowy.
- Odkręć i usuń wszystkie śruby.
- Rozłączyc połączenia i wyjąć akumulator.

- Przekazać akumulatory do zgodnej z przepisami utylizacji.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii w wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarzaniem poprzez zaklejenie biegunów.



Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	482351, 234180
Pompa	40 W
Pojemność akumulatora	2000 mAh
Wejście	5V DC 1A USB-C 12V DC
Wyjście	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Maks. ciśnienie napompowania***	140 PSI
Cykl pracy***	10 min
Szybkość pompowania	0.4 CFM (10 L/min)
Masa netto	1.3 lbs (0.6 kg)
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA})*	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Drgania**	< 2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

na ocenie narażenia na drgania w rzeczywistych warunkach używania elektronarzędzia (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, na przykład okresów, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz okresów, w których jest ono co prawda włączone, ale pracuje bez obciążenia).

**) Podana wartość emisji drgań została zmierzona w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i może być wykorzystywana do wzajemnego porównywania narzędzi; podana wartość emisji drgań może zostać także użyta do wstępnego oszacowania szkodliwości pracy z narzędziem. Podczas użytkowania narzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania; obciążenie wibracjami należy utrzymywać na możliwie niskim poziomie. Przykładowym działaniem zmniejszającym obciążenie wibracjami jest np. ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym także uwzględnić inne elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia). Wyznaczone wartości drgań na podstawie .

***) Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach z powodu przegrzania. Nie korzystać z urządzenia w sposób ciągły przez czas dłuższy niż 10 minut. Po upływie 10 minut urządzenie należy wyłączyć i poczekać z jego ponownym uruchomieniem co najmniej 15 minut.

*) Podane wartości emisji dźwięku zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i mogą być wykorzystywane do porównywania elektronarzędzi. Podane wartości emisji dźwięku można też wykorzystywać do wstępnego szacowania obciążenia hałasem. Ostrzeżenie: W czasie używania elektronarzędzia wartości emisji dźwięku mogą odbiegać od podanych parametrów w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a szczególnie od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest opracowanie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych

Vsebina

Pred začetkom...	46
Za vašo varnost	46
Pregled vaše naprave	47
Montaža	47
Uporaba	47
Čiščenje in vzdrževanje	49
Shranjevanje, transport	49
Težave in pomoč	49
Priprava odstranjevanja	50
Odlaganje med odpadke	50
Tehnični podatki	50
Garancijski list	82

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Kompresor je zasnovan za napihovanje pnevmatik in drugih napihljivih predmetov.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Ti simboli označujejo potrebno osebno zaščitno opremo:



Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izključeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Rokovanje z akumulatorji

- Nevarnost požara! Uporabljajte le akumulatorje, ki jih priporoča proizvajalec. Uporabljajte le polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Ko akumulatorja ne uporabljate, naj ne pride v stik s kovinskimi predmeti, ki lahko povzročijo kratki stik. Obstaja nevarnost poškodb in nevarnost požara.
- Pred priključitvijo polnilnika morate zagotoviti, da je priključek na omrežje v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvamim tokom ne več kot 30 mA.
- Akumulator polnite le v zaprtih prostorih.
- Prepričajte se, da je naprava izklopljena, preden vstavite akumulator.
- Naprave nikoli ne vklopite med polnjenjem.
- Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izstopi tekočina. Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline. Obvezno preprečite stik! Pri naključnem stiku, temeljito sperite z vodo. Če pride v oči, dodatno nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Kompresor je dovoljeno priključiti samo na 12-voltni priključek.
- Upoštevati je treba največji dovoljeni polnilni tlak dela, ki ga želite napihniti.
- Ko kompresorja ne uporabljate, ročico ventila vedno pustite na ODPRTEM položaju.
- Eksplozivnih, vnetljivih ali zdravju škodljivih plinov ni dovoljeno vsesati.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v vlažni ali mokri okolici.
- Vključene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Naprave med delovanjem ne dvigajte, prevračajte ali transportirajte.
- Tlačne vrednosti manometra so orientacijske vrednosti. Pregled vedno izvajajte z umerjenim preizkuševalnikom zračnega tlaka.
- Pazite, da se premikajoči se deli lahko nahajajo tudi za prezračevalnimi in ventilatorskimi odprtinami.
- Pozor pri vzvratni hoji. Nevarnost spotikanja!
- Simbolov, ki se nahajajo na vaši napravi, ne smete odstraniti ali prekriti. Opozorila na napravi, ki jih ni več mogoče prebrati, morate nemudoma zamenjati.



Pred zagonom preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte.



Pred začetkom uporabe si preberite varnostne napotke.



Nevarnost eksplozije!



Nevarnost zaradi vroče površine!



Stroj zavarujte pred vlago. Hraniti na suhem.



Ne usmerjajte zračnega toka na osebe ali hišne ljubljence.

Osebna zaščitna oprema



Nosite zaščitna očala.

Pregled vaše naprave



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Pregled – str. 3

1. LED-lučka
2. Odprtina za zrak
3. Priključek za vtič
4. Vrata USB-C
5. Vrata USB-A
6. Gumbi za nastavitev tlaka
7. Stožčast nastavek
8. Kratek stožčast nastavek
9. Igla za športne žoge
10. Adapter za ventil Presta
11. Okrogli vtič
12. Vtič USB-C

13. Zračna gibka cev
14. Zračna vpenjalna glava
15. Vtič USB-A
16. 12-V vtič za enosmerni tok
17. Gumb za izbiro načina
18. Gumb za vklop
19. LED-gumb
20. LCD-zaslon
21. Napihovalnik
22. Torba za shranjevanje

Obseg dobave

- Napihovalnik
- Zračna gibka cev
- Stožčast nastavek
- Kratek stožčast nastavek
- Igla za športne žoge
- Adapter za ventil Presta
- Torba za shranjevanje
- 12-V vtič za enosmerni tok
- Kabel za pretvorbo USB-A v USB-C
- Gumijast obroč, 2x
- Navodila za uporabo

Montaža

- Po en gumijast obroč namestite na vsako stran izdelka (za zaščito izdelka med uporabo).

Uporaba

► Upravljanje – str. 4



OBVESTILO! Nevarnost zaradi poškodb naprave Zaradi predolgega časa uporabe se naprava segreje in pokvari. Ko začutite, da se deli na zunanji strani segrejejo, izključite napravo in počakajte najm. 30 min, da se ohladi.



POZOR! Nevarnost zaradi eksplozije Nikoli ne prekoračite najv. dovoljenega polnilnega tlaka pnevmatik ali predmetov, ki jih želite napihniti. Zaradi premočnega napihovanja lahko počijo in vas poškodujejo.



Nasvet: USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.

Pred zagonom preverite!



OPOZORILO! Nevarnost poškodb zaradi sestavnih delov z napako! Naprava se sme uporabljati samo, kadar niso odkrite nikakršne napake. Če je kakšen del okvarjen, ga morate pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite varno stanje naprave:

- Preverite, če so vsi deli naprave dobro nameščeni.
- Preverite, če obstajajo vidne okvare: zlomljeni deli, razpoke, itd.

Polnjenje prek USB-priključka



Nasvet: Ta polnilna postaja mora biti pred uporabo ali shranjevanjem popolnoma napolnjena. Na indikatorju stanja baterije preverite napolnjenost baterije.

► Str. 4, sl. 1

- S priloženim kablom USB-A v USB-C priključite manjši priključek USB-C (12) v ustrezna vrata USB-C napihovalnika. Nato priključite drug konec kabla (15) v vrata USB na vašem vozilu oz. v USB-adapter (ni priložen) za polnjenje prek električne vtičnice.



Nasvet: Za večjo hitrost polnjenja uporabite USB-adapter z močjo 10 W ali višjo. Za polnjenje napihovalnika lahko uporabite tudi druga USB-vrata, na primer na računalnikih, stenskih vtičnicah in prenosnih baterijah.

Napajanje prek 12-V enosmernega toka



Nasvet: 12-V avtomobilski kabel za enosmerni tok zagotavlja samo napajanje za napravo in ne omogoča polnjenja notranje baterije. Za polnjenje baterije uporabite kabel USB-A v USB-C.

► Str. 4, sl. 2

- S priloženim 12-V avtomobilskim kablom za enosmerni tok povežite okrogli vtič (11) z okroglim vtičem napihovalnika. Nato priključite 12-V vtič za enosmerni tok (16) v 12-V vtičnico za enosmerni tok v vašem vozilu.

Indikator stanja napolnjenosti baterije

Indikator stanja napolnjenosti baterije se nahaja na LCD-zaslону, ki zasveti in prikaže stanje napolnjenosti med uporabo in polnjenjem enote.

- Tri črte na indikatorju prikazujejo nizko, srednje in visoko stanje napolnjenosti.
- Med polnjenjem se črte pomikajo od leve proti desni.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, se črte nehajo premikati. Nato odklopite kabel USB-A v USB-C z napihovalnika.



Nasvet: Pravočasno polnjenje orodja podaljšuje življenjsko dobo njegove baterije.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Polnilniki se ne samodejno izklopijo, ko je baterija popolnoma napolnjena. Bodite pozorni, da napihovalnika ne pustite priključenega. Ko je polnjenje zaključeno, odklopite polnilne kable.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb naprave Orodje naj se nikoli ne popolnoma izprazni, saj to sčasoma negativno vpliva na življenjsko dobo baterije.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb naprave Nenehna in prekomerna pretirana uporaba gumba za VKLOP/IZKLOP lahko povzroči trajno škodo na litij-ionski bateriji.

- Med postopkom polnjenja bo napihovalnik rahlo topel na dotik. To je običajno.

- Če napihovalnika dlje časa ne nameravate uporabljati, odklopite polnilni kabel z enote in električne vtičnice/12-V vtičnice za enosmerni tok.
- Naprave med polnjenjem ne uporabljajte.

Nasveti za polnjenje baterije

Za čim daljšo življenjsko dobo baterije predlagamo naslednje:

- Napihovalnik shranjujte in polnite v hladnem prostoru. Temperature, višje ali nižje od običajne sobne temperature, skrajšajo življenjsko dobo baterije.
- Napihovalnika nikoli ne shranjujte z izpraznjeno baterijo. Enoto napolnite takoj, ko se izprazni.
- Vse baterije sčasoma izgubijo moč. Višja kot je temperatura, hitreje izgubljajo svojo moč. Če napihovalnik shranite za dlje časa, ne da bi ga medtem uporabljali, baterijo napolnite vsakih 6 mesecev. Tako podaljšate življenjsko dobo baterije.



Nasvet: Napihovalnik je dobavljen z nizkim stanjem napolnjenosti in ga je treba pred uporabo popolnoma napolniti.

Polnjenje



OPOZORILO! Nevarnost poškodb!

Predmetov nikoli ne napolnite preveč. Previsoki tlak lahko vodi do škode in/ali poškodb. Med obratovanjem bodite vedno ob kompresorju. Po 10 minutah neprekinjenega delovanja počakajte 15 minut, da se kompresor ohladi. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

► Str. 5, sl. 3

- Za vklop napihovalnika za dlje časa pritisnite gumb za vklop [ON] (18), da LCD-zaslon (20) zasveti.



Nasvet: LCD-zaslon se samodejno izklopi, če ga ne uporabljate 90 sekund ali več.

► Str. 5, sl. 4

- Pritisnite gumb za izbiro načina [MODE] (17) za izbiro med 4 različnimi načini (23): žoga, kolo, motorno kolo in avtomobil.
- Če dlje časa držite gumb za izbiro načina [MODE] (17), lahko nastavite enoto (bar, psi, kPa, kg/cm²).

► Str. 5, sl. 5

- Z gumboma [+] in [-] (6) lahko ročno nastavite tlak napihovanja. Tako se določi tlak, do katerega bo napihovalnik polnil. Za zvišanje oz. znižanje tlaka v korakih po 0,5 psi pritisnite gumb [+] oz. [-] ali pa gumb dlje časa držite, da hitro znižate oz. zvišate vrednost psi.
- Ko nastavite želeno vrednost psi, na kratko pritisnite gumb za vklop [ON] (18) za začetek napihovanja.



Nasvet: Če črpalka ne more doseči nastavljenega tlaka v 15 minutah, se samodejno izklopi.

Napihovanje z zračno gibko cevjo

Ventile Schrader za pnevmatike (avtomobilske, za motorna in gorska kolesa) se lahko namesti neposredno na zračno vpenjalno glavo brez dodatnih priključkov.

► Str. 5, sl. 6

- Zračno gibko cev (13) privijte v odprtino za zrak (2) na napihovalniku v smeri urnega kazalca.

► Str. 5, sl. 7

- Odvijte pokrovček ventila (24) z ventila (25) na pnevmatiki.

► Str. 5, sl. 8

- Zračno vpenjalno glavo natakните na ventil z navojem (25), nato pritisnite navzdol na spojko zračne vpenjalne glave (26), da vpenjalno glavo pritrdite na ventil.
- Nastavite ustrezen tlak v skladu z nalepko na vratih na voznikovi strani ali v uporabniškem priročniku vozila. Nato na hitro pritisnite gumb za vklop  (18) za začetek napihovanja.

Napihovanje z adapterji

► Str. 5, sl. 9

Zračno gibko cev lahko uporabite s priloženimi adapterji za napihovanje različnih predmetov. Za uporabo adapterjev dvignite spojko zračne vpenjalne glave, vstavite izbrani adapter v zračno vpenjalno glavo in nato pritisnite navzdol na spojko zračne vpenjalne glave (26), da pritrdite adapter.

Adapter za ventil Presta

Ventili Presta se običajno uporabljajo na cestnih in nekaterih gorskih kolesih. Za napihovanje zračnice kolesa morate uporabiti adapter za ventil Presta (10).

► Str. 5, sl. 10

- Sprostite varovalno matico ventila Presta (27) na ventilu vašega kolesa (28).
- Privijte ženski konec adapterja za ventil Presta na ventil zračnice kolesa.

► Str. 5, sl. 11

- Pripnite konec zračne vpenjalne glave navzdol na adapter za ventil Presta (10) tako, da pritisnete objemko zračne vpenjalne glave (26) navzdol, da se zaskoči.
- Nastavite ustrezni tlak glede na pnevmatiko zračnice kolesa. Nato na hitro pritisnite gumb za vklop  (18) za začetek napihovanja.
- Po napihovanju odstranite zračno vpenjalno glavo in privijte varovalno matico (27).

Igla za športne žoge

► Str. 6, sl. 12

Napihnite vse vrste športnih žog z iglo za športne žoge (9).

Stožčasti nastavki

► Str. 6, sl. 13

Napihnite majhne plastične ali gumijaste napihljive predmete, kot so igralni obroči, žoge za na plažo, napihljive blazine, potovalne blazine ipd., z enim od dveh priloženih stožčastih nastavkov (7), (8).

USB-prenosna baterija

► Str. 6, sl. 14

Brezžični digitalni napihovalnik se lahko uporablja kot prenosna baterija za polnjenje pametnih telefonov, tabličnih računalnikov, zvočnikov ipd. na poti. Naprave lahko polnite prek vrat USB-A (5). Ko napravo povežete, se polnjenje samodejno začne.

LED-lučka

► Str. 6, sl. 15

LED-gumb (19) (z oznako **[SOS]**) upravlja LED-lučko (1) na zgornjem delu napihovalnika. Za aktiviranje treh različnih načinov glejte spodnjo tabelo.

LED-gumb	LED
1. pritisk	Bela barva, sveti
2. pritisk	Rdeča barva, počasi utripa
3. pritisk	Rdeča barva, hitro utripa
4. pritisk	IZKLOP

Čiščenje in vzdrževanje**Čiščenje**

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Izdelek obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Vzdrževanje

POZOR! Nevarnost poškodb! Vašo napravo naj servisira usposobljen servis, ki uporablja samo enake nadomestne dele.

Shranjevanje, transport**Shranjevanje**

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračujem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.
- Ko digitalnega napihovalnika ne uporabljate, ga za zaščito shranite v torbo za shranjevanje.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Napihovalnika ne shranjujte v bližini vročih površin ali na neposredni sončni svetlobi, da zmanjšate tveganje kratkega stika.



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Ne dovolite, da zavorne tekočine, bencin, izdelki na osnovi nafte, topila itd. pridejo v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Težave in pomoč**Ko nekaj ne deluje...**

NEVARNOST! Smrtna nevarnost! Nestrokovna popravila lahko povzročijo, da naprava več ne deluje varno. S tem ogrožate sebe in svojo okolico.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
Naprava ne deluje.	Ni omrežne napetosti?	Preverite kabel, vtič, električno vtičnico in varovalko.
	Motor je pregret?	Odpravite vzrok pregretja, počakajte 30 minut, da se ohladi in ga poskusite znova vključiti.
	Onesnažen vtič/12 -voltna vtičnica?	Očistite vtič. Vtičnico čistite samo z neprevodnimi materiali in ne s prsti.
Moč kompresorja je premajhna.	Nastavek zataknenj v vtič ventila?	Nastavek vtaknite naravnost.
	Pnevmatika/predmet ne tesni?	Zatesnite ali zamenjajte pnevmatiko/predmet.
	Prešibek akumulator?	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Cevna povezava ne tesni?	Preverite cevno povezavo; po potrebi zamenjajte poškodovane dele.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Priprava odstranjevanja

Odstranjevanje baterij

Ob koncu življenjske dobe naprave morate pred odstranjevanjem odstraniti vse baterije.



POZOR! Nevarnost poškodb z ostružki!
Ne razbijte naprave z uporabo sile.

► Str. 6, sl. 16

- Odprite sprednjo ploščo z ravnim izvijačem ali podobnim orodjem.
- Odprite obe strani ohišja.
- Potisnite in odstranite ohišje zunanega tulca.
- Odvijte in odstranite vse vijake.
- Ločite priključke in odstranite akumulator.
- Baterije odstranite v skladu s predpisi.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okoliu in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki. Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.



Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	482351, 234180
Črpalka	40 W
Zmogljivost baterije	2000 mAh
Vhod	5V DC 1A USB-C 12V DC
Izhod	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Najv. tlak napihovanja***	140 PSI
Obratovalni cikel***	10 min
Hitrost napihovanja	0.4 CFM (10 L/min)
Neto teža	1.3 lbs (0.6 kg)
Nivo jakosti zvoka (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Nivo zvočnega tlaka (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Vibracije**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) Navedene vrednosti emisij hrupa so izmerjene v skladu z normiranim testnim postopkom in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnih orodij med seboj. Navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabijo tudi za prehodno oceno obremenitve. Opozorilo: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja. Še posebno od tega, katero vrsto obdelovanca obdelujemo. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika orodja, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami v dejanskih pogojih uporabe (pri tem je treba upoštevati vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in čase, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

**) Navedena emisijska vrednost nihanja je izmerjena po normiranem postopku preskušanja in jo lahko uporabite za primerjavo določenega orodja z drugim. Navedeno emisijsko vrednost lahko uporabite za oceno neukinitve. Emisijska vrednost nihanja se lahko med dejansko uporabo orodja razlikuje od navedene vrednosti glede na vrsto in način uporabe orodja. Poskusite obdržati obremenitev zaradi vibracij kar se da nizko. Ukrep za znižanje obremenitve zaradi vibriranja je npr. omejitve delovnega časa. Pri tem morate upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in tiste, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve). Določitev emisijske vrednosti nihanja v skladu z.

***)) Naprava se po 15 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Naprave ne uporabljajte več kot 10 minut naenkrat. Po 10 minutah jo izklopite in pustite, da se ohlaja najmanj 15 minut, preden jo znova vklopite.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdene...	51
Biztonsága érdekében	51
A készülék áttekintése	52
Összeszerelés	52
Kezelés	52
Tisztítás és karbantartás	54
Tárolás, szállítás	54
Üzemzavarok és elhárításuk	54
A hulladékkezelés előkészítése	55
Selejtezés	55
Műszaki adatok	55
Jótállási jegy	83

Mielőtt hozzákezdene...

Rendeltetészerű használat

A kompresszor abroncsok és más felfújható tárgyak töltésére szolgál.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közlötünk.

Ez a jel mutatja a szükséges személyi védőfelszerelést:



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.

- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Használja mindig az előírt személyi védőfelszerelést.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhasanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Az akkus készülékek kezelése

- Tűzveszély! Csak a gyártó által jóváhagyott akkukat alkalmazza. Csak a gyártó által jóváhagyott akkutöltőket alkalmazza. Ha nem használja, tartsa távol az akkumulátort fém tárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Fennáll a személyi és égési sérülések veszélye.
- Az akkutöltő csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- Az akkumulátort csak zárt helyiségekben töltsen fel.
- Mielőtt az akkumulátor kicserélésébe fogna, győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A feltöltési folyamat alatt soha ne kapcsolja be a készüléket.
- A helytelen használat során kifolyhat az akku. Az akkumulátor folyadék bőrpirhoz és égési sérülésekhez vezethet. Feltétlenül kerülje az érintkezést.

zést! Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vízzel. Ha szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- A kompresszort csak 12 voltos csatlakozóról szabad üzemeltetni.
- Ügyeljen a felpumpálandó tárgyak maximálisan megengedett töltőnyomására.
- A szelepkart hagyja mindig OFFEN (NYITVA) állásban, ha a kompresszor nem üzemel.
- Robbanásveszélyes, gyúlékony vagy egészségre ártalmas gázokat nem szabad beszívni.
- A készüléket soha ne üzemeltesse nedves vagy párák környezetben.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Működés közben a készüléket megemelni, dönteni vagy szállítani tilos.
- A manométer nyomásértékei irányértékek. Az ellenőrzéseket mindig hitelesített légnyomásellenőrzővel kell végrehajtani.
- Vegye figyelembe, hogy a mozgatható alkatrészek a szellőző és légtelenítő nyílások mögött is lehetnek.
- Figyeljen a hátrafele menetkor. Botlásveszély!
- A készüléken létező jeleket nem szabad levenni vagy letakarni. A már nem olvasható utasításokat a készüléken rögtön le kell cserélni.



Üzembe helyezés előtt olvassa el, és vegye figyelembe a használati utasítást.



Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.



Robbanásveszély!



A forró felületek veszélyesek!



Védje a készüléket a nedvességtől. Tárolja szárazon.



Ne irányítsa a légáramot személyekre vagy háziállatokra.

Személyi védőfelszerelés



Viseljen védőszemüveget.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► Áttekintés – 3. old.

1. LED fény
2. Levegő kimenet
3. Tápcsatlakozó aljzat
4. USB-C port
5. USB-A port
6. PSI térfogat buttons
7. Kúpos fúvóka
8. Rövid kúpos fúvóka
9. Sportlabda tű
10. Presta szelep adapter
11. Tápcsatlakozó dugó

12. USB-C csatlakozó
13. Légtömlő
14. Air chuck
15. USB-A csatlakozó
16. 12V DC csatlakozó
17. Üzem mód gomb
18. Bekapcsoló gomb
19. LED gomb
20. LCD kijelző
21. Pumpa
22. Tároló táska

A csomag tartalma

- Pumpa
- Légtömlő
- Kúpos fúvóka
- Rövid kúpos fúvóka
- Sportlabda tű
- Presta szelep adapter
- Tároló táska
- 12V DC csatlakozó
- USB-A USB-C kábelre
- Gumigyűrű x2
- Használati utasítás

Összeszerelés

- Rögzítse a gumigyűrűt a termék mindkét oldalára (a termék használat közbeni védelméhez).

Kezelés

- Kezelés – 4. old.



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Túl hosszú üzemeltetési idő esetén a készülék felforrósodik és károsodik. Amennyiben a kívül elhelyezkedő részek érezhetően felforrósodtak, a berendezést le kell kapcsolni és legalább 30 percig hagyni kell lehűlni.



VIGYÁZAT! Robbanásveszély Soha nem szabad túllépni a felpumpálandó abroncsok vagy tárgyak maximálisan megengedett töltési nyomását! A túl erős felpumpálás hatására ezek szétrobbanhatnak és sérüléseket okozhatnak.



Megjegyzés: A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

Indítás előtt ellenőrizze!



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély hibás alkatrészek miatt! A készülék csak akkor helyezhető üzembe, ha nem fedeztünk fel rajta hibákat. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül le kell cserélni.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Ellenőrizze minden alkatrész fix rögzítését.
- Ellenőrizze, hogy vannak-e szemmel látható hibák: eltört darabok, repedések stb.

Töltés USB-n keresztül



Megjegyzés: Ezt a külső akkumulátort használat vagy tárolás előtt teljesen fel kell tölteni. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzőjén, hogy mennyi töltés van még az akkumulátorban.

► 4. old., 1. ábra

- A mellékelt USB-A-ból USB-C-be csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassa a kisebb USB-C csatlakozót (12) a pumpa megfelelő USB-C portjához. Ezután csatlakoztassa a kábel másik végét (15) a jármű USB-portjához, vagy egy USB-adapterhez (nem tartozék) a hálózatról történő töltéshez.



Megjegyzés: A töltési sebesség maximalizálása érdekében használjon legalább 10 W teljesítményű USB-adaptert. A pumpa feltöltéséhez más USB-portokat is használhat, például számítógépek, fali konnektorok és power bankek USB-portjait.

Tápellátás 12V DC-n keresztül



Megjegyzés: A 12 V egyenáramú automatikus tápkábel csak a készüléket látja el működési energiával, a belső akkumulátort nem tölti fel. Az akkumulátor töltéséhez használja inkább az USB-A és USB-C közötti kábelt.

► 4. old., 2. ábra

- A mellékelt 12 V egyenáramú automatikus tápkábel segítségével csatlakoztassa a tápcsatlakozó dugót (11) a felfúvó készülék tápcsatlakozó aljzatába. Ezután csatlakoztassa a 12 V egyenáramú dugót (16) a jármű 12 V egyenáramú aljzatába.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője

Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője az LCD kijelzőn található, amely világít és jelzi a töltöttségi szintet, amikor a készüléket használja, illetve amikor a készüléket töltik.

- A kijelző három sávja az alacsony, közepes és magas értékeknek felel meg.
- A három sáv töltés közben balról jobbra halad.
- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a három sáv statikus marad, ekkor húzza ki az USB-A és az USB-C közötti kábelt a pumpából.



Megjegyzés: A szerszám időben történő újratöltése segít meghosszabbítani az akkumulátor élettartamát.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A töltők nem kapcsolnak ki automatikusan, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődik. Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne hagyja bedugva a pumpát. A töltés befejeztével húzza ki a töltőkábeleket.



FIGYELEM! A készülék károsodásának veszélye Soha ne hagyja, hogy a szerszám teljesen lemerüljön, mert ez idővel rontja az akkumulátor élettartamát.



FIGYELMEZTETÉS! A készülék károsodásának veszélye Az ON/OFF gomb folyamatos és túlzott mértékű használata tartósan károsíthatja a lítium-ion akkumulátort.

- A töltési folyamat közben a pumpa kissé meleg tapintású lesz. Ez normális jelenség.

- Ha hosszabb ideig nem tervezi további használatot, húzza ki a töltőkábelt a készülékből és az elektromos csatlakozóból/12V DC aljzatból.
- Ne használja a készüléket töltés közben.

Akkumulátor töltési tippek

A lehető leghosszabb akkumulátor-üzemidő elérése érdekében a következőket javasoljuk:

- A pumpát hűvös helyen tárolja és töltse. A normál szobahőmérséklet feletti vagy alatti hőmérséklet lerövidíti az akkumulátor élettartamát.
- Soha ne tárolja a pumpát lemerült akkumulátorral. A készüléket a lemerülés után azonnal töltsé újra.
- Minden akkumulátor fokozatosan veszít a töltöttségéből. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban veszítik el a töltöttségüket. Ha a pumpát hosszabb ideig használát nélkül tárolja, 6 havonta töltsé fel az akkumulátort. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.



Megjegyzés: A pumpát alacsony töltöttségi állapotban szállították, és használat előtt teljesen fel kell tölteni.

Felfújás



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Soha ne fújjon fel tárgyakat túlzott mértékben. A túl nagy nyomás károsodásokhoz és/vagy sérülésekhez vezethet. Az üzemelés alatt maradjon mindig a kompresszornál. Hagyja a kompresszort minden 10 perc folyamatos üzemelés után 15 percen keresztül lehűlni. Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

► 5. old., 3. ábra

- A pumpa bekapcsolásához nyomja meg hosszan a bekapcsoló gombot [ON] (18), amíg az LCD kijelző (20) világítani kezd.



Megjegyzés: Az LCD kijelző automatikusan kikapcsol, ha 90 másodpercig vagy annál hosszabb ideig nem használja.

► 5. old., 4. ábra

- Nyomja meg az üzemmód gombot [MODE] (17) a 4 különböző üzemmód (23) közötti váltáshoz: labda, kerékpár, motorkerékpár és autó.
- Az üzemmód gomb [MODE] (17) hosszú megnyomásával válthat a mértékegységek között (bar, PSI, kPa, kg/cm²).

► 5. old., 5. ábra

- A [+] és [-] gombokkal (6) manuálisan állíthatja be a légnyomás értékét. Ez határozza meg azt a nyomást, amelyre a pumpa felpumpálja a tárgyat. Nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot a nyomás 0,5 PSI lépésekkel történő növeléséhez vagy csökkentéséhez, vagy nyomja meg hosszan a gombot a psi érték gyors felfelé vagy lefelé történő váltásához.
- A kívánt PSI beállítása után nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot [ON] (18) a felfújás elindításához.



Megjegyzés: Ha a pumpa 15 percen belül nem éri el a kívánt nyomást, akkor automatikusan kikapcsol.

Felfújás a légtömítővel

A Schrader-szelepek (autók, motorkerékpárok és hegyi kerékpárok) közvetlenül az air chuck-ra csatlakoztathatók, további tartozékok nélkül.

► 5. old., 6. ábra

– Csavarja be a légtömlőt (13) az óramutató járásával megegyező irányban a pumpa levegő kimenetébe (2).

► 5. old., 7. ábra

– Csavarja le a szelepsapkát (24) a gumibroncs szelepszáráról (25).

► 5. old., 8. ábra

– Helyezze az air chuck-ot a menetes szelepszárra (25), majd nyomja le az air chuck bilincset (26), hogy a tokmányt a szelepre rögzítse.
– Állítsa be a megfelelő PSI értéket a vezetődali ajtón található címke vagy a jármű használati útmutatója szerint. Ezután nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot [⏻](18) a felfújás elindításához.

Felfújás adapterekkel

► 5. old., 9. ábra

A légtömlő a mellékelt adapterekkel különböző tárgyak felfújására szolgál. Az adapterek használatához emelje fel az air chuck bilincset, helyezze be a kívánt adaptert az air chuck-ba, majd nyomja lefelé az air chuck bilincset (26), hogy az adaptert a helyére rögzítse.

Presta szelep adapter

A Presta szelepeket általában országúti kerékpárokon és egyes hegyi kerékpárokon használják. A kerékpárgumi felfújásához a Presta szelep adaptert (10) kell használnia.

► 5. old., 10. ábra

– Lazítsa meg a Presta szelep rögzítőanyáját (27) a kerékpár szelepszárán (28).

– Csavarja a Presta szelep adapter női végét a kerékpárgumi szelepszárára.

► 5. old., 11. ábra

– Rögzítse az air chuck végét a Presta szelep adapterre (10) a tokmány (26) lenyomásával, amíg az a helyére nem reteszeli.
– Állítsa be a megfelelő PSI értéket a kerékpár gumibroncs falának megfelelően. Ezután nyomja meg röviden a bekapcsoló gombot [⏻](18) a felfújás elindításához.
– A felfújás után vegye le az Air Chuck-ot és szorítsa meg az önbiztosító anyát (27).

Sportlabda tü

► 6. old., 12. ábra

A sportlabda tüvel mindenféle sportlabdát felfújhat (9).

Küpos fúvókák

► 6. old., 13. ábra

A két mellékelt küpos fúvókával (7), (8) felfújhatja a kisebb műanyag vagy gumi felfújható tárgyakat, például úszógumikat, strandlabdákat, gumimatracokat, utazóárnákat és egyebeket.

USB power bank

► 6. old., 14. ábra

A vezeték nélküli digitális pumpa hordozható akkumulátortöltésként is használható okostelefonok, táblagépek, hangszórók és egyéb eszközök távoli, menet közbeni töltéséhez. Az eszközök az USB-A porton (5) keresztül tölthetők. A töltés a csatlakoztatáskor automatikusan elindul.

LED fény

► 6. old., 15. ábra

A LED gomb (19) ([SOS] felirattal) vezérli a pumpa tetején található LED fényt (1). A három különböző üzemmód aktiválásához kövesse az alábbi táblázatot.

LED gomb	LED
1. megnyomás	Egyszínű fehér
2. megnyomás	lassú piros villogás
3. megnyomás	Gyors piros villogás
4. megnyomás	KI

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert.
Ne alkalmazzon oldószert.

– A terméket egy kissé nedves ruhával törölje le.

Karbantartás



VIGYÁZAT! Sérülésveszély! Készülékét csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel javíttassa meg.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.
- Használja a mellékelt tároló táskát a digitális pumpa védelmére, amikor nincs használatban.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A rövidzárlat kockázatának csökkentése érdekében a pumpát forró felületektől vagy közvetlen napfénytől távol tárolja.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Ne engedje, hogy fékfolyadékok, benzin, kőolaj alapú termékek, oldószerek stb. műanyag alkatrészekkel érintkezzenek. A vegyi anyagok károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot, ami személyi sérülést okozhat.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...



VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyeztetni önmagát és környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	Nincs hálózati feszültség?	Vizsgálja meg a kábelt, aljzatot, dugaszt és a biztosítékot.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A kompresszor teljesítmény túl alacsony.	A motor túlhevült?	Hárítsa el a túlhevülés okát, hagyja 30 percig hűlni, majd kapcsolja be újra.
	A dugasz/12 V-os hüvely szennyeződött?	Tisztítsa meg a dugaszt. A hüvelyt csak nemvezető anyagokkal tisztítsa, soha ne az ujjával.
	Az adapter ferdén ül a szelepdugaszban?	Helyezze be egyenesen az adaptert.
	Az abroncsok/tárgyak tömítetlenek?	Tömítse vagy cserélje ki az abroncsokat/tárgyakat.
	Túl gyenge az akkumulátor?	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Tömlőcsatlakozás tömítetlen?	Ellenőrizze a tömlőcsatlakozást; szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

A hulladékkezelés előkészítése

Az akkumulátor kivétele

A készülék élettartamának lejártakor a hulladékkezelés előtt minden akkut el kell távolítani belőle.



VIGYÁZAT! A forgács sérülést okozhat!
A készüléket erőszakkal ne törje össze.

► 6. old., 16. ábra

- Hajtsa szét az előlapot egy laposfejú csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel.
- Hajtsa szét a ház mindkét oldalát.
- Csúsztassa el és távolítsa el a külső köpeny burkolatát.
- Lazítsa meg és vegye ki az összes csavart.
- Az érintkezőket csatlakoztassa le és az akkumulátort távolítsa el.
- Az akkukat előírásosan helyezze el hulladékként.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használatát elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeket és akkusomagjaikat



csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



Műszaki adatok

Cikkszám	482351, 234180
Pumpa	40 W
Az akkumulátor kapacitása	2000 mAh
Bemenet	5V DC 1A USB-C 12V DC
Kimenet	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Felfújási nyomás max. ***	140 PSI
Üzemidő***	10 min
Felfújási ráta	0.4 CFM (10 L/min)
Nettó tömeg	1.3 lbs (0.6 kg)
Hangteljesítményszint (L_{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hangnyomásszint (L_{PA})*	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Rezgés**	< 2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

*) A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárásról történt, a megadott értékek támogatják az elektromos kéziszerszámok összehasonlítását. A megadott zajkibocsátási értékek a rezgések okozta hatások előzetes becslésére is használhatóak. Figyelemztetés: Használat közben az elektromos szerszám zajkibocsátása elérheti a megadott értékeket, használat és a megmunkált darab tipusának függvényében. A felhasználó biztonságának céljából szükséges a megfelelő óvintézkedések meghatározása a tényleges használati körülmények közötti vibrációs terhelés becslése alapján (szükséges az üzemi ciklus részletes megfigyelése, például az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásakor, amennyiben

*) A megadott rezgéskibocsátási értéket egy szabványos vizsgálati eljárás során mértek, és alkalmazható egy szerszám összehasonlítására más szerszámmal; a megadott rezgéskibocsátási érték alkalmazható a kitételes bevezető felbecsülésre is. A rezgéskibocsátási érték a szerszám tényleges használatát közben előtér a megadott értéktől, a szerszám használati típusától és módjától; próbálja a rezgési teherlelt minél kisebb csökkenteni. A rezgési téherlelt csökkentésére egy intézkedés lehet pl. a munkaidő korlátozása. Az ütemezési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például azt is, amikor a szerszám k van kapcsolatba, és azt is, amikor be van kapcsolva a téherlelt nélkül fut). A rezgéskibocsátási értékek meghatározása: [stru11](#)

***) A készülék túlmelegedés miatt 15 perc után automatikusan kikapcsol. Ne működtesse egyszerre 10 percnél tovább: utána kapcsolja ki, és az újraindítás előtt legalább 15 percig hagyja hűlni.

Kazalo

Prije nego što počnete...	56
Za Vašu sigurnost	56
Pregled Vašeg uređaja	57
Montaža	57
Rukovanje	57
Čišćenje i održavanje	59
Skladištenje, transport	59
Smetnje i pomoć	59
Priprema zbrinjavanja	60
Odlaganje na otpad	60
Tehnički podatci	60
Prava na žalbu	83

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Kompresor je dizajniran za punjenje guma i drugih predmeta koji se mogu puniti zrakom.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i pri-ložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Ovi simboli označavaju potrebnu osobnu zaštitnu opremu:



Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.

- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniра ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek koristiti potrebnu osobnu zaštitnu opremu.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzumi alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Korištenje akumulatora

- Opasnost od požara!! Koristiti samo akumulatorе odobrene od proizvođača. Koristiti samo uređaje za punjenje odobrene od proizvođača. Ako se ne koriste, akumulatorе držati dalje od metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati kratki spoj. Postoji opasnost od ozljeda i požara.
- Prije priključivanja uređaja za punjenje se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzionirana od ne više od 30 mA.
- Akumulator puniti samo u zatvorenim prostorijama.
- Uvjerite se, da je uređaj isključen prije nego umetnete akumulator.
- Alat tokom postupka punjenja nikada ne uključiti.
- Kod pogrešnog korištenja iz akumulatora može isticati tekućina. Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina. Obavezno izbjegavati kontakt! Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Kod kontakta sa očima dodatno odmah potražiti liječničku pomoć.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Kompresor smije biti spojen samo na 12-voltni priključak.
- Treba obratiti pozornost na maks. dopušteni tlak punjenja dijelova koji se pune zrakom.
- Kada kompresor ne radi, ručicu ventila uvijek stavljati u položaj OTVORENO.
- Eksplozivni, zapaljivi plinovi ili plinovi koji ugrožavaju zdravlje ne smiju se usisavati.
- Uređaj nikada ne koristiti u vlažnoj ili mokroj okolini.
- Ne ostavljati uključeni uređaj bez nadzora.
- Ne podizati, naginjati ili transportirati uređaj koji se nalazi u pogonu.
- Vrijednosti tlaka manometra su orijentacijske vrijednosti. Kontrolu uvijek provoditi s baždarenim ispitivačem tlaka zraka.
- Uzmite u obzir, da se rotirajući dijelovi mogu nalaziti iza otvora za ventilaciju i odzračivanje.
- Pozor kod hodanja unatrag. Opasnost od spoticanja!
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte i slijedite Priručnik za uporabu.



Prije puštanja u pogon obratite pozor na sigurnosne upute.



Opasnost od eksplozije!



Opasnost zbog vruće površine!



Uređaj zaštititi od vlage. Čuvati na suhom mjestu.



Nemojte usmjeravati zračnu struju prema ljudima ili kućnim ljubimcima.

Osobna zaštitna oprema



Nositi zaštitne naočale.

Pregled Vašeg uređaja



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Pregled – str. 3

1. LED sijalica
2. Otvor za izlaz zraka
3. Utor za napajanje strujom
4. USB-C priključak
5. USB-A priključak
6. Dugmad za regulaciju PSI
7. Konusna mlaznica
8. Kratka konusna mlaznica
9. Igla za sportsku loptu
10. Adapter francuskog ventila
11. Utikač za napajanje strujom
12. USB-C utikač
13. Crijeva zraka

14. Stezaljka zraka
15. USB-A utikač
16. DC utikač od 12 V
17. Dugme za režim
18. Dugme za uključivanje
19. Dugme za LED
20. LCD displej
21. Puhalice
22. Torba za pohranu

Opseg isporuke

- Puhalice
- Crijeva zraka
- Konusna mlaznica
- Kratka konusna mlaznica
- Igla za sportsku loptu
- Adapter francuskog ventila
- Torba za pohranu
- DC utikač od 12 V
- USB-A za USB-C kabl
- Gumeni prsten x2
- Upute za uporabu

Montaža

- Pričvrstite gumeni prsten na obje strane proizvoda (za zaštitu proizvoda tokom upotrebe).

Rukovanje

► Posluživanje – str. 4



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju Uslijed predugog vremena rada uređaj se jako zagrijava i oštećuje. Kada osjetite da su vanjski dijelovi uređaja vrući, isključite uređaj i ostavite ga da se hladi najmanje 30 min.



OPREZ! Opasnost od eksplozije Nikada ne prekoračujte maks. dopušteni tlak punjenja guma ili predmeta koje trebate napuniti zrakom. Zbog prejakog pumpanja mogu puknuti i uzrokovati ozljede.



Uputa: USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.

Provjerite prije pokretanja!



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neispravnih komponenti! Uređaj se smije pustiti u pogon samo onda ako pri pregledu nisu utvrđene greške. Ako je neki dio neispravan, obavezno ga treba zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite je li uređaj siguran.

- Provjerite jesu li svi dijelovi dobro učvršćeni.
- Provjerite postoje li vidljivi kvarovi: puknuti dijelovi, pukotine itd.

Punjenje preko USB-a



Uputa: Ovu bateriju treba u potpunosti napuniti prije upotrebe ili skladištenja. Provjerite indikator nivoa baterije za preostalo punjenje u bateriji.

► Str. 4, sl. 1

- Koristeći uključeni USB-A za USB-C kabl, priključite manji USB-C konektor (12) u odgovarajući USB-C priključak pihalice. Zatim drugi kraj kabla (15) priključite u USB priključak na vašem vozilu ili alternativno u USB adapter (nije uključen) za punjenje preko električne utičnice.



Uputa: Za povećanje brzine punjenja koristite USB adapter snage 10 W ili više. Za punjenje pihalice možete koristiti i druge USB utore kao što su kompjuterski utori, zidne utičnice i prijenosne stanice za punjenje.

Snaga veća od 12 V DC



Uputa: DC kabl od 12 V za automatsko napajanje obezbjeđuje samo radnu snagu za uređaj i ne puni internu bateriju. Umjesto toga za punjenje baterije koristite USB-A za USB-C kabl.

► Str. 4, sl. 2

- Koristeći uključeni DC kabl od 12 V za automatsko napajanje, utaknite utikač cijevi (11) u utičnicu cijevi za napuhavanje. Zatim utaknite DC utikač od 12 V (16) u DC utičnicu od 12 V u vašem vozilu.

Indikator nivoa baterije

Indikator nivoa baterije nalazi se na LCD displeju koji će svijetliti i pokazivati nivo napunjenosti kada se jedinica koristi i kada se jedinica puni.

- Tri crtice na indikatoru znače nisku, srednju i visoku napunjenost.
- Tokom punjenja crtice će se prebacivati s lijeva na desno.
- Kad se baterija potpuno napuni, tri crtice će ostati statične pa zatim odspojite USB-A za USB-C kabl iz pihalice.



Uputa: Pravovremenim punjenjem alata vijek trajanja baterije bit će duži.



UPOZORENJE! Rizik od povreda!

Punjači se ne isključuju automatski kada je baterija potpuno napunjena. Pazite da ne ostavite pahalicu ukopčanu. Iskopčajte kablove za punjenje kada je punjenje gotovo.



PAŽNJA! Rizik od oštećenja uređaja

Nikada nemojte dozvoliti da se alat potpuno isprazni jer će to tokom vremena smanjiti vijek trajanja baterije.



UPOZORENJE! Rizik od oštećenja uređaja Kontinuirano i prekomjerno korištenje dugmeta ON/OFF može trajno oštetiti liti-jum-jonsku bateriju.

- Tokom postupka punjenja pahalica će biti blago topla na dodir. To je normalno.

- Kada se ne planira dalja upotreba u dužem vremenskom periodu, isključite kabl za punjenje iz jedinice i električne utičnice/DC utičnice od 12 V.
- Nemojte koristiti uređaj dok se puni.

Savjeti za punjenje baterije

Za najduži mogući vijek trajanja baterije predlažemo sljedeće:

- Skladištite i punite pahalicu na hladnom području. Temperature iznad ili ispod normalne sobne temperature će skratiti vijek trajanja baterije.
- Nikada nemojte skladištiti pahalicu sa ispražnjenom baterijom. Jedinicu odmah napunite čim se isprazni.
- Sve baterije postepeno gube napunjenost. Što je temperatura viša, brže gube napunjenost. Ako pahalicu držite na duže vremenske periode bez korištenja, punite bateriju svakih 6 mjeseci. Time će se produžiti vijek trajanja baterije.



Uputa: Pahalica se isporučuje u stanju niskog punjenja i treba je u potpunosti napuniti prije upotrebe.

Napuhivanje



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda!

Nikad previše ne napumpavajte predmete. Prekomjerni pritisak može prouzrokovati oštećenja i/ili ozljede. Ostanite uvijek tokom rada na kompresoru. Pustite neka se kompresor ohladi 15 minuta, nakon 10 minuta neprekidnog rada. Prije upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

► Str. 5, sl. 3

- Za uključivanje pihalice dugo držite dugme za uključivanje (⏻)(18) dok LCD displej (20) ne zasvijetli.



Uputa: LCD displej će se automatski isključiti kada se ne koristi 90 sekundi ili više.

► Str. 5, sl. 4

- Pritisnite dugme za režim [⏻](17) za prebacivanje između 4 različita načina rada (23): lopta, bicikl, motocikl i automobil.
- Kada dugo držite dugme za režim [⏻](17), možete promijeniti jedinicu (bar, PSI, kPa, kg/cm²).

► Str. 5, sl. 5

- Dugmad [⏻] i [⏻] (6) omogućava ručno podešavanje pritiska napuhavanja. To određuje pritisak do kojeg će pahalica pumpati. Pritisnite dugme [⏻] ili dugme [⏻] za povećanje ili smanjenje pritiska u koracima od 0,5 PSI ili dugo pritisnite za brzo prebacivanje PSI vrijednosti gore ili dolje.
- Kada se podesi željeni PSI, kratko pritisnite dugme za uključivanje (⏻)(18) za pokretanje puhanja.



Uputa: Ako pumpa ne dosegne željeni pritisak u roku od 15 minuta, pumpa će se automatski isključiti.

Napuhavanje pomoću crijeva zraka

Schrader ventili (automobili, motocikli i brdski bicikli) mogu se pričvrstiti direktno na stezaljku zraka bez ikakvih dodatnih priključaka.

► Str. 5, sl. 6

- Zavrnite crijevo zraka (13) u smjeru kazaljke na satu u otvor za izlaz zraka (2) na pihalicu.
- **Str. 5, sl. 7**
 - Odvrnite poklopac ventila (24) sa tijela ventila (25) gume.
- **Str. 5, sl. 8**
 - Postavite stezaljku zraka na tijelo ventila sa navojem (25), zatim pritisnite stezaljku zraka (26) da biste je pričvrstili na ventil.
 - Podesite odgovarajući PSI prema naljepnici na vratima na strani vozača ili prema korisničkom priručniku vozila. Zatim kratko pritisnite dugme za uključivanje [↵](18) za pokretanje puhanja.

Napuhavanje pomoću adaptera

► Str. 5, sl. 9

Crijevo zraka se može koristiti sa priloženim adapterima za napuhavanje različitih predmeta. Za korištenje adaptera podignite stezaljku zraka, umetnite adapter po izboru u stezaljku zraka, a zatim pritisnite stezaljku zraka (26) da učvrstite adapter.

Adapter francuskog ventila

Francuski ventili obično se koriste na cestovnim i nekim brdskim biciklima. Za napuhavanje biciklističke gume morat ćete koristiti adapter francuskog ventila (10).

► Str. 5, sl. 10

- Otpustite maticu za blokiranje francuskog ventila (27) na tijelu ventila vašeg bicikla (28).
- Zavrnite ženski kraj francuskog adaptera ventila na tijelo ventila gume bicikla.

► Str. 5, sl. 11

- Pritegnite kraj stezaljke zraka na adapter francuskog ventila (10) tako što ćete pritisnuti stezaljku komprimiranog zraka (26) sve dok se ne učvrsti na mjestu.
- Podesite odgovarajući PSI prema stijenci gume na biciklu. Zatim kratko pritisnite dugme za uključivanje [↵](18) za pokretanje puhanja.
- Nakon napuhavanja uklonite stezaljku zraka i pritegnite kontra maticu (27).

Igla za sportsku loptu

► Str. 6, sl. 12

Napužite sve vrste sportskih lopti iglom za sportsku loptu (9).

Konusne mlaznice

► Str. 6, sl. 13

Napužite male plastične ili gumene predmete kao što su šlauf za plivanje, lopte za plažu, zračni madraci, putni jastuci i drugo pomoću bilo koje od dvije isporučene konusne mlaznice (7), (8).

USB prijenosna stanica za punjenje

► Str. 6, sl. 14

Bežična digitalna pihalice se također može koristiti kao prijenosna stanica za punjenje pametnih telefona, tableta, zvučnika i još mnogo toga u pokretu. Uređaji se mogu puniti preko USB-A priključka (5). Punjenje će početi automatski nakon povezivanja.

LED sijalica

► Str. 6, sl. 15

Dugme za LED (19) (označeno kao **[SOS]**) kontrolira LED sijalicu (1) na vrhu pihalice. Pratite tabelu u nastavku za aktivaciju tri različita režima.

Dugme za LED

1. kratki pritisak
2. kratki pritisak
3. kratki pritisak
4. kratki pritisak

LED

- Neprekidno bijelo
- Treperi polako crveno
- Treperi brzo crveno
- ISKLJUČENO

Čišćenje i održavanje

Čišćenje



PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Proizvod prebrisati sa lagano navlaženom krpom.

Održavanje



OPREZ! Rizik od povreda! Neka vaš uređaj servisira kvalifikovana osoba za popravke koristeći samo identične zamjen-ske dijelove.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštite uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.
- Koristite priloženu torbu za pohranu da zaštitite digitalnu pihalicu kada nije u upotrebi.



UPOZORENJE! Rizik od povreda! Pihalicu skladištite dalje od vrućih površina ili ispod sunčeve svjetlosti da biste smanjili rizik od kratkog spoja.



UPOZORENJE! Rizik od povreda! Spriječite da kočiona tekućina, benzin, proizvodi na bazi petroleja, rastvarači, itd. dođu u kontakt sa plastičnim dijelovima. Hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku, što za posljedicu može imati lične povrede.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра...



OPASNOST! Životna opasnost! Nestručno provedeni popravci mogu dovesti do toga da Vaš uređaj više ne funkcioniра sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često već samo sitne pogreške dovode do smetnji. Većinom ih možete i sami ukloniti. Molimo Vas da najprije pogledate sljedeću tablicu, prije nego se obratite prodavaču. Tako ćete uštedjeti puno napora i eventualnih troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne funkcionira.	Nema mrežnog napona?	Provjeriti kabel, utikač, utičnicu i osigurač.
	Motor pregrijan?	Ukloniti uzrok pregrijavanja, ostaviti da se hladi 30 minuta, zatim ponovo uključiti.
	Utikač/12 V utičnica prljavi?	Očistiti utikač. Utičnicu čistiti samo nevodljivim materijalima, nikada prstima.
Snaga kompresora je premala.	Adapter u utikaču ventila izvitoperen?	Ravno umetnuti adapter.
	Guma/predmet pušta zrak?	Zabrtviti ili zamijeniti gumu/predmet.
	Baterija preslaba?	Puniti ili zamijeniti bateriju.
	Crijevni spoj propušta?	Provjeriti crijevni spoj; po potrebi zamijeniti oštećene dijelove.

Ako greške ne možete sami ukloniti, molimo Vas da se izravno obratite prodavaču. Molimo Vas da obratite pozornost da uslijed nestručnih popravaka propada i pravo na jamstvo i da Vam mogu nastati dodatni troškovi.

Priprema zbrinjavanja

Vađenje akumulatora

Po završetku vijeka trajanja uređaja iz istoga prije zbrinjavanja morate izvaditi sve postojeće akumulator.

OPREZ! Opasnost od ozljeda na komadima! Uređaj ne razbijati na silu.



► Str. 6, sl. 16

- Odvojite prednju ploču pomoću alata ili sličnog alata.
- Odvojite obje strane kućišta.
- Gurnite i uklonite vanjsko kućište čahure.
- Odvijte i uklonite sve vijke.
- Iskopčajte priključke i izvadite akumulator.
- Akumulator propisno zbrinite.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbira mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	482351, 234180
Pumpa	40 W
Kapacitet baterije	2000 mAh
Ulaz	5V DC 1A USB-C 12V DC
Izlaz	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Maks. pritisak napuhavanja***	140 PSI
Radni ciklus***	10 min
Brzina napuhavanja	0.4 CFM (10 L/min)
Neto težina	1.3 lbs (0.6 kg)
Razina snage zvuka (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Razina zvučnog tlaka (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Vibracija**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

* Navedene vrijednosti emisije buke su izmjerene u skladu sa normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje jednog električnog alata sa drugim. Navedene vrijednosti emisije buke se takođe mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja. Napomena upozorenja: Emisije buke mogu u toku stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu upotrebe alata, a posebno ovisno o vrsti radnog komada koji se obrađuje. Neophodno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovaoca, koje se temelje na procjeni vibracionog opterećenja tokom realnih uvjeta upotrebe (ovdje treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena tokom kojih je električni alat isključen i vremena tokom kojih je uključen, ali radi bez opterećenja).

** Navedene vrijednosti emisije vibracije izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog alata sa drugim. Navedena vrijednost emisije vibracije može se koristiti i za uodnu procjenu prekidanja. Vrijednost emisija vibracije se i za vrijeme stvarnog korištenja uređaja može razlikovati od navedene vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu na koji se alat koristi; Opterećenje kroz vibracije pokušajte držati što je moguće manjim. Mjera za smanjenje opterećenja vibracijama je npr. ograničenje radnog vremena. Svi udjeli pogonskog ciklusa moraju se uzeti u obzir (primjerice vremena, u kojima je alat, i takvi, u kojima je alat uređaj uključen, ali ne radi pod opterećenjem). Određivanje emisione vrijednosti vibracija prema

*** Uređaj će se automatski isključiti nakon 15 minuta zbog pregrijavanja. Nemojte koristiti duže od 10 minuta odjednom, nakon čega se mora isključiti i ostaviti da se ohladi najmanje 15 minuta prije ponovnog pokretanja.

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	61
Για την ασφάλειά σας	61
Η συσκευή σας συνοπτικά	62
Συναρμολόγηση	62
Χειρισμός	62
Καθαρισμός και συντήρηση	65
Αποθήκευση, μεταφορά	65
Βλάβες και αντιμετώπιση	65
Προετοιμασία διάθεσης	65
Διάθεση στα απορρίμματα	66
Τεχνικά στοιχεία	66
Εγγύηση	82

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεειγμένη χρήση

Το κομπρεσέρ αυτοκινήτου προορίζεται για την πλήρωση ελαστικών και άλλων φουσκωτών αντικειμένων.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπτή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού!

Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Τα σύμβολα αυτά σημαίνουν τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό:



Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφογη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οιονοπνευματώδων, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Χειρισμός συσκευών με συσσωρευτή

- Κίνδυνος πυρκαγιάς! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συσσωρευτές. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένες συσκευές φόρτισης. Σε περίπτωση μη χρήσης φυλάτε το συσσωρευτή μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών και πυρκαγιάς.

- Πριν τη σύνδεση της συσκευής φόρτισης πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Ο συσσωρευτής να φορτίζεται αποκλειστικά σε κλειστούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο, πριν τοποθετήσετε το συσσωρευτή.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν φορτίζεται.
- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρύνει υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια αναζητήστε αμέσως έναν γιατρό.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Το κομπρεσέρ αυτοκινήτου επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε σύνδεση 12 Volt.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη τη μέγ. επιτρεπόμενη πίεση πλήρωσης των τμημάτων που φουσκώνετε.
- Αφήνετε πάντα το ζυγό βαλβίδας στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ, όταν το κομπρεσέρ αυτοκινήτου δεν είναι σε λειτουργία.
- Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση εκρηκτικών, εύφλεκτων ή επικίνδυνων για την υγεία αερίων.
- Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.
- Μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή δίχως επιτήρηση.
- Μην ανασκόνετε, ανατρέπετε ή μεταφέρετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Οι τιμές πίεσης του μανόμετρου αποτελούν τιμές αναφοράς. Ο έλεγχος να γίνεται πάντα με ένα βαθμονομημένο πιεσόμετρο αέρα.
- Λάβετε υπόψη ότι τα κινούμενα μέρη μπορεί να βρίσκονται επίσης πίσω από τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού.
- Προσοχή κατά το όπισθεν περπάτημα. Κίνδυνος πτώσης!
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευαναγνώστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Πριν τη θέση σε λειτουργία, λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις ασφαλείας.



Κίνδυνος έκρηξης!



Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες!



Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία. Αποθηκεύετε σε στεγνό χώρο.



Μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα κατευθείαν πάνω σε άτομα ή σε κατοικίδια.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

Η συσκευή σας συνοπτικά



Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

► Επισκόπηση – σελ. 3

1. Λυχνία LED
2. Έξοδος αέρα
3. Υποδοχή βύσματος
4. Θύρα USB-C
5. Θύρα USB-A
6. Πλήκτρα έντασης PSI
7. Κωνικό ακροφύσιο
8. Κοντό κωνικό ακροφύσιο
9. Βελόνα μπάλας
10. Αντάπτορας βαλβίδας ποδηλάτου
11. Στρογγυλό βύσμα
12. Βύσμα USB-C
13. Σωληνάκι αέρα
14. Ακροφύσιο
15. Βύσμα USB-A
16. Βύσμα 12V DC
17. Πλήκτρο λειτουργιών
18. Πλήκτρο ενεργοποίησης
19. Πλήκτρο LED
20. Οθόνη LCD
21. Αεροσυμπιεστής
22. Τσάντα αποθήκευσης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Αεροσυμπιεστής
- Σωληνάκι αέρα
- Κωνικό ακροφύσιο
- Κοντό κωνικό ακροφύσιο
- Βελόνα μπάλας
- Αντάπτορας βαλβίδας ποδηλάτου
- Τσάντα αποθήκευσης
- Βύσμα 12V DC
- Καλώδιο USB-A σε USB-C
- Στρογγυλά λάστιχα x2
- Οδηγίες χρήσης

Συναρμολόγηση

- Βάλτε τα στρογγυλά λάστιχα και στις δύο πλευρές της τρόμπας (για προστασία κατά τη διάρκεια της χρήσης).

Χειρισμός

► Χειρισμός – σελ. 4



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή Με την παρατεταμένη λειτουργία, η συσκευή θερμαίνεται και παρουσιάζει βλάβες. Σε περίπτωση αισθητής θερμότητας στα εξωτερικά τμήματα απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για τουλ. 30 λεπτά.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος λόγω έκρηξης Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγ. επιτρεπόμενη πίεση πλήρωσης των ελαστικών ή των αντικειμένων που φουσκώνετε. Εάν τα φουσκώσετε υπερβολικά, μπορεί να σκάσουν και να προκληθούν τραυματισμοί.



Υπόδειξη: Η υποδοχή USB χρησιμεύει μόνο ως πηγή ηλεκτρικού ρεύματος. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεταβίβαση δεδομένων.

Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ελαττωματικά εξαρτήματα! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία, μόνο όταν δεν εντοπίζονται σφάλματα. Αν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση της συσκευής:

- Ελέγχετε τη σταθερή έδραση όλων των εξαρτημάτων.
- Ελέγχετε αν υπάρχουν ορατές βλάβες: σπασμένα τμήματα, ρωγμές κ.λπ.

Φόρτιση μέσω USB



Υπόδειξη: Αυτή η μονάδα ρεύματος θα πρέπει να είναι τελείως φορτισμένη πριν τη χρήση ή την αποθήκευση. Ελέγξτε τον δείκτη της μπαταρίας για την παραμένουσα φόρτιση της μπαταρίας.

► Σελ. 4, εικ. 1

- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB-A σε USB-C, συνδέστε το μικρότερο βύσμα USB-C (12) στην αντίστοιχη θύρα USB-C της τρόμπας. Στήστε συνέχεια συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου (15) σε μια θύρα USB του οχήματός σας, ή εναλλακτικά σε έναν αντίστοιχο USB (δεν παρέχεται) για φόρτιση από μια ηλεκτρική πρίζα.



Υπόδειξη: Για να μεγιστοποιήσετε την ταχύτητα φόρτισης χρησιμοποιήστε προσαρμογέα USB μεγέθους 10W ή περισσότερους. Για να φορτίσετε την τρόμπτα σας μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε άλλες θύρες USB όπως εκείνες σε υπολογιστές, σε πρίζες τοίχων και σε power bank.

Τάση πάνω από 12V DC



Υπόδειξη: Το καλώδιο αυτόματης τροφοδοσίας 12V DC παρέχει μόνο ηλεκτρικό ρεύμα λειτουργίας στη συσκευή και δεν φορτίζει την εσωτερική μπαταρία. Για να φορτίσετε την μπαταρία χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB-A σε USB-C.

► Σελ. 4, εικ. 2

- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο ηλεκτρικό καλώδιο 12V DC, συνδέστε το βύσμα (11) στην αντίστοιχη υποδοχή της τρόμπας. Κατόπιν συνδέστε το βύσμα 12V DC (16) στην πρίζα 12V DC του οχήματός σας.

Δείκτης φόρτισης μπαταρίας

Ο δείκτης φόρτισης μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη LCD, καθώς θα ανάψει και θα δείχνει τον βαθμό φόρτισης όταν η μονάδα θα χρησιμοποιείται και όταν θα φορτίζεται.

- Οι τρεις γραμμές στον δείκτη αντιστοιχούν σε χαμηλή, μεσαία και υψηλή φόρτιση.
- Κατά τη φόρτιση οι τρεις γραμμές εναλλάσσονται από αριστερά προς τα δεξιά.
- Μόλις η μπαταρία φορτιστεί τελείως, οι τρεις γραμμές θα σταματήσουν να κινούνται οπότε αποσυνδέστε το καλώδιο USB-A σε USB-C από την τρόμπτα.



Υπόδειξη: Η έγκαιρη επαναφόρτιση της τρόμπας θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Οι φορτιστές δεν απενεργοποιούνται αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί τελείως. Φροντίστε να μην αφήνετε την τρόμπτα συνδεδεμένη. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση αποσυνδέστε τα καλώδια φόρτισης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή Ποτέ μην αφήσετε το εργαλείο να εκφορτιστεί τελείως καθώς έτσι θα μειωθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή Η συνεχής και υπερβολική χρήση του πλήκτρου ON/OFF μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στην μπαταρία λιθίου.

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η τρόμπτα θα είναι ελαφρά ζεστή αν την ακουμπήσετε Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Αν δεν προβλέπεται άλλη χρήση για το επόμενο διάστημα, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την τρόμπτα και από την ηλεκτρική πρίζα ή την πρίζα 12V DC.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συμβουλές φόρτισης της μπαταρίας

Για να έχετε τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας προτείνουμε τα εξής:

- Αποθηκεύετε και φορτίζετε την τρόμπτα σε ένα ψυχρό μέρος. Οι θερμοκρασίες πάνω ή κάτω από την κανονική θερμοκρασία δωματίου θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε την τρόμπτα με την μπαταρία ξεφορτιστή. Φορτίζετε τη μονάδα αμέσως μόλις αποφορτιστεί.
- Όλες οι μπαταρίες χάνουν βαθμιαία τη φόρτισή τους. Όσο πιο υψηλή είναι η θερμοκρασία τόσο πιο γρήγορα θα μειωθεί η φόρτιση. Αν αποθηκεύσετε την τρόμπτα για μεγάλο διάστημα χωρίς να την χρησιμοποιήσετε, χρειάζεται φόρτιση κάθε 6 μήνες. Έτσι θα παραταθεί η ζωή της μπαταρίας.



Υπόδειξη: Η τρόμπα παραδίδεται με χαμηλή φόρτιση και θα πρέπει να φορτιστεί τελείως πριν τη χρήση.

Φούσκωμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην φουσκώνετε ποτέ τα αντικείμενα υπερβολικά. Μια πολύ υψηλή πίεση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και/ή τραυματισμούς. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας παραμένετε πάντα κοντά στο κομπρεσέρ αυτοκινήτου. Μετά από 10 λεπτά συνεχούς λειτουργίας αφήστε το κομπρεσέρ αυτοκινήτου να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά. Πριν τη χρήση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

► Σελ. 5, εικ. 3

- Για να ενεργοποιήσετε την τρόμπα πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης **[ON]**(18) μέχρι να ανάψει η οθόνη LCD (20).



Υπόδειξη: Η οθόνη LCD θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αν δεν γίνει χρήση για 90 δευτερόλεπτα.

► Σελ. 5, εικ. 4

- Πιέστε το πλήκτρο λειτουργιών **[ON]**(17) για να αλλάξετε ανάμεσα στις 4 διαφορετικές λειτουργίες (23): μπάλα, ποδηλάτο, μοτοσυκλέτα και αυτοκίνητο.
- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο λειτουργιών **[ON]**(17), για να αλλάξετε τις μονάδες (Bar, PSI, kPa, kg/cm²)
- Σελ. 5, εικ. 5
- Τα πλήκτρα **[+]** και **[-]** (6) σας βοηθούν να ρυθμίσετε την πίεση φουσκώματος. Αυτή είναι η πίεση με την οποία θα φουσκώνει η τρόμπα. Πιέστε είτε το πλήκτρο **[+]** ή το **[-]** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση με βήματα των 0,5 PSI, ή πιέστε παρατεταμένα για γρήγορη αλλαγή της τιμής psi πάνω ή κάτω.
- Μόλις ρυθμίσετε την επιθυμητή πίεση PSI, πιέστε σύντομα το πλήκτρο ενεργοποίησης **[ON]**(18) για να αρχίσει το φούσκωμα.



Υπόδειξη: Αν η τρόμπα δεν μπορέσει να πετύχει την επιθυμητή ρυθμισμένη πίεση μέσα σε 15 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Φούσκωμα με το σωληνάκι αέρα

Οι βαλβίδες τύπου Schrader (αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών και ποδηλάτων βουνού) μπορεί να συνδεθούν κατευθείαν στο ακροφύσιο χωρίς κάποιο πρόσθετο εξάρτημα.

► Σελ. 5, εικ. 6

- Βιδώστε το σωληνάκι αέρα (13) δεξιόστροφα στην έξοδο αέρα (2) της τρόμπας.

► Σελ. 5, εικ. 7

- Ξεβιδώστε το καπάκι (24) από το στέλεχος της βαλβίδας (25) του ελαστικού.

► Σελ. 5, εικ. 8

- Βάλτε το ακροφύσιο στο στέλεχος της βαλβίδας (25), στη συνέχεια κλείστε τον σφινκτιέρα (26) για να στερεώσετε το ακροφύσιο στη βαλβίδα.

- Ρυθμίστε τη σωστή πίεση PSI σύμφωνα με την ετικέτα στην πόρτα οδηγού ή στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Κατόπιν πιέστε σύντομα το πλήκτρο ενεργοποίησης **[ON]**(18) για να αρχίσει το φούσκωμα.

Φούσκωμα με αντάπτορες

► Σελ. 5, εικ. 9

Το σωληνάκι αέρα μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με τους παρεχόμενους αντάπτορες για να φουσκώσετε διάφορους τύπους βαλβίδων. Για να χρησιμοποιήσετε αντάπτορα ανοίξτε τον σφινκτιέρα, βάλτε μέσα στο ακροφύσιο τον κατάλληλο αντάπτορα, κατόπιν κλείστε τον σφινκτιέρα (26) ώστε να στερεώσετε τον αντάπτορα στη θέση του.

Αντάπτορας βαλβίδας ποδηλάτου

Οι βαλβίδες τύπου Presta χρησιμοποιούνται συνήθως στα ποδήλατα δρόμου και σε μερικά ποδήλατα βουνού. Για να φουσκώσετε το λάστιχο ενός ποδηλάτου θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα βαλβίδων Presta (10).

► Σελ. 5, εικ. 10

- Λύστε το στρογγυλό παξιμάδι (27) της βαλβίδας Presta του ποδηλάτου σας (28).
- Βιδώστε το θηλυκό άκρο του προσαρμογέα Presta στο στέλεχος της βαλβίδας του ποδηλάτου σας.
- Σελ. 5, εικ. 11
- Στερεώστε το άκρο του ακροφύσιου στον αντάπτορα Presta (10) πιέζοντας τον σφινκτιέρα (26) προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.
- Ρυθμίστε τη σωστή πίεση PSI σύμφωνα με τα στοιχεία στο τοίχωμα του ελαστικού. Κατόπιν πιέστε σύντομα το πλήκτρο ενεργοποίησης **[ON]**(18) για να αρχίσει το φούσκωμα.
- Μετά το φούσκωμα αφαιρέστε το ακροφύσιο και σφίξτε το στρογγυλό παξιμάδι (27).

Βελόνα μπάλας

► Σελ. 6, εικ. 12

Φουσκώνετε όλα τα είδη μπάλας αθλημάτων με την ειδική βελόνα (9).

Κωνικά ακροφύσια

► Σελ. 6, εικ. 13

Φουσκώνετε μικρά πλαστικά ή λαστιχένια φουσκωτά αντικείμενα όπως σωσίβια, μπάλες θαλάσσης, στρώματα αέρα, μαξιλάρια ταξιδιού και πολλά άλλα με ένα από τα δύο κωνικά ακροφύσια (7), (8).

USB Power Bank

► Σελ. 6, εικ. 14

Η ασύρματη ψηφιακή τρόμπα μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται ως φορητή μπαταρία για ασύρματη φόρτιση καθ' οδόν συσκευών όπως smartphone, tablet, ηχεία και άλλα. Οι συσκευές μπορούν να φορτίζονται μέσω της θύρας USB-A (5). Η φόρτιση αρχίζει αυτόματα μετά τη σύνδεση.

Λυχνία LED

► Σελ. 6, εικ. 15

Το πλήκτρο LED (19) (ένδειξη **[SOS]**) ελέγχει το φως LED (1) στο πάνω μέρος της τρόμπας. Για να ενεργοποιήσετε τις τρεις διαφορετικές λειτουργίες ακολουθήστε τον παρακάτω πίνακα.

Πλήκτρο LED	LED
1ο πάτημα	Μόνιμα λευκό
2ο πάτημα	Αργή αναλαμπή κόκκινο

Πλήκτρο LED	LED
3ο πάτημα	Γρήγορη αναλαμπή κόκκινο
4ο πάτημα	OFF

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.

Συντήρηση



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένα άτομα με χρήση ιδίων ανταλλακτικών.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.
- Για να προστατέψετε την ψηφιακή τρόμπα κατά την αποθήκευση χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη τσάντα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε τα καλώδια, το ρευματολήπτη, την πρίζα και την ασφάλεια.
	Υπερθέρμανση του μοτέρ;	Εξαλείψτε την αιτία υπερθέρμανσης, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 30 λεπτά και ενεργοποιήστε την εκ νέου.
	Βρώμικο βύσμα/υποδοχή 12 V;	Καθαρίστε το βύσμα. Καθαρίστε την υποδοχή μόνο με μη αγώγιμα υλικά, ποτέ με τα δάχτυλα.
Η απόδοση του συμπιεσέρ αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή.	Προσαρμογέας στο βύσμα βαλβίδας μαγκωμένος;	Τοποθετήστε τον προσαρμογέα ίσια.
	Μη στεγανά ελαστικά/αντικείμενο;	Στεγανοποιήστε ή αντικαταστήστε τα ελαστικά/το αντικείμενο.
	Πολύ αδύναμη μπαταρία;	Φορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Μη στεγανός σύνδεσμος σωλήνα;	Ελέγξτε το σύνδεσμο σωλήνα. Αντικαταστήστε εάν χρειαστεί τα ελαττωματικά τμήματα.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από καυτές επιφάνειες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Τα πλαστικά μέρη δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα πετρελαίου, διαλυτικά κλπ. Τα χημικά μπορούν να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά με αποτέλεσμα τραυματισμούς.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Προετοιμασία διάθεσης

Αφαίρεση συσσωρευτή

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της συσκευής πρέπει, πριν τη διάθεση, να αφαιρέσετε όλους τους διαθέσιμους συσσωρευτές.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από θραύσματα! Μη σπάτε τη συσκευή ασκώντας βία.

- Ανοίξτε το μπροστινό πάνελ με ένα κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο.
- Ανοίξτε και τις δύο πλευρές του περιβλήματος.
- Σύρετε και αφαιρέστε το εξωτερικό περίβλημα του χιτωνίου.
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε όλες τις βίδες.
- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις και αφαιρέστε το συσσωρευτή.
- Διαθέστε τους συσσωρευτές σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρασέρνεται πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεόντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αρ. προϊόντος	482351, 234180
Τρόμπα	40 W
Χωρητικότητα μπαταρίας	2000 mAh
Είσοδος	5V DC 1A USB-C 12V DC
Έξοδος	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Μέγιστη πίεση φουσκώματος***	140 PSI
Κύκλος λειτουργίας***	10 min
Ταχύτητα φουσκώματος	0.4 CFM (10 L/min)
Καθαρό βάρος	1.3 lbs (0.6 kg)
Στάθμη θορύβου (L _{WA})*	81 dB(A) (K = 3 dB(A))

Αρ. προϊόντος

482351, 234180

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{PA})*

73 dB(A)
(K = 3 dB(A))

Δόνηση**

< 2,5 m/s²
(K = 1,5 m/s²)

*) Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση συσκευών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιούνται και για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης. Προειδοποίηση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, και ιδιαίτερα από το είδος του κομματιού κατεργασίας. Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βάσει εκτίμησης της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια πραγματικών συνθηκών χρήσης (εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα οι φάσεις του κύκλου λειτουργίας, για παράδειγμα οι χρόνοι που το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και εκείνοι που είναι με ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

**) Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την καταπόνηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της καταπόνησης από δονήσεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνοι στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιους στους οποίους να μην λειτουργεί, αλλά χωρίς καταπόνηση). Προσδιορισμός τιμών εκπομπής ταλαντώσεων σύμφωνα με το πρότυπο.

***) Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά χρήσης λόγω υπερθέρμανσης. Μην λειτουργείτε την τρόμπα αδιάκοπα για περισσότερο από 10 λεπτά. Απενεργοποιήστε την για να μπορέσει να κρυώσει τουλάχιστον για 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε πάλι.



Inhoudsopgave

Voordat u begint...	67
Voor uw veiligheid	67
Overzicht van uw apparaat	68
Montage	68
Bediening	68
Reiniging en onderhoud	70
Opslag, transport	70
Storingen en hulp	70
Vorbereiding van het afvoeren	71
Afvalverwijdering	71
Technische gegevens	71
Reclamaties	83

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

De compressor is ontworpen voor het vullen van banden en andere opblaasbare voorwerpen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven.

Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Deze pictogrammen vertegenwoordigen de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen:



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.

- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Omgang met apparaten met accu

- Risico op brand! Uitsluitend toegestane accu's van de fabrikant gebruiken. Uitsluitend geadviseerde opladers van de fabrikant gebruiken. Accu die niet wordt gebruikt, niet in de buurt leggen van metalen voorwerpen. Dit zou kortsluiting kunnen veroorzaken. Er bestaat risico op letsel en brandgevaar.
- Voor het aansluiten van de oplader moet worden gecontroleerd of de netvoorziening overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- De beveiliging moet met een foutstroombeveiliging (FI-schakelaar) met een dimensiefoutstroom van max. 30 mA geschieden.
- Accu uitsluitend in afgesloten ruimtes opladen.
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld, voordat u de accu plaatst.
- Apparaat nooit inschakelen tijdens het opladen.
- Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de batterij lopen. Accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties en brandwonden. Contact absoluut vermijden! Bij onvoorziene contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- De compressor mag alleen aan een 12 Volt aansluiting gebruikt worden.
- De max. toegestane vuldruk van de op te pompen onderdelen moet in acht genomen worden.
- De ventielhendel altijd in de positie OPEN laten, wanneer de compressor niet in bedrijf is.
- Explosieve, brandbare gassen of gassen die de gezondheid in gevaar kunnen brengen, mogen niet aangezogen worden.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving gebruiken.
- Een ingeschakeld apparaat niet zonder toezicht laten.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet heffen, kantelen of transporteren.
- Drukwaarden van de manometer zijn indicatiewaarden. Controle altijd uitvoeren met een geijekte luchtdrukmeter.
- Houd er rekening mee dat de bewegende delen zich ook achter be- en ontluchtingsopeningen kunnen bevinden.
- Let op bij het achteruit lopen. Struikelgevaar!
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Neem de veiligheidsinstructies in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Explosiegevaar!



Gevaar door hete oppervlakken!



Toestel beschermen tegen vocht. Droog oppbergen.



Richt de luchtstroom niet op personen of huisdieren.

Persoonlijke beschermingsmiddelen



Veiligheidsbril dragen.

Overzicht van uw apparaat



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

► Overzicht – p. 3

1. Ledlamp
2. Luchtuitlaat
3. Holle stekker
4. USB-C-poort
5. USB-A-poort
6. PSI-volumeknoppen
7. Conisch mondstuk
8. Kort conisch mondstuk
9. Naald voor sportballen
10. Prestaventiel-adapter
11. Holle plug
12. USB-C-plug

13. Luchtslang
14. Spankop
15. USB-A-plug
16. 12V DC-plug
17. Modusknop
18. Powerknop
19. Ledknop
20. LCD-display
21. Luchtpomp
22. Opbergzak

Leveringsomvang

- Luchtpomp
- Luchtslang
- Conisch mondstuk
- Kort conisch mondstuk
- Naald voor sportballen
- Prestaventiel-adapter
- Opbergzak
- 12V DC-plug
- USB-A naar USB-C-kabel
- Rubberring x2
- Gebruiksaanwijzing

Montage

- Bevestig de rubberring aan beide zijden van het product (ter bescherming van het product tijdens gebruik).

Bediening

► Bediening – p. 4



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat Door een te lange bedrijfstijd wordt het apparaat heet en wordt het beschadigd. Bij voelbare hitte de buitenliggende delen van het apparaat uitschakelen en min. 30 minuten laten afkoelen.



VOORZICHTIG! Gevaar wegens explosie Nooit de max. toelaatbare vuldruk van de op te pompen banden of voorwerpen overschrijden. Door het te sterk oppompen kunnen deze barsten en letsel veroorzaken.



Aanwijzing: De USB-poort wordt alleen gebruikt als energiebron. Het kan niet worden gebruikt voor gegevensoverdracht.

Voor het starten controleren!



WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar door gebrekkige bouwdeelen! Het apparaat mag alleen in bedrijf worden genomen als er geen gebreken gevonden zijn. Wanneer er een deel defect is, moet het absoluut vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Controleer de veilige toestand van het apparaat:

- Controleer of alle delen vastzitten.
- Controleer of er zichtbare defecten zijn: gebroken delen, scheuren etc.

Laden via USB



Aanwijzing: Deze voedingseenheid moet voor gebruik of opslag volledig worden geladen. Controleer met de batterij-laadindicatie het laadniveau van de batterij.

► P. 4, afb. 1

- Verbind met de meegeleverde USB-A naar USB-C-kabel de kleinere USB-C-aansluiting (12) en de bijbehorende USB-C-poort van de luchtpomp. Verbind dan het andere uiteinde van de kabel (15) met een USB-poort van uw voertuig, of met een USB-adaptor (niet inbegrepen) om te laden met behulp van een elektrische uitgang.



Aanwijzing: Om de laadsnelheid te verhogen, een USB-adaptor van 10W of meer gebruiken. U kunt ook andere USB-poorten gebruiken, bijv. op computers, wandcontactdozen en powerbanks om uw luchtpomp te laden.

Voeding via 12V DC



Aanwijzing: De 12V DC-autokabel levert alleen stroom aan het apparaat en laadt de interne batterij niet op. Als u de batterij wilt opladen, gebruik dan in plaats hiervan de USB-A naar USB-C-kabel.

► P. 4, afb. 2

- Steek de holle plug (11) met behulp van de meegeleverde 12V DC-autokabel in de holleplugaansluiting van de luchtpomp. Steek dan de 12V DC-plug (16) in de 12V DC-aansluiting van uw voertuig.

Batterij-laadindicatie

De batterij-laadindicatie vindt u op het LCD-display – het laadniveau wordt aangegeven tijdens gebruik en tijdens laden.

- De drie staven van de indicatie staan voor laag, medium en hoog.
- De drie staven bewegen tijdens laden van links naar rechts.
- Zodra de batterij volledig geladen is, blijven de drie staven statisch en wordt de USB-A naar USB-C kabel losgekoppeld van de luchtpomp.



Aanwijzing: Tijdig laden zorgt voor een langere levensduur van de batterij.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Nadat de batterij volledig is geladen, worden de laders niet automatisch uitgeschakeld. Voorkom dat de luchtpomp aangesloten blijft. Koppel de oplaadkabels los, als het opladen klaar is.



LET OP! Gevaar voor beschadiging van het apparaat Laat het apparaat nooit volledig ontladen, omdat dit de levensduur van de batterij na verloop van tijd vermindert.



WAARSCHUWING! Gevaar voor beschadiging van het apparaat Aanhoudend en overmatig gebruik van de AAN/UIT-knop kan de lithium-ion batterij permanent beschadigen.

- Tijdens de laadprocedure zal de luchtpomp enigszins warm aanvoelen. Dit is normaal.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, de laadkabel uit het stopcontact en de 12V DC-aansluiting halen.
- Tijdens laden het apparaat niet gebruiken.

Tips voor batterijen laden

Voor een zo lang mogelijke levensduur van batterijen, adviseren we het volgende:

- Bewaar en laad uw luchtpomp op een koele plaats. Temperaturen boven of onder normale ruimtetemperatuur verkorten de levensduur van uw batterij.
- Bewaar de luchtpomp nooit langdurig in ontladen toestand. Laad de eenheid onmiddellijk weer op, als deze ontladen is.
- Alle batterijen verliezen langzaam hun lading. Hoe hoger de temperatuur, hoe sneller batterijen ontladen. Als u uw luchtpomp langdurig bewaart zonder hem te gebruiken, moet de batterij elke 6 maanden worden opgeladen. Dit zorgt voor een langere levensduur van batterijen.



Aanwijzing: De luchtpomp wordt met geringe lading geleverd, en moet voor gebruik eerst volledig worden opgeladen.

Oppompen



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Blaas voorwerpen nooit met een te hoge druk op. Overmatige druk kan schade en/of letsel veroorzaken. Blijf altijd bij de compressor tijdens bedrijf. Laat de compressor gedurende 15 minuten afkoelen na 10 minuten van continu gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.

► P. 5, afb. 3

- Schakel de luchtpomp in, druk op de knop [ON] (18) tot het LCD-display (20) brandt.



Aanwijzing: Na 90 seconden niet-gebruik gaat het LCD-display automatisch uit.

► P. 5, afb. 4

- Druk op de modusknop [MODE] (17) om tussen de 4 verschillende modi (23) te wisselen: bal, fiets, motorfiets en auto.
- Druk lang op de modusknop [MODE] (17) om van eenheid te wisselen (Bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► P. 5, afb. 5

- Met de [+] en [-] knoppen (6) kan de oppompdruk handmatig worden ingesteld. Dit is de oppompdruk van het apparaat. Druk op de [+] of [-] knoppen om de druk in stappen van 0,5 PSI te wijzigen, of druk er langer op om de PSI-waarde te wijzigen.
- Nadat de gewenste PSI is ingesteld, kort op de voedingsknop [ON] (18) drukken om het oppompen te starten.



Aanwijzing: Als de pomp de gewenste druk niet binnen 15 minuten bereikt, wordt de pomp automatisch uitgeschakeld.

Oppompen met de luchtslang

Schraderventielen (auto's, motorfietsen en mountainbikes) kunnen rechtstreeks op de spankop worden bevestigd, zonder extra hulpstukken.

► P. 5, afb. 6

- Schroef de luchtslang (13) rechtsonder op de luchtuitlaat (2) van de luchtpomp.

► P. 5, afb. 7

- Schroef de ventieldop (24) van het ventiel (25) van uw band.

► P. 5, afb. 8

- Plaats de spankop op de ventielsteel met schroefdraad (25) en druk vervolgens op de spankop (26) om de spankop op het ventiel vast te zetten.
- Stel de gewenste PSI-waarde in volgens de aanduiding in de deur aan de bestuurszijde of de handleiding van het voertuig. Druk dan kort op de knop **[b]** (18) om met pompen te beginnen.

Pompen met adapters

► P. 5, afb. 9

De luchtslang kan met de meegeleverde adapters worden gebruikt om verschillende voorwerpen op te pompen. Om de adapters te gebruiken tilt u de spankop omhoog, plaatst u de gewenste adapter in de spankop en drukt u vervolgens de spankop (26) omlaag om de adapter vast te zetten.

Prestaventiel-adapter

Prestaventielen worden standaard gebruikt voor straatfietsen en voor sommige mountainbikes. Om een fietsband op te pompen heeft u een Prestaventiel-adapter (10) nodig.

► P. 5, afb. 10

- Maak de borging van het Prestaventiel (27) van uw fietsventielsteel (28) los.
- Draai het buseinde van de Prestaventiel-adapter op de fietsventielsteel.

► P. 5, afb. 11

- Klem het uiteinde van de spankop op de Prestaventiel-adapter (10) door de spankop (26) omlaag te drukken tot deze vastklikt.
- Stel de gewenste PSI-waarde overeenkomstig de fietsband in. Druk dan kort op de knop **[b]** (18) om met pompen te beginnen.
- Nadat het oppompen is voltooid, de spankop verwijderen en de borging (27) weer aandraaien.

Naald voor sportballen

► P. 6, afb. 12

Allerlei soorten sportballen met de naald voor sportballen (9) oppompen.

Conische mondstukken

► P. 6, afb. 13

Pomp kleine plastic of rubberen opblaasbare voorwerpen op zoals zwemringen, standballen, luchtmatrassen, reiskussens en nog veel meer met de twee meegeleverde conische mondstukken (7), (8).

USB-powerbank

► P. 6, afb. 14

De draadloze digitale luchtpomp kan ook worden gebruikt als draagbare batterijbank voor het op afstand en onderweg opladen van smartphones, tablets, luidsprekers en meer. Apparaten kunnen via de USB-A-poort (5) worden geladen. Na aansluiting wordt automatisch geladen.

Ledlamp

► P. 6, afb. 15

De ledknop (19) (aangeduid als **[SOS]**) regelt de ledlamp (1) boven op de luchtpomp. Volg onderstaande tabel om de drie verschillende modi te activeren.

Ledknop	Led
1e keer indrukken	Continu wit

Ledknop	Led
2e keer indrukken	Langzaam rood knipperend
3e keer indrukken	Snel rood knipperend
4e keer indrukken	UIT

Reiniging en onderhoud

Reiniging



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Product met een licht vochtige doek afnemen.

Onderhoud



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel! Laat uw apparaat onderhouden door een gekwalificeerde monteur. Gebruik alleen identieke reserveonderdelen.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.
- Gebruik de meegeleverde opbergzak om de digitale luchtpomp te beschermen als deze niet wordt gebruikt.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

Bewaar de luchtpomp uit de buurt van hete oppervlakken of uit de buurt van direct zonlicht om het risico van kortsluiting te beperken.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel!

Laat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van petroleum, oplosmiddelen, enz. niet in contact komen met de plastic onderdelen. Chemicaliën kunnen plastic beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en hulp

Indien iets niet functioneert ...



GEVAAR! Levensgevaar! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee zichzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Geen netspanning?	Kabel, stecker, contactdoos en zekering controleren.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
	Motor oververhit?	Oorzaak van de oververhitting verhelpen, 30 minuten laten afkoelen, vervolgens opnieuw inschakelen.
	Stecker/12 V contact vervuild?	Stecker reinigen. Contact alleen met niet geleidende materialen reinigen, niet met de vingers.
Compressorcapaciteit is te gering.	Adapter in de ventielstecker gekanteld?	Adapter goed plaatsen.
	Banden/voorwerp lek?	Banden/voorwerp afdichten of vervangen.
	Batterij te zwak?	Batterij opladen of vervangen.
	Slangverbinding lek?	Slangverbinding controleren; beschadigde delen evt. vervangen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Vorbereiding van het afvoeren

Accu verwijderen

Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet u vóór het afvoeren alle aanwezige accu's verwijderen.



VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar door splinters! Demonteer het apparaat niet met geweld.

► P. 6, afb. 16

- Wrik het voorpaneel uit elkaar met een sleufkop-schroevendraaier of ander gereedschap.
- Wrik beide zijden van de behuizing van elkaar.
- Verschuif de buitenste hulsbehuizing en haal die eraf.
- Draai alle schroeven los en verwijder ze.
- Aansluitingen loskoppelen en accu verwijderen.
- Accu's volgens de voorschriften verwijderen.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.



Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.



- Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	482351, 234180
Pomp	40 W
Batterijvermogen	2000 mAh
Input	5V DC 1A USB-C 12V DC
Output	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Pompdruk max.***	140 PSI
Gebruikscyclus***	10 min
Oppompsnelheid	0.4 CFM (10 L/min)
Netto gewicht	1.3 lbs (0.6 kg)
Niveau geluidsvermogen (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Geluidsniveau (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Trilling**	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

*) De opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene stuk elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de geluidsblootstelling worden gebruikt. Een waarschuwing: De geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen teneinde de bediener te beschermen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operationele cyclus, bijvoorbeeld wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat, maar zonder belasting draait).

**) De aangegeven trillingsemissiewaarde is conform een genormeerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor vergelijking met een ander gereedschap. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling worden gebruikt. De trillingsemissiewaarde kan zich tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap onderscheiden van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Probeer de belasting door vibraties zo gering mogelijk te houden. Een maatregel om de vibratiebelasting te verkleinen, is bijvoorbeeld het beperken van de werkdag. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfsacyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar draait zonder belasting). Bepaling van de trillingsemissiewaarden volgens .

***) Het apparaat wordt vanwege oververhitting na 15 minuten automatisch uitgeschakeld. Niet langer dan 10 minuten gebruiken. Daarna moet het apparaat worden uitgeschakeld en minstens 15 minuten afkoelen voordat het opnieuw kan worden gebruikt.

Innehållsförteckning

Innan du börjar...	72
För din egen säkerhet	72
Produkten i översikt	73
Montering	73
Handhavande	73
Rengöring och underhåll	75
Förvaring, transport	75
Störningar och hjälp	75
Förberedelse inför bortskaffning	76
Bortskaffande	76
Tekniska data	76
Produktsvar	83

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Kompressorn är avsedd för pumpning av däck och andra uppblåsbara föremål.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



WARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

De här symbolerna visar den personliga skyddsutrustning som ska användas:



För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.

- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortskaffas korrekt.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är frånslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Använd alltid nödvändig personlig skyddsutrustning.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Hantering av batteridrivna enheter

- Brandfara! Använd endast uppladdningsbara batterier som godkännts av tillverkaren. Använd endast laddare som godkännts av tillverkaren. När de uppladdningsbara batterierna inte används ska de hållas på avstånd från metallföremål som kan orsaka kortslutning. Det finns risk för personskador och brandfara.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar laddarens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.
- Det uppladdningsbara batteriet får endast laddas i stängda utrymmen.
- Se till att enheten är frånslagen innan du sätter i det uppladdningsbara batteriet.
- Slå aldrig på enheten under tiden laddning pågår.
- Vid felaktig användning kan det läcka vätska ur det uppladdningsbara batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Undvik kontakt med vätskan! Spola med vatten vid kontakt. Om bränslor hamnar i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Kompressorn får användas endast med en 12 volt-anslutning.

- Det max. tillåtna trycket i de delar som skall pumpas upp måste beaktas.
- Lämna alltid ventilspaken i position ÖPPEN när kompressorn inte är i drift.
- Explosiva, antändliga eller hälsofarliga gaser får inte sugas in.
- Använd aldrig produkten i fuktig eller våt miljö.
- Låt inte produkten arbeta utan uppsikt.
- Under drift får produkten inte lyftas, tippas eller transporteras.
- Manometerns tryckvärden är referensvärden. Gör alltid en kontroll med kalibrerad lufttryckstestare.
- Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.
- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten skall omgående bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



Beakta säkerhetsanvisningar före användning.



Explosionsrisk!



Fara på grund av het yta!



Skydda produkten mot väta. Förvaras torrt.



Rikta inte luftströmmen mot personer eller husdjur.

Personlig skyddsutrustning



Använd skyddsglasögon.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos apparaten kan avvika från illustrationerna.

► Översikt – sid. 3

1. LED-lampa
2. Luftutlopp
3. Barrel-uttag
4. USB-C-port
5. USB-A-port
6. PSI-volymknappar
7. Koniskt munstycke
8. Kort koniskt munstycke
9. Pumpnål
10. Adapter för Presta-ventil
11. Barrel-kontakt
12. USB-C-kontakt
13. Tryckluftssläng
14. Ventilnypa
15. USB-A-kontakt
16. 12 V DC-kontakt
17. Lägesknapp

18. Strömknapp
19. LED-knapp
20. LCD-display
21. Luftpåfyllare
22. Förvaringspåse

Leveransomfattning

- Luftpåfyllare
- Tryckluftssläng
- Koniskt munstycke
- Kort koniskt munstycke
- Pumpnål
- Adapter för Presta-ventil
- Förvaringspåse
- 12 V DC-kontakt
- USB-A till USB-C-kabel
- Gummiring x2
- Bruksanvisning

Montering

- Fäst gummiringen på båda sidor av produkten (för att skydda produkten under användning).

Handhavande

► Användning – sid. 4



OBS! Risk för produktskador Vid en alltför lång inkopplingstid blir produkten het och tar skada. När produktens utvändiga delar känns märkbart varma skall produkten stängas av och få svalna i minst 30 min.



SE UPP! Explosionsrisk Överskrid aldrig det max. tillåtna trycket hos de däck eller föremål som skall pumpas upp. Alltför kraftig uppumpning kan få dessa att explodera och orsaka personskador.



Märk: USB-anslutningen fungerar endast som strömkälla. Den kan inte användas till dataöverföring.

Kontrollera före start!



WARNING! Risk för personskador p.g.a. felaktiga komponenter! Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den ovillkorligen bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

- Kontrollera att alla delar sitter säkert fast.
- Kontrollera om det finns synliga defekter: brutna delar, sprickor o.s.v.

Laddning via USB



Märk: Denna strömstation ska vara fulladdad för användning eller förvaring. Kontrollera batterinivåindikator för kvarvarande laddning i batteriet.

► Sid. 4, fig. 1

- Använd den medföljande USB-A till USB-C-kabeln för att ansluta den mindre USB-C-kontakten (12) till pumpens motsvarande USB-C-port. Anslut sedan den ena änden av kabeln (15) till en USB-port på fordonet, alternativt till en USB-adapter (ingår inte) för laddning i ett elektriskt uttag.



Märk: För att maximera laddningshastigheten, använd en USB-adapter på 10 W eller högre. Det går även att använda andra USB-portar, t.ex. på datorer, vägguttag och strömbankar, för att ladda pumpen.

Ström via 12 V DC



Märk: 12 V DC-autoströmkabeln ger endast arbetsström till apparaten och laddar inte det interna batteriet. För att ladda batteriet, använd istället USB-A till USB-C-kabeln.

► Sid. 4, fig. 2

- Använd den medföljande 12 V DC-autoströmkabeln för att ansluta barrel-kontakten (11) till pumpens barrel-uttag. Anslut sedan 12 V DC-kontakten (16) till fordonets 12 V DC-uttag.

Batterinivåindikator

Batterinivåindikatorn finns på LCD-displayen som tänds och indikerar laddningsnivån när enheten används och när enheten laddas.

- De tre staplarna på indikatorn motsvarar låg, medelhög och hög.
- De tre staplarna växlar från vänster till höger under laddning.
- När batteriet är fulladdat förblir de tre staplarna oförändrade. Koppla loss USB-A till USB-C-kabeln från pumpen.



Märk: Genom att ladda verktyget i tid kan batteriets livslängd förlängas.



WARNING! Risk för personskador! Laddarna stängs inte av automatiskt när batteriet är fulladdat. Se till att pumpen inte lämnas ansluten. Koppla loss laddningskablarna när laddningen är slutförd.



OBS! Risk för skador på apparaten Låt aldrig verktyget laddas ur helt eftersom detta leder till att batteriets livslängd minskar med tiden.



WARNING! Risk för skador på apparaten Om PÅ/AV-knappen används konstant och överdrivet kan litiumjonbatteriet skadas permanent.

- Under laddningsförloppet känns pumpen något varm vid beröring. Detta är normalt.
- När ingen ytterligare användning planeras under en längre period, koppla från laddningskabeln från enheten och det elektriska uttaget/12 V DC-uttaget.
- Använd inte apparaten under laddning.

Batteriladdningstips

För att uppnå längsta möjliga batterilivslängd föreslår vi följande:

- Förvara och ladda pumpen på en sval plats. Temperaturer över eller under normal rumstemperatur förkortar batteriets livslängd.
- Förvara aldrig pumpen med batteriet i urladdat tillstånd. Ladda om enheten omedelbart efter att den har laddats ur.
- Alla batterier tappar laddningen gradvis. Ju högre temperatur desto snabbare förlorar de laddningen. Om pumpen förvaras under långa perioder utan att användas, ladda om batteriet var 6:e månad. Detta förlänger batteriets livslängd.



Märk: Pumpen levereras med låg laddningsnivå och ska vara fulladdad före användning.

Fylla på luft



WARNING! Skaderisk! Pumpa aldrig upp föremål alltför mycket. Ett alltför högt tryck kan leda till sak- och/eller personskador. Håll dig alltid i närheten av kompressorn vid användningen. Låt kompressorn svalna i 15 minuter efter 10 minuters konstant användning. Läs bruksanvisningen före användningen.

► Sid. 5, fig. 3

- För att starta pumpen, håll strömknappen [ON](18) intryckt tills LCD-displayen (20) tänds.



Märk: LCD-displayen stängs av automatiskt när den inte används under 90 sekunder eller längre.

► Sid. 5, fig. 4

- Tryck på lägesknappen [MODE](17) för att växla mellan 4 olika lägen (23): boll, cykel, motorcykel och bil.
- Håll lägesknappen intryckt [MODE](17) för att växla enhet (bar, PSI, kPa, kg/cm²)

► Sid. 5, fig. 5

- Knapparna [+] och [-] (6) låter dig justera påfyllningstrycket manuellt. Detta avgör trycket som pumpen pumpar upp till. Tryck på antingen knappen [+] eller [-] för att öka eller minska trycket i steg om 0,5 PSI, eller håll intryckt för att snabbt växla psi-värdet uppåt eller nedåt.
- När önskat PSI har ställts in, tryck kort på strömknappen [ON](18) för att börja pumpa.



Märk: Om pumpen inte kan nå önskad tryckinställning inom 15 minuter stängs pumpen av automatiskt.

Fylla på luft med tryckluftsslangen

Schrader-ventiler (bilar, motorcyklar eller mountainbikes) kan fästas direkt i ventilynpan utan några extra tillbehör.

► Sid. 5, fig. 6

- Skruva på tryckluftsslangen (13) medurs i pumpens luftutlopp (2).

► Sid. 5, fig. 7

- Skruva av ventilhatten (24) från däckets ventilstam (25).

► Sid. 5, fig. 8

- Placera ventilynpan på den gängade ventilstammen (25), tryck sedan nedåt på klämman för ventilynpan (26) för att säkra nypen på ventilen.

- Ställ in lämpligt PSI enligt etiketten på försarsidans dörr eller fordonets instruktionsbok. Tryck sedan kort på strömknappen  (18) för att börja pumpa.

Fylla på luft med adapterar

► Sid. 5, fig. 9

Du kan använda tryckluftsslangen med de medföljande adapterarna för att blåsa upp olika föremål. För att använda adapterarna, lyft upp klämman för ventilynpan, sätt i valfri adapter i ventilynpan, tryck sedan nedåt på klämman för ventilynpan (26) för att säkra adaptern på plats.

Adapter för Presta-ventil

Presta-ventiler används ofta på landsvägscyklar och vissa mountainbikes. För att fylla på luft i ett cykel-däck behövs Presta-ventiladaptern (10).

► Sid. 5, fig. 10

- Lossa Presta-ventilens låsmutter (27) på cykelns ventilstam (28).
- Gånga in Presta-ventiladapterns honönde i cykel-däckets ventilstam.

► Sid. 5, fig. 11

- Kläm fast ändan av ventilynpan på adaptern för Presta-ventiler (10) genom att trycka ner klämman för ventilynpan (26) tills den låses på plats.
- Ställ in lämpligt PSI enligt cykel-däckets sida. Tryck sedan kort på strömknappen  (18) för att börja pumpa.
- När du har pumpat klart, ta bort ventilynpan och dra åt låsmuttern (27).

Pumpnål

► Sid. 6, fig. 12

Blås upp alla typer av bollar med pumpnålen (9).

Koniska munstycken

► Sid. 6, fig. 13

Blås upp små uppblåsbara föremål av plast eller gummi såsom badringar, badbollar, luftmadrasser, resekuddar osv med ett av de båda medföljande koniska munstyckena (7), (8).

USB-strömbank

► Sid. 6, fig. 14

Den trådlösa digitala pumpen kan även användas som en bärbar batteribank för fjärrstyrd reseladdning av smartphones, surfplattor, högtalare med mera. Apparater kan laddas via USB-A-porten (5). Laddningen startar automatiskt vid anslutning.

LED-lampa

► Sid. 6, fig. 15

LED-knappen (19) (märkt **[SOS]**) sty LED-lampan (1) överst på pumpen. Följ tabellen nedan för att aktivera de tre olika lägena.

LED-knapp	LED
1:a tryckningen	Fast vitt
2:a tryckningen	Långsamt blinkande rött

LED-knapp

3:a tryckningen
4:e tryckningen

LED

Snabbt blinkande rött
AV

Rengöring och underhåll

Rengöring



OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.

Underhåll



SE UPP! Risk för personskador! Låt din apparat servas av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska utbytesdelar.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.
- Använd den medföljande förvaringspåsen för att skydda den digitala pumpen när den inte används.



WARNING! Risk för personskador! Förvara luftpåfyllaren borta från varma ytor eller direkt solljus för att minska risken för kortslutning.



WARNING! Risk för personskador! Se till att bromsvätskor, bensen, oljebaserade produkter, lösningsmedel osv. inte kommer i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast, vilket kan leda till personskador.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Livsfara! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning hamnar då i fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. Ofta kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar återförsäljaren. Då sparar man jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Ingen nätspänning?	Kontrollera kabel, uttag och säkring.
	Motorn överhettad?	Åtgärda orsaken till överhettningen, låt produkten svalna i 30 minuter, sätt igång den igen.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
	Smutsig kontakt/12 V-uttag?	Rengör kontakten. Rengör uttaget endast med icke-ledande material, aldrig med fingrarna.
För låg kompressoreffekt.	Adaptorn sitter snett i ventilkontakten?	Sätt i adaptorn rakt.
	Däcket/föremålet otätt?	Täta eller byt ut däcket/föremålet.
	För svagt batteri?	Ladda eller byt ut batteriet.
	Otät slang?	Kontrollera slangen; byt ev. ut skadade delar.

Om du själv inte kan åtgärda ett fel ber vi dig vända dig till återförsäljaren direkt. Tänk på att garantianspråket upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Förberedelse inför bortskaffning

Urtagning av batteriet

I slutet av produktens brukstid måste du avlägsna alla batterier före bortskaffning.



SE UPP! Risk för personskador från splitter! Ta inte isär produkten med våld.

► Sid. 6, fig. 16

- Bänd isär frontpanelen med en spårskruvmejsel eller liknande verktyg.
- Bänd isär båda sidorna av huset.
- Skjut och ta bort det yttre hylshuset.
- Skruva loss och ta bort alla skruvar.
- Koppla från anslutningarna och ta ut batteriet.
- Bortskaffa batterierna enligt föreskrifterna.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning.



Litumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	482351, 234180
Pump	40 W
Batterikapacitet	2000 mAh
Ingång	5V DC 1A USB-C 12V DC
Utgång	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Påfyllningstryck max.***	140 PSI
Arbetscykel***	10 min
Pumpningstakt	0.4 CFM (10 L/min)
Nettovikt	1.3 lbs (0.6 kg)
Ljudeffektnivå (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Ljudtrycksnivå (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Vibration**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) En standardiserad provningsmetod har använts vid mätning av de angivna bulleremissionsvärdena och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De uppmätta bulleremissionsvärdena kan också användas för att preliminärt bedöma belastningen. En varning: Bullerutsläppen kan skilja sig från ingångsvärdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används och beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren genom att uppskatta vibrationsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (alla olika faser av arbetscykeln måste tas med i beräkningen, t.ex. när elverktyget är avstängt och i vilka det kan vara påslaget, men körs utan last).

**) Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat; det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av exponeringen. Vid den faktiska användningen av verktyget kan vibrationsemissionsvärdet avvika från det angivna värdet, beroende på hur verktyget används; försök att hålla vibrationsbelastningen så låg som möjligt. Ett sätt att minska vibrationsbelastningen är att t.ex. begränsa arbetstiden. I detta sammanhang ska hänsyn tas till alla delar av driftscykeln (t.ex. tider då verktyget är fränslaget eller då det visserligen är påslaget, men arbetar utan belastning). Bestämning av vibrationsemissionsvärdet enligt.

***) Apparaten stängs av automatiskt efter 15 minuter på grund av överhettning. Använd inte längre än 10 minuter åt gången, varefter den måste stängas av och svalna i minst 15 minuter innan den startas om.

Sisällys

Ennen aloittamista...	77
Turvallisuuttasi varten	77
Laitteen yleiskatsaus	78
Asennus	78
Käyttö	78
Puhdistus ja huolto	80
Säilytys, kuljetus	80
Häiriöt ja apu	80
Hävittämisen valmistelu	81
Hävittäminen	81
Tekniset tiedot	81
Tuotevastuu	83

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Kompressorin on suunniteltu renkaiden ja muiden puhallettavien asioiden täyttämiseen.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laitteavaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Nämä merkit ilmoittavat vaadittavien henkilökohtaisten suojavarusteiden tarpeen:



Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.

- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähetyvillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä yliuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Käytä aina vaadittuja henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisena henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Akkulaitteiden käsitteleminen

- Tulipalovaara! Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä akkuja. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä latureita. Jos akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa oikosulun. Tästä aiheutuu loukkaantumis- ja tulipalovaara.
- Ennen laturin kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Lataa akku ainoastaan sisätiloissa.
- Varmista, että kone on sammutettu ennen kuin asetat akun paikoilleen.
- Älä koskaan kytke laitetta päälle latauksen aikana.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattu-manvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Kompressorin saa käyttää vain 12 voltin liitännässä.
- Täytettävien osien suurin sallittu täyttöpaine on huomioitava.

- Jätä venttiilivipu aina asentoon AUKI, kun kompressorin ei ole käytössä.
- Räjähäviä, syttyviä tai terveydelle haitallisia kaasuja ei saa imeä.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Älä jätä käyvää laitetta ilman valvontaa.
- Älä nosta, kallista tai kuljeta laitetta, kun se on toiminnassa.
- Painemittarin painearvot ovat ohjearvoja. Suorita tarkastus aina kalibroidulla ilmanpainemittarilla.
- Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistoaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.
- Varo kävellessäsi taaksepäin. Kompastumisen vaara!
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.



Ota huomioon turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.



Räjähdyksivaara!



Kuuman pinnan aiheuttama vaara!



Suojaa laite kosteudelta. Säilytä kuivassa.



Älä kohdista ilmvirtaa ihmisiin tai lemmikkieläimiin.

Henkilökohtainen suojavarustus



Käytä suojalaseja.

Laitteen yleiskatsaus



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Yleiskatsaus – siv. 3

1. LED-valo
2. Ilman ulostulo
3. DC-liitäntä
4. USB-C-liitäntä
5. USB-A-liitäntä
6. Psi-määrän painikkeet
7. Kartiosuutin
8. Lyhyt kartiosuutin
9. Neula urheilupallolle
10. Presta-venttiiliin sovitin
11. DC-pistoke
12. USB-C-pistoke
13. Ilmaletku
14. Suutin
15. USB-A-pistoke
16. 12 V:n DC-pistoke
17. Tilapainike
18. Virtapainike

19. LED-painike
20. LCD-näyttö
21. Ilmapumppu
22. Säilytyspussi

Toimituksen sisältö

- Ilmapumppu
- Ilmaletku
- Kartiosuutin
- Lyhyt kartiosuutin
- Neula urheilupallolle
- Presta-venttiiliin sovitin
- Säilytyspussi
- 12 V:n DC-pistoke
- USB-A – USB-C -kaapeli
- Kumirengas × 2
- Käyttöohje

Asennus

- Kiinnitä kumirengas tuotteen kummallekin puolelle (tuotteen suojaksi käytön aikana).

Käyttö

- Käyttö – siv. 4



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara Jos laitetta käytetään liian kauan, se kuumenee ja vaurioituu. Jos laitteen ulkoiset osat ovat tuntuvasti kuumia, sammuta laite ja anna jäähtyä vähintään 30 minuuttia.



VARO! Räjähdyksivaara Älä koskaan ylitä täytettävien renkaiden tai tavaroiden suurinta sallittua täyttöpainetta. Liian voimakas täyttö voi johtaa puhkeamiseen ja aiheuttaa tapaturmia.



Vihje: USB-liitin Ei voida käyttää tietojensiirtoon.

Tarkista ennen käynnistystä!



VAROITUS! Virheellisten rakenteosien aiheuttama tapaturmavaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vikoja ei ole löytenyt. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, että kaikki osat ovat tiukassa.
- Tarkista, onko silminnähäviä vikoja: murtuneita osia, halkeamia jne.

Lataaminen USB:n kautta



Vihje: Tämä virtalähde on ladattava kokonaan ennen käyttöä tai varastointia. Tarkista akun tason osoittimesta akun jäljellä oleva varaus.

- Siv. 4, kuva 1

- Käytä toimitukseen sisältyvää USB-A – USB-C -kaapelia ja liitä pienempi USB-C-liitin (12) ilmapumpun vastaavaan USB-C-liitäntään. Liitä sitten kaapelin (15) toinen pää ajoneuvosi USB-liitäntään tai vaihtoehtoisesti USB-sovittimeen (ei sisälly toimitukseen) pistorasiasta lataamista varten.



Vihje: Maksimoi latausnopeus käyttämällä 10 W:n tai korkeampaa USB-sovitinta. Voit käyttää ilmapumpun lataamiseen myös muita USB-liitäntöjä (esim. tietokoneen), seinäpistorasioita ja varavirtalähteitä.

Virta yli 12 V DC



Vihje: 12 V:n DC-autovirtakaapeli tuottaa lähteeseen vain työvirrän eikä lataa sisäistä akkua. Käytä akun lataamiseen sen sijaan USB-A – USB-C -kaapelia.

► Siv. 4, kuva 2

- Käytettäessä toimitukseen sisältyvää 12 V:n DC-autovirtakaapelia liitä DC-liitin (11) ilmapumpun DC-liitäntään. Liitä sitten 12 V:n DC-pistoke (16) ajoneuvosi 12 V:n DC-liitäntään.

Akun tason osoitin

Akun tason osoitin näkyy LCD-näytössä, joka syttyy ja kertoo varaustason, kun yksikköä käytetään ja ladataan.

- Kolme palkkia osoittimessa vastaa alhaista tasoa, keskitasoa ja korkeaa tasoa.
- Kolme palkkia kiertävät vasemmalta oikealle ladattaessa.
- Kun akku on ladattu täyteen, kolme palkkia näkyvät koko ajan. Irrota tällöin USB-A – USB-C -kaapeli ilmapumpusta.



Vihje: Työkalan lataaminen ajoissa auttaa pidentämään akun käyttöikää.



VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Laturit eivät sammu automaattisesti, kun akku on ladattu täyteen. Älä jätä ilmapumppua kytketyksi. Irrota latauskaapeli, kun lataus on valmis.



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitusvaara Älä anna työkalun varauksen koskaan tyhjentyä kokonaan, sillä tämä lyhentää akun käyttöikää ajan mittaan.



VAROITUS! Laitteen vaurioitusvaara ON/OFF-painikkeen jatkuva ja liiallinen käyttö voi vaurioittaa litiumioniakkua pysyvästi.

- Ilmapumppu tuntuu latauksen aikana hieman lämpimältä kosketettaessa. Tämä on normaalia.
- Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, irrota latauskaapeli yksiköstä ja sähköpistorasiasta/12 V:n DC-liitännästä.
- Älä käytä laitetta latauksen aikana.

Vinkkejä akun lataamiseen

Suosittellemme seuraavaa akun käyttöiän pitämiseksi mahdollisimman pitkänä:

- Säilytä ja lataa ilmapumppu viileässä paikassa. Normaalin huoneenlämpötilan ylittävät tai alittavat lämpötilat lyhentävät akun käyttöikää.

- Älä koskaan säilytä ilmapumppua akun varauksen ollessa purkautunut. Lataa yksikkö välittömästi, kun sen varaus on purkautunut.
- Kaikkien akkujen varaus häviää vähitellen. Mitä korkeampi lämpötila on, sitä nopeammin varaus häviää. Jos säilytät ilmapumppua pitkiä aikoja käyttämättä sitä, lataa akku puolen vuoden välein. Tämä pidentää akun käyttöikää.



Vihje: Ilmapumpun varaus on toimitettaessa alhainen, ja se tulisi ladata kokonaan ennen käyttöä.

Ilman täyttäminen



VAROITUS! Tapaturmavaara! Älä koskaan täytä liian täyteen. Liian suuri paine voi johtaa vahinkoihin ja/tai loukkaantumisiin. Pysy käytön aikana aina kompressorin luona. Anna kompressorin jäähtyä 10 minuutin jatkuvan käytön jälkeen 15 minuutin ajan. Lue käyttöohje ennen käyttöä.

► Siv. 5, kuva 3

- Kytkie ilmapumppu päälle painamalla pitkään virtapainiketta [ON] (18), kunnes LCD-näyttö (20) syttyy.



Vihje: LCD-näyttö sammuu automaattisesti, jos laitetta ei käytetä vähintään 90 sekuntiin.

► Siv. 5, kuva 4

- Paina tilapainiketta [TIL] (17) vaihtaaksesi neljän eri tilan (23) välillä: pallo, polkupyörä, moottoripyörä ja auto.
- Painamalla tilapainiketta [TIL] (17) pitkään voit vaihtaa yksikköä (Bar, PSI, kPa, kg/cm²)
- Siv. 5, kuva 5
- Painikkeilla [+] ja [-] (6) voit säätää täyttöpainetta manuaalisesti. Tämä määrittää paineen, jolla ilmapumppu pumpkaa. Paina painiketta [+] tai [-] lisätäkseen tai pienentääksesi painetta 0,5 psi:n portaisia tai paina pitkään muuttaaksesi psi-arvoa ylös tai alas.
- Kun haluttu psi on säädetty, paina virtapainiketta lyhyesti [ON] (18) aloittaaksesi täyttämisen.



Vihje: Jos pumppu ei saavuta haluttua paineasetusta 15 minuutin kuluessa, pumppu sammuu automaattisesti.

Täyttö ilmaletkulla

Schrader-venttiilit (autot, moottoripyörät ja maastopyörät) voidaan liittää suoraan suuttimeen ilman lisäosia.

► Siv. 5, kuva 6

- Kierrä ilmaletku (13) myötäpäivään ilmapumpun ilman ulostuloon (2).

► Siv. 5, kuva 7

- Irrota venttiilin kansi (24) renkaan venttiiliin varresta (25).

► Siv. 5, kuva 8

- Aseta suutin kierteitettyyn venttiiliin varteen (25) ja paina sitten suuttimen lukitusvipua (26) alaspäin kiinnittäaksesi suuttimen venttiiliin.
- Säädä oikea psi kuljettajan puolen ovelsa tai ajoneuvon käyttöoppaassa olevan merkinnän mukaan. Täytä alkaa, kun virtapainiketta [ON] (18) painetaan lyhyesti.

Täyttö sovittimilla

► Siv. 5, kuva 9

Ilmaletkua voi käyttää yhdessä mukana toimitettujen sovittimien kanssa erilaisten esineiden täyttämiseen. Käyttäaksesi sovittimia nosta suuttimen lukitusvipua, aseta haluamasi sovitin suuttimeen ja paina sitten suuttimen lukitusvipua (26) alaspäin kiinnittääksesi sovittimen paikalleen.

Presta-venttiilin sovitin

Presta-venttiileitä käytetään yleisesti maantiepyörissä ja joissakin maastopyörissä. Käytä Presta-venttiilin sovittinta (10) täyttääksesi polkupyörän renkaan.

► Siv. 5, kuva 10

- Löysää Presta-venttiilin lukitusmutteri (27) pyöräsi venttiilin varresta (28).
- Kierrä Presta-venttiilin sovittimen naarasää polkupyöränrenkaan venttiilin varteeseen.

► Siv. 5, kuva 11

- Kiinnitä suuttimen pää Presta-venttiilin sovittimeen (10) painamalla suuttimen lukitusvipua (26) alaspäin, kunnes tämä lukittuu paikalleen.
- Säädä oikea psi polkupyöränrenkaassa olevan arvon mukaan. Täyttö alkaa, kun virtapaininetta  (18) painetaan lyhyesti.
- Irrota suutin täyten jälkeen ja kiristä lukitusmutteri (27).

Neula urheilupalloille

► Siv. 6, kuva 12

Voit täyttää kaikenlaiset urheilupallot neulalla urheilupalloille (9).

Kartiosuuttimet

► Siv. 6, kuva 13

Täytä pienet muov- tai kumirenkaat, kuten uimarenkaat, rantapallot, ilmapatjat, matkatynnyt jne., jomallakummalla mukana toimitetulla kartiosuuttimella (7), (8).

USB-varavirtalähde

► Siv. 6, kuva 14

Johdotonta digitaalista ilmapumppua voidaan käyttää myös kannettavana varavirtalähteenä älypuhelimien, tablettien, kaiuttimien jne. lataamiseen matkalla. Laitteet voidaan ladata USB-A-liitännän (5) kautta. Lataus alkaa automaattisesti liittäminen jälkeen.

LED-valo

► Siv. 6, kuva 15

LED-painike (19) (merkintä **[SOS]**) säätää ilmapumpun päällä olevaa LED-valoa (1). Noudata alla olevaa taulukkoa aktivoiaksesi kolme eri tilaa.

LED-painike	LED
1. painallus	Jatkuva valkoinen
2. painallus	Hitaasti vilkkuva punainen
3. painallus	Nopeasti vilkkuva punainen

Vika/häiriö

Laite ei toimi.

Syy

Onko verkkojännitettä?

Onko moottori ylikuumentunut?

LED

4. painallus

POIS

Puhdistus ja huolto

Puhdistus



HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara!

Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita.

Älä käytä liuotinaiteita.

- Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.

Kunnossapito



VARO! Loukkaantumiswaara! Anna pätevän korjaajan huoltaa laite vain identtisiä varaosia käyttäen.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Säilytä laite ja kaikki tarvikkeosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttöaikojen aikana lialta ja ruostumiselta.
- Kun digitaalista ilmapumppua ei käytetä, suojaa se säilyttämällä sitä toimitukseen sisältyvässä säilytyspussissa.



VAROITUS! Loukkaantumiswaara! Säilytä ilmapumppua etäällä kuumista pinnoista tai suorasta auringonvalosta, jotta oikosulun riski pienenee.



VAROITUS! Loukkaantumiswaara! Älä päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita, liuottimia tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia, mistä voi aiheutua henkilövahinkoja.

Kuljetus

- Käytä lähetyskassaa mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
	Onko pistoke/12 V-liitin likaantunut?	Puhdista pistoke. Puhdista liitin ai-noastaan johtamattomilla materiaa-leilla, älä koskaan sormilla.
Kompressorin teho on liian heikko.	Onko adapteri jumiutunut venttiili-pistokkeeseen?	Aseta adapteri suoraan paikoilleen.
	Onko rengas/asialla epätiivisy?	Tiivistä tai vaihda rengas/asialla.
	Onko akku liian heikko?	Lataa tai vaihda akku.
	Vuotaako letkuliitäntä?	Tarkista letkuliitos, vaihda vialliset osat tarvittaessa.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittämisen valmistelu

Akun poistaminen

Kun laitteen käyttöaika on kulunut umpeen, on huolehdittava käytettyjen akkujen hävityksestä.



VARO! Sirut aiheuttavat tapaturmavaaran! Älä riko laitetta voimalla.

► Siv. 6, kuva 16

- Irrota etupaneeli uraruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla.
- Irrota kotelon molemmat puolet.
- Poista liu'uttamalla ulkoholkin kotelo.
- Avaa ja poista kaikki ruuvit.
- Irrota liittännät ja poista akku.
- Hävitä akut määräysten mukaisesti.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliivivaton roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja. Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.



Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu muovilaatikosta ja vastavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



- Vie nämä materiaalit kierrätettäviksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	482351, 234180
Pumppu	40 W
Akun kapasiteetti	2000 mAh
Tulo	5V DC 1A USB-C 12V DC
Lähtö	5V DC 1A 2.0 Ah USB-A
Täyttöpaine enint.***	140 PSI
Käyttöjakso***	10 min
Täyttömäärä	0.4 CFM (10 L/min)
Nettopaino	1.3 lbs (0.6 kg)
Äänitehotaso (L_{WA})*	81 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Äänenpainetaso (L_{PA})*	73 dB(A) ($K = 3$ dB(A))
Tärinät**	< 2,5 m/s ² ($K = 1,5$ m/s ²)

*) Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen sähkötyökalun kanssa. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arviointiin. Varoitus: Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sen mukaan, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityisesti käsiteltävän työkalupäleen tyypistä riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäkuormituksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ässä yhteydessä on huomioitava kaikki työjakson osuudet, kuten ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kytketty päälle mutta käy ilman kuormitusta).

**) Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standardoidun testimenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun; ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan tärinäarviointiin. Tärinäpäästöarvon voi poiketa ilmoitusarvosta työkalun todellisen käytön aikana työkalun käyttötavasta riippuen; yrittä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman alhaisena. Yksi toimenpiteistä tärinäkuormituksen pienentämiseksi on esim. työajan rajoittaminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttövaihtelien osat (esimerkiksi ajat, jolloin työkalu on sammutettuna, ja jolloin se on kytketty päälle, mutta käy ilman kuormitusta). Tärinäpäästöarvon määrittäminen standardin mukaisesti.

***) Laitteet sammuut automaattisesti 15 minuutin kuluttua ylikuormituksesta vuoksi. Käytä enintään 10 minuuttia kerrallaan. Sen jälkeen laite on sammutettava ja sen on annettava jäähtyä vähintään 15 minuuttia ennen uudelleenkäynnistystä.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

.....
.....
.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγορασστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklama

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamčné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárból készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājat šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybė tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretendzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui.

Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.



OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.lux-tools.com

Art.-Nr. 482351, 234180

S-98337 V-170424